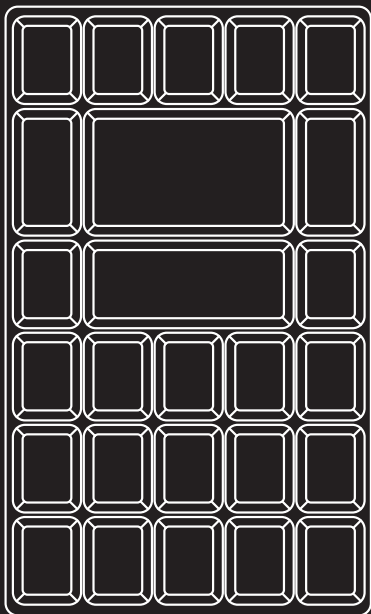


ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN

INSTRUCTIONS AND INFORMATION
CONSIGNES ET INFORMATIONS

EN 14404



e.s. Kniepolster
e.s. Knee pads
e.s. Protection genou

Art.-Nr./Art.-No./N° de l'article
83.71.540

e.s. Kniepolster, Damen
e.s. Knee pads, ladies'
e.s. Protection genou, femmes

Art.-Nr./Art.-No./N° de l'article
83.71.571

[DE] Inhaltsverzeichnis	[GB] Contents	[FR] Contenu	
DE Anleitungen und Informationen			7-8
GB Instructions and information			9-10
FR Consignes et informations			11-12
NL Instructies en informatie			13-14
PL Instrukcje i informacja			15-17
CZ Návod y a informace			17-18
SK Návod y a informácie			19-20
SI Navodila in informacije			21-22
IT Istruzioni e informazioni			23-24
ES Instrucciones e información			25-27
PT Instruções e informação			27-29
SE Handledning och information			29-30
DK Vejledninger og informationer			31-32
NO Anvisninger og informasjon			33-34
FI Ohjeet ja tiedot			34-36
HU Utasítások és információk			37-38
GR Οδηγίες και πληροφορίες			39-41
LT Instrukcijos ir informacija			41-43
LV Instrukcijas un informācija			43-45
EE Instrukcijas un informācija			45-46
RO Instrucțiuni și informații			47-49
BG Упътвания и информация			49-51
IE Teoracha agus Eolas			51-53
MT Tagħrif u informazzjoni			53-55
TR Talimatlar ve bilgililer			55-57
HR Upute i informacije			57-58
RS/ME Uputstva i informacije			59-60
RU Инструкции и информация			61-63

[DE] Unser fachkundiges Service-Team berät Sie gerne ausführlich und kompetent!

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
Kunden-Service:
Montag bis Freitag von 7.00 - 18.00 Uhr
Tel. 06050 9710-12
Fax 06050 9710-90
info@engelbert-strauss.de

engelbert strauss GmbH & Co. KG
Frankfurter Straße 98-108
D-63599 Biebergemünd
strauss.works

[GB] Our competent service team will be more than happy to advise and assist!

We look forward to your call!
Customer service:
Monday to Friday from 8 am to 5 pm
Phone. +49 6050 9710-89075
Fax +49 6050 9791-37
info@engelbert-strauss.de

[FR] Notre équipe de service qualifiée vous conseille en détail et en toute compétence.

Nous nous réjouissons de votre appel!
Service clientèle :
Lundi au vendredi de 8.00 - 17.00 h
Tél. +49 6050 9710-89076
Fax +49 6050 9791-37
info@engelbert-strauss.de

Notifizierte Stellen/Notified Bodies/Organismes notifiés:
DGUV Test Prüf- und Zertifizierungsstelle
Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen
der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung e.V.
Zwengenberger Straße 68 · 42781 Haan (Deutschland)
Identifizierungsnummer 0299
Notified Body 0299
Organisme notifié 0299

Hohenstein Laboratories GmbH & Co.KG
Schlosssteige 1 · D-74357 Bönnigheim
Identifizierungsnummer 0555
Notified Body 0555
Organisme notifié 0555

[DE] Der Knieschutz besteht aus der Kombination der zertifizierten Hose und dem dazugehörigen Kniepolster. [GB] Knee protection comprises a combination of certified trousers and the associated knee pads. [FR] Le protège-genoux est composé d'une combinaison de pantalon certifié et du protège-genoux associé. [NL] De kniebescherming bestaat uit een combinatie van een gecertificeerde broek en de bijbehorende kniebeschermers. [PL] Ochroniacze kolana składa się z certyfikowanych spodni oraz wkładki nakolannikowej. [CZ] Ochrana kolena se skládá z kombinace certifikovaných kalhot a příslušného chránič kolena. [SK] Chránič kolien sa skladá z kombinácie certifikovaných nohavíc a príslušnej kolennej vycpávky. [SI] Zaščita za kolena je sestavljena iz kombinacije certificiranih hlač in pripadajočih kolenskih blazinic. [IT] La ginocchiera consiste nella combinazione dei pantaloni certificati e della relativa imbottitura. [ES] La rodillera está compuesta por una combinación del pantalón certificado y el correspondiente acolchado para rodilla. [PT] O protetor de joelhos é composto pela combinação das calças certificadas e o respetivo protetor de joelhos. [SE] Knäskyddet består av kombinationen av de certifierade byxorna och det tillhörande knäpölstret. [DK] Knæpølstrengen af en kombination af de certificerede bukser og de dertilhørende knæpuder. [NO] Knebeskyttelsen er en kombinasjon av den godkjente buksen og kneputene som hører til. [FI] Polvisuojat ovat yhdistelmä sertifioituihin housuihin ja niihin kuuluvista polvipehmusteistä. [HU] A térdvédő a tanúsítvánnyal rendelkező nadrágból és a hozzá tartozó térdpárnából áll. [GR] Η προστασία του γόνατου συνίσταται στο συνδυασμό του πιστοποιημένου παντελονιού και της σχετικής επιπλοκής. [LT] Kelių apsauga – tai sertifikuoti kelniai ir atitinkamų paminkštintų kelių detalių derinys. [LV] Celgali aizsardzības funkciju nodrošina sertificēti bikšu kombinācija ar tām atbilstošu polsteri. [EE] Põlvekaitsemed koosnevad sertifitseeritud pükste ja sinna juurde kuuluvate põlvepolsterite kombinatsioonist. [RO] Genunchiera este formată dintr-o combinație de pantaloni certificați și perna aferentă pentru genunchi. [BG] Зашитата за колена се състои от комбинация от сертифициран панталон и спадаци към него подпътници за колена. [IE] Tá an chosaint glúine déanta de chomhcheangal de na bristí deimhnithe agus an pillín glúine a ghabhann leo. [MT] Il-protezzjoni tal-irkoppejtn tikkonisisti f'kombinazzjoni bejn il-qalziet certifikat u l-kuxxinetti tal-irkoppejtn. [TR] Diz korumas; sertifikalı pantolon ve ona ait diz desteklerinin kombinasyonundan oluşur. [HR] Zaštita za koljena sastoji se od kombinacije certificiranih hlača i odgovarajućih jastučica za koljena. [RS/ME] Štitnik za koleno se sastoji iz kombinacije sertifikovanih pantalonu a pripadajućeg štitnika za koleno. [RU] Защита для коленей представляет собой сочетание сертифицированных брюк и относящихся к ним наколенных вставок

[DE] zertifiziert mit	e.s. Kniepolster	e.s. Kniepolster, Damen
[GB] certified with	e.s. Knee pads	e.s. Knee pads, ladies'
[FR] certifié avec	e.s. Protection genou	e.s. Protection genou, femmes
Art-Nr./Art.-No./N° de l'article	83.71.540	83.71.571
e.s.motion 2020		
[DE] Latzhose e.s.motion 2020	40-68	
[GB] Bib & brace e.s.motion 2020	23-31	
[FR] Salopette e.s.motion 2020	88-114	
[DE] Piratenlatzhose e.s.motion 2020		
[GB] 3/4 bib & brace e.s.motion 2020	40-68	
[FR] Salopette corsaire e.s.motion 2020		
[DE] Bundhose e.s.motion 2020	38-68	
[GB] Trousers e.s.motion 2020	23-30	
[FR] Pantalon à taille élastique e.s.motion 2020	88-114	
[DE] Damenhose e.s.motion 2020	44-48	32-42
[GB] Ladies' trousers e.s.motion 2020	44S-48S	32S-42S
[FR] Pantalon pour femmes e.s.motion 2020	44L-48L	32L-42L
[DE] Damenhose e.s.motion 2020 Winter		
[GB] Ladies' trousers e.s.motion 2020 winter	44-48	32-42
[FR] Pantalon pour femmes e.s.motion 2020 d'hiver		
[DE] Damen Latzhose e.s.motion 2020		
[GB] Ladies' bib & brace e.s.motion 2020	44-48	32-42
[FR] Salopette pour femmes e.s.motion 2020		
[DE] Bundhose e.s.motion 2020 Winter, Herren	40-68	
[GB] Winter trousers e.s.motion 2020, men's	23-31	
[FR] Pantalon taille él.d'hiver e.s.motion2020, hommes	88-114	
[DE] Warnschutz Bundhose e.s.motion 2020	44-62	
[GB] High-vis trousers e.s.motion 2020	23-29	
[FR] Pantalon à taille élast. signal. e.s.motion 2020	90-110	

[DE] zertifiziert mit	e.s. Kniepolster	e.s. Kniepolster, Damen
[GB] certified with	e.s. Knee pads	e.s. Knee pads, Ladies'
[FR] certifié avec	e.s. Protection genou	e.s. Protection genou, femmes
Art.-Nr./Art.-No./N° de l'article	83.71.540	83.71.571
e.s.motion 2020		
[DE] Warnschutz Bundhose e.s.motion 2020 Winter [GB] High-vis trousers e.s.motion 2020 winter [FR] Pantalon taille élas.sign. e.s.motion 2020 d'hiver	44-62 23-29 90-110	
[DE] Piratenhose e.s.motion 2020 [GB] 3/4 length trousers e.s. motion 2020 [FR] Corsaire e.s.motion 2020	46-56	
e.s.motion		
[DE] Bundhose e.s.motion [GB] Trousers e.s.motion [FR] Pantalon à taille élastique e.s.motion	38-68 23-31 88-118	
[DE] Latzhose e.s.motion [GB] Bib & brace e.s.motion [FR] Salopette e.s.motion	38-68 23-31 88-118	
[DE] Bundhose e.s.motion Winter [GB] Trousers e.s.motion Winter [FR] Pantalon e.s.motion d'hiver	38-68 23-31 88-118	
[DE] Latzhose e.s.motion Winter [GB] Bib & brace e.s.motion winter [FR] Salopette à taille élastique e.s.motion d'hiver	38-68 23-31 88-118	
e.s.motion denim		
[DE] Jeans e.s.motion denim [GB] Jeans e.s.motion denim [FR] Jeans e.s.motion denim	40-62 23-29 90-114	
e.s.motion ten		
[DE] Bundhose e.s.motion ten tool-pouch [GB] Trousers e.s.motion ten tool-pouch [FR] Pantalon à taille élastique e.s.motion ten tool-pouch	40-60 23-30 90-118	
[DE] Bundhose e.s.motion ten, Damen [GB] Trousers e.s.motion ten, ladies' [FR] Pantalon à taille élastique e.s.motion ten, femmes	44-48 44L-48L	34-42 34L-42L
[DE] Bundhose e.s.motion ten [GB] Trousers e.s.motion ten [FR] Pantalon à taille élastique e.s.motion ten	40-60 23-30 90-118	
e.s.dynashield		
[DE] Funktions Bundhose e.s.dynashield [GB] Functional trousers e.s.dynashield [FR] Fonct. pantalon à taille élast. e.s.dynashield	42-64 23-30 90-110	
[DE] Funktions Latzhose e.s.dynashield [GB] Functional bib & brace e.s.dynashield [FR] Fonctionnel salopette e.s.dynashield	42-64 23-30 90-110	
[DE] Funktions Bundhose e.s.dynashield, Damen [GB] Functional trousers e.s.dynashield, ladies' [FR] Fonct. pantalon à taille élast. e.s.dynashield, f.	44-48	32-42

[DE] zertifiziert mit	e.s. Kniepolster	e.s. Kniepolster, Damen
[GB] certified with	e.s. Knee pads	e.s. Knee pads, Ladies'
[FR] certifié avec	e.s. Protection genou	e.s. Protection genou, femmes
Art.-Nr./Art.-No./N° de l'article	83.71.540	83.71.571
e.s.dynashield		
[DE] Winter Funktions Bundhose e.s.dynashield [GB] Winter functional trousers e.s.dynashield [FR] Fon. pantalon taille élast. d'hiver e.s.dynashield	44-58 24-27 94-106	
[DE] Funktions Overall snow e.s.dynashield [GB] Functional overall snow e.s.dynashield [FR] Combinaison fonctionnelle snow e.s.dynashield	46-58	
e.s.rougtough		
[DE] Bundhose e.s.rougtough [GB] Trousers e.s.rougtough [FR] Pantalon à taille élastique e.s.rougtough	42-68 23-31 88-114	
[DE] Piratenhose e.s.rougtough [GB] 3/4 length trousers e.s.rougtough [FR] Corsaire e.s.rougtough	38-68	
[DE] Bundhose e.s.rougtough tool-pouch [GB] Trousers e.s.rougtough tool-pouch [FR] Pantalon à taille élastique e.s.rougtough tool-pouch	44-58 24-27 94-106	
e.s.active		
[DE] Bundhose e.s.active [GB] Trousers e.s.active [FR] Pantalon à taille élastique e.s.active	40-68 23-30 88-114	
[DE] Latzhose e.s.active [GB] Bib & Brace e.s.active [FR] Salopette e.s.active	44-68 24-30 90-114	
[DE] Zip-Off Bundhose e.s.active [GB] Zip-Off trousers e.s.active [FR] Pantalon à taille élastique av. Zip-off e.s.active	42-60 25-28 94-106	
[DE] Zip-Off Zunfhose e.s.active [GB] Zip-Off Craftsman's Work Trousers [FR] Pantalon profession. à fermeture-éclair e.s.active	44-58 94-102	
e.s.Zunfhose		
[DE] e.s.Zunfhose Grobcord, o. Schlag m. Knietasche [GB] e.s. Craftman's Trousers, Kneep. Pock. Wide Wale [FR] e.s. Pantalon corp. vel. cotelé, s.pattes d'élép.	44-60 24-28 90-106	
[DE] e.s.Zunfhose Doppelilot, o. Schlag m. Knietasche [GB] e.s. Craftman's Trousers with Kneepad Pockets [FR] e.s. Pantalon corp. retors double, s.pattes d'élép.	44-60 24-28 90-106	
[DE] e.s.Zunfhose Cordura-Super mit Stretch [GB] e.s. Craftman's Work Trousers Cordura with Stretch [FR] Pantalon corporatif Cordura-Super avec stretch	42-60 24-28 88-106	

[DE] zertifiziert mit	e.s. Kniepolster	e.s. Kniepolster, Damen
[GB] certified with	e.s. Knee pads	e.s. Knee pads, ladies'
[FR] certifié avec	e.s. Protection genou	e.s. Protection genou, femmes
Art.-Nr./Art.-No./N° de l'article	83.71.540	83.71.571
e.s.prestige		
[DE] Latzhose e.s.prestige [GB] Bib & brace e.s.prestige [FR] Salopette e.s.prestige	46-58 26-28 98-106	
[DE] Bundhose e.s.prestige [GB] Trousers e.s.prestige [FR] Pantalon à taille élastique e.s.prestige	40-60 24-28 90-110	
POWERdenim		
[DE] e.s. Cargo Worker-Jeans POWERdenim [GB] e.s. Cargo Worker-Jeans POWERdenim [FR] e.s. Jean de travail cargo POWERdenim	44-62	
e.s. concrete		
[DE] Cargo Worker-Jeans e.s.concrete [GB] Cargo worker jeans e.s.concrete [FR] Jeans de travail cargo e.s.concrete	44-58 24-27 98-102	
[DE] Cargo Worker-Jeans e.s.concrete, Damen [GB] Cargo worker jeans e.s.concrete, ladies' [FR] Jeans de travail cargo e.s.concrete, femmes	44-46	34-42
[DE] Bundhose e.s.concrete light [GB] Trousers e.s.concrete light [FR] Pantalon à taille élastique e.s.concrete light	44-58 24-27 98-102	
[DE] Bundhose e.s.concrete solid [GB] Trousers e.s.concrete solid [FR] Pantalon à taille élastique e.s.concrete solid	44-60 23-30 94-110	
[DE] Bundhose e.s.concrete solid, Damen [GB] Trousers e.s.concrete solid, ladies' [FR] Pantalon à taille élastique pour femmes e.s.concrete solid	44-46 44L-46L	32-42 34L-42L
FCB		
[DE] [GB] [FR] FCB UTILITY CARGO WITH KNEE PAD POCKET EN 14404	46-58	



Wichtige Hinweise für den Anwender zur Erfüllung der Sicherheitsfunktionen.
Die Schutzkleidung erfüllt die grundlegenden Anforderungen für Gesundheitsschutz und Sicherheit des Anhang II der Verordnung (EU) 2016/425 und der EN 13688:2013 Schutzkleidung.

Allgemeine Informationen: Die folgenden Hinweise zur Anwendung der Schutzkleidung sind unbedingt zu beachten.



CE-Kennzeichnung: Äußeres Zeichen dafür, dass ein Produkt den dem Hersteller auferlegten Anforderungen der Europäischen Union entspricht.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Link: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Erklärung der Symbole: Das Herstellungsdatum beschreibt den Zeitpunkt der Produktion in Bild und Schrift auf dem PO-Label im Artikel.



Das Fabriksymbol steht bildlich für die Produktion, während die Zahlen für Monat und Jahr stehen, in dem der Artikel produziert wurde.

MM/JJJJ

Knieschutz für Arbeiten in kniender Haltung. Typ 2, Leistungsstufe 1 nach EN 14404:2004+A1:2010.

Allgemeine Informationen: Knieschutztypen

Knieschutzpolster sind von Knienden eine zum Schutz der Knie verwendete Schutzausrüstung. **Knieschutz Typ 1:** Knieschutz, der von anderer Kleidung unabhängig ist und am Bein befestigt wird. **Knieschutz Typ 2:** Schaumkunststoff oder andere Polster in Taschen, an den Hosenseiten oder ständig an der Hose befestigte Polster. Die Position des Knieschutzes Typ 2 in oder an der Hose kann fest oder justierbar sein. **Knieschutz Typ 3:** Ausrüstung, die nicht am Körper befestigt wird, sondern bei den Bewegungen des Trägers am jeweiligen Ort ist. Sie kann für jedes einzelne Knie oder für beide Knie vorhanden sein. **Knieschutz Typ 4:** Knieschutz für ein oder beide Knie, der Teil von Vorrichtungen mit zusätzlichen Funktionen wie eines Rahmens als Aufstehhilfe oder eines Sitzes für kniende Haltung ist. Der Knieschutz darf am Körper befestigt sein oder unabhängig vom Körper verwendet werden.

Leistungsstufen: Welche Leistungsstufe vorliegt, ergibt sich aus der Kombination Hose + Kniepolster.



X

X = Die Leistungsstufe wird unter dem Piktogramm angegeben (Polsterrückseite)

Es gibt drei Leistungsstufen: Stufe 0: ist Knieschutz, der für eine ebene Bodenoberfläche geeignet ist und der keinen Schutz gegen Durchstich bietet. **Stufe 1:** ist Knieschutz, der für eine ebene oder unebene Bodenoberfläche geeignet ist und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von (100±5) N bietet. **Nicht geeignet sind die Kniepolster für spitze Untergründe, auf die punktuell ein höherer Druck als 100 N einwirkt und die höher als 1 cm sind (z.B. im Bergbau oder im Steinbruch).** **Stufe 2:** ist Knieschutz, der für den Gebrauch auf ebener oder unebener Bodenoberfläche unter schwierigen Bedingungen geeignet ist und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von (250±10) N bietet.

Gebrauch: Der Schutz gemäß EN 14404:2004+A1:2010 ist nur gewährleistet beim Tragen in Kombination mit den angegebenen Artikeln. Beim Tragen in Verbindung mit einem anderen Produkt bzw. Wettbewerbsprodukt wird der gemäß EN 14404:2004+A1:2010 geforderte Schutz nicht gewährleistet. Die Kniepolster sind in geeignete Knietaschen einzubringen und in ihrer Position so zu fixieren, dass auf dem zentralen Polsterteil der Hauptdruck des Knienden liegt, so dass eine optimale Druckverteilung gewährleistet ist. Die geprägte bzw. die gekerbte Knieleiste des Kniepolsters ist immer außen, die Innenseite ist gekennzeichnet. Für alle knienden Tätigkeiten und Arbeiten auf verschiedenen Untergründen, unter der Voraussetzung, dass die Arbeitskleidung mit geeigneten Knietaschen ausgestattet und bestimmungsgemäßer Einsatz gewährleistet ist. Die Kniepolster sind weder chemikalienbeständig, hitzebeständig noch feuerbeständig. Je nach persönlichem Einsatz der Arbeit ist vom Anwender weitere persönliche Schutzausrüstung (PSA) nach Aufgabenstellung zu tragen (z.B. Schutzbrille, Schutzhelm ...). Schutzfähigkeit ist in jedem Einzelfall vorher zu prüfen oder mit dem Hersteller abzustimmen. Alle nicht definierten Einsatzbereiche sind durch Rücksprache mit dem Hersteller zu klären. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch wie z.B. übermäßiges Knicken und Verbiegen entstehen, schließt der Hersteller jegliche Haftung aus.



Weiter Hinweise zum Kniepolster:

Warnhinweise:

- Die Kniepolster sind nicht für den Einsatz in z.B. absturzgefährdeten Bereichen als Sicherung geeignet.
- Um einen venösen Rückstau in den Beinen zu vermeiden und eine normale Blutzirkulation sicher zu stellen sollte der Träger beim Knieen häufig die Körperhaltung wechseln oder aufstehen.
- Knieen Sie in aufrechter Haltung, sitzen Sie nicht auf ihren Fersen.
- Suchen Sie den Arzt auf, wenn ihre Knie oder Waden bei kniender Arbeit anschwellen
- Bei Veränderung der Umgebungsbedingungen wie die Temperatur kann die Leistung des Knieschutzes bedeutend vermindert werden

- Kein Knieenschutz kann vollständig gegen Verletzungen schützen
- Erhöhte Verschmutzung, Veränderungen oder fehlerhafter Gebrauch kann die Leistung des Knieeschutzes auf gefährliche Weise vermindern oder komplett aufheben.
- Universalgröße für Erwachsene zwischen 50-100 kg. Bei Gewicht über 100 kg kann es zu einer verminderten Leistung kommen.
- Bei Temperaturen oberhalb von 50 °C kann die Leistung des Knieeschutzes vermindert werden.

Die Kennzeichnung ist:

- Produktionsdatum  (MM/JJJJ) oder Verfallsdatum  (MM/JJJJ)
- Die Kennzeichnung nach oben ist Pfeil nach oben und up
- Links/rechts ist left/right
- Innenseite ist inside/Außenseite ist outside
- Chargennummer ist Lot
- Inniseite ist Einheitsgröße
- Knieeschutztyp ist Typ
- Leistungsstufe ist Level

Unschädlichkeit: Die Materialien setzen keine toxischen, karzinogenen, mutagenen, allergenen und reproduktionstoxischen Substanzen frei und sind somit unschädlich.

Pflegehinweis: Das Kniepolster darf nur mit kaltem Wasser gereinigt werden. Spezielle Waschzusätze, sowie hohe Wasch- oder Trocken-temperaturen sind nicht zulässig. Kniepolster müssen beim Reinigen, Waschen, Trocknen und Bügeln aus der entsprechenden Hose genommen werden und danach vor dem Tragen wieder in die Knie Tasche eingesetzt werden. Nicht in der Waschmaschine waschen.



Wasserbeständigkeit: Das Knieeschutzpolster ist wasserbeständig. Eine Wasserdichtigkeitsprüfung wurde jedoch nicht durchgeführt.

Überprüfung des Kniepolsters: Weist ein Kniepolster Verschleißerscheinungen wie z.B. Schnitte oder Einkerbungen an der Oberfläche auf, ist dieses zu ersetzen, da der geforderte Schutz nicht mehr gewährleistet werden kann. Kniepolster dürfen nicht repariert werden.

Lagerung und Transport: Das Kniepolster muss stets trocken, kühl und vor Sonnenlicht geschützt gelagert und transportiert werden.

Verfallsdatum: Normale Abnutzung und Verschleiß sind von dem Verfallsdatum der Alterung ausgenommen.

Entsorgung: Defekte Kniepolster können mit dem Restmüll entsorgt werden.

Hauptbestandteile: Das Kniepolster besteht hauptsächlich aus Polyethylen.

Allgemeine Information für PSA: Pflegehinweis & Alterung: Die PSA benötigt eine regelmäßige und fachgerechte Pflege. Die Materialzusammensetzung des Textils befindet sich im eingenähten Pflegeetikett. Die Angaben auf dem Pflegeetikett sind maßgebend für den bestmöglichen Erhalt und die Aufrechterhaltung der Schutzleistung. Trocken Sie die Artikel nur im Schatten und lagern Sie ihn an einem lichtgeschützten, trockenen Ort. Es ist möglich, dass durch in der Praxis auftretende Abnutzung oder Beschädigung die Lebensdauer der Kleidung deutlich reduziert werden kann. Auch Verunreinigungen durch Schmutz, Nässe, Schweiß oder Ausbleichung durch Sonnenlicht kann die Lebensdauer der PSA verringern.

Mögliche Alterungsfaktoren sind u.a.:

- Reinigung, Instandhaltungs- oder Desinfektionsprozesse
- Einwirkung von hohen oder niedrigen Temperaturen oder Temperaturwechseln
- Einwirkung von Chemikalien einschließlich Feuchtigkeit
- Mechanische Einwirkungen (Abrieb, Biegebeanspruchung, Druck- und Zugbeanspruchung)
- Kontamination z. B. durch Schmutz, Öl, Spritzer geschmolzenen Metalls usw.
- Abnutzung

Prüfen Sie nach jedem Wasch- und Trocknungsvorgang, ob das Textil Risse aufweist, oder Gummizüge spröde werden. Beides sind Anzeichen dafür, dass die Schutzwirkung des Textils nicht mehr gewährleistet werden kann. Reparaturen dürfen nur von kompetenten Firmen durchgeführt werden.

Verwendungsgrenzen & Risikoanalyse:

- Beachten Sie, dass die Schutzkleidung geschlossen getragen werden muss, um ihre Funktion erfüllen zu können.
- Wählen Sie die Schutzkleidung nicht zu eng, da sonst die Bewegungsfreiheit eingeschränkt werden kann. Stellen Sie die Bekleidung am Bund, Ärmeln und Hosen auf Ihre Größe ein. Achten Sie auf passende Kleidung (Weite + Länge).
- Zu eng oder zu weite Bekleidung kann die Schutzwirkung beeinträchtigen.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen nicht gestattet.
- Des Weiteren besteht dieses Risiko von irreversiblen Schäden, wenn die Einwirkung der Gefährdung die geprüften Werte oder die geprüfte Dauer übersteigen und in Kombination auftreten.

Einige Artikel enthalten möglicherweise Inhaltsstoffe, von denen bekannt ist, dass sie eine mögliche Ursache für Allergien bei sensiblen Personen sind, die reizende und/oder allergische Kontaktreaktionen entwickeln können. Sollten allergische Reaktionen auftreten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.



Important user information about fulfilment of the safety functions

The safety clothing meets the basic health&safety requirements of Annex II of the Regulation (EU) 2016/425 and the EN 13688:2013 Safety clothing.

General information: The following instructions about the use of protective clothing must be observed at all times.



CE label: An external sign indicating that a product satisfies the requirements of the European Union made of the manufacturer.

The declaration of conformity can be found at the following link: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Explanation of the symbols: The production date describes the time of production in pictures and texts on the PO label in the item.



The factory symbol indicates the place of production, and the numbers indicate the month and year in which the item was produced.

Knee protection for working on the knees. Type 2. Performance level 1 acc. to EN 14404:2004+A1:2010.

General information: Knee protection types

Knee protection pads are items to used protect the knees of people working on their knees. **Knee protection type 1:** Knee protection that is independent of other clothing and is attached to the leg. **Knee protection type 2:** Foam plastic or other pads in pockets, on the trouser legs or pads permanently attached to the trousers. The position of type 2 knee protection in or on the trousers can be permanent or adjustable. **Knee protection type 3:** Equipment that is not attached to the body but moves to the required position as the wearer moves. Either available for one knee or both knees. **Knee protection type 4:** Knee protection for one or both knees that is part of equipment with additional functions, such as a stand assist or a seat for kneeling postures. The knee protection may be attached to the body or is used independently from the body.

Performance levels: The performance level is determined from the combination of trousers and knee pads.



X = The performance level is stated below the pictogram (rear side of the pad)

There are three performance levels: Level 0: Knee protection that is suitable for an even floor and does not offer puncture protection. **Level 1:** Knee protection that is suitable for even or uneven floors and offers puncture protection up to a force of (100±5) N. **The knee pads are not suitable for surfaces with sharp objects that have a point pressure higher than 100 N and are larger than 1 cm (e.g. in mines or quarries).** **Level 2:** Knee protection that is suitable for even or uneven floors under difficult conditions and offers puncture protection up to a force of (250±10) N.

Use: Protection according to EN 14404:2004+A1:2010 is only guaranteed, if worn in combination with the stated articles. Protection as specified in EN 14404:2004+A1:2010 is not guaranteed, if worn in combination with another product or a competitor product. The knee pads must be placed into suitable knee pockets and affixed in position so that the main pressure exerted onto the kneeling person lies on the central part of the pad to ensure optimum pressure distribution. The moulded and notched knee side of the knee pad is always on the outside, the inside is marked. For all work performed in a kneeling position and work on various surfaces provided that the workwear is equipped with suitable knee pads and that they are used as intended. The knee pads are not chemical resistant, heat-resistant nor fire resistant. Depending on the work task, the user should also wear other personal equipment (PPE) (e.g. goggles, helmet...). The protectability must always be checked first or agreed with the manufacturer. All application areas that are not defined should be clarified with the manufacturer. The manufacturer will not be liable for any damage caused by improper use e.g. excessive bending and kinking.



More information about knee pads:

Warning:

- **The knee pads are not suitable for use for securing the wearer in e.g. areas where there is a risk of falling.**
- To prevent blood congesting in the legs and ensure normal blood circulation, wearers should change their posture and stand up frequently.
- Kneel in an upright position, do not sit on the heels.
- Contact a doctor if your knees or calves swell up
- If ambient conditions, such as the temperature, change, the performance of the knee protection can be reduced significantly.
- No knee protection can offer full protection from injury
- Higher levels of dirt, changes or incorrect use can dangerously reduce the performance of the knee protection or completely cancel it out.

- Universal size for adults between 50-100 kg. Performance may be impaired for wearers weighing more than 100 kg.
- The performance of the knee protection can be reduced at temperatures above 50 °C.

The identification is:

- Production date  (MM/YYYY) or expiry date is  (MM/YYYY)
- The identification upwards is the up arrow and up
- Links/rechts is left/right
- Inside is inside/Outside is outside
- Chargennummer is Lot
- Unisize is suitable
- Knieeschutztyp is Type
- Leistungsstufe is Level

Harmlessness: The materials do not release any toxic, carcinogenic, mutagenic or allergenic substances or any substances toxic for reproduction, and are therefore harmless.

Care information: The knee pads may only be cleaned with cold water. Special washing additives and high washing or drying temperatures are not allowed. Knee pads must be removed from the trousers for cleaning, washing, drying and ironing, and then returned to the knee pockets again. Do not wash in the washing machine.



Water resistance: The knee protection pad is water resistant. However, a waterproofness test was not conducted.

Knee pad test: If a knee pad shows signs of wear, e.g. cuts or notches on the surface, it must be replaced because it can no longer guarantee the specified protection. Knee pads may not be repaired.

Storage and transport: The knee pads must always be transported and stored in a dry, cool place and protected against sunlight.

Expiry date: Normal wear and tear is excluded from the aging expiry date.

Disposal: Faulty knee pads can be disposed of in the household waste.

Main parts: Knee pads are primarily made of polyethylene

General information about PPE: Care information & aging: The PPE requires regular and professional care. The material composition of the textile is stated on the sewn-on care label. The information on the care label is decisive for ensuring that the protective effect is maintained as well as possible. Only dry the items in a shadowy place and store them in a dry place away from direct sunlight. It is possible that the wear or damage incurred during regular use will significantly reduce the service life of the clothing. Soiling, wet, sweat or bleaching as a result of direct sunlight can reduce the service life of the PPE.

Possible aging factors include:

- Cleaning, maintenance or disinfection processes
- Impact of high or low temperatures or temperature changes
- Effect of chemicals including moisture
- Mechanical effects (wear, bending stress, compressive and tensile loads)
- Contamination, e.g. dirt, oil, splashes of molten metals, etc.
- Wear

After each washing and drying cycle, check if there are any tears in the textile or if the elastic bands have become brittle. Both are a sign that the protective effect of the textile can no longer be guaranteed. Repairs can only be carried out by competent companies.

Usage limits & risk analysis:

- Always wear protective clothing closed to ensure that the function is fulfilled.
- Ensure that the protective clothing is not too tight because this could limit your ability to move. Set the waist and cuffs of the garment and also the trousers to your personal size. Ensure that the clothing has the right width and length. Clothing that is too tight or wide can impact on the protective effect.
- For reasons of safety, do not make any independent changes.
- There is also a risk of irreversible damage when the impact of the risk exceeds the tested values or the tested duration, and occur in combination.

Some items contain ingredients that are known to be potential causes of allergies in sensitive persons and may lead to irritating or allergic reactions on contact. Please seek medical advice immediately in case of allergic reactions.



Informations importantes pour l'utilisateur afin de garantir les fonctions de sécurité.
Les vêtements de protection remplissent les exigences fondamentales relatives à la protection de la santé et à la sécurité de l'annexe II du règlement (UE) 2016/425 et de la norme EN 13688:2013 relative aux vêtements de protection.

Informations générales: Les instructions suivantes pour l'utilisation de vêtements de protection doivent être respectées.



Marquage CE : marquage extérieur indiquant que le produit du fabricant respecte les exigences définies par l'Union Européenne.

Vous trouvez la déclaration de conformité sous le lien suivant : www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Explication des symboles : La date de fabrication décrit la période de production en image et par écrit sur le label CE dans l'article.



Le symbole d'usine représente la production, alors que les chiffres correspondent au mois et à l'année de production de l'article.

Informations générales : types de protège-genoux

Les protège-genoux sont un équipement de protection à utiliser pour protéger les genoux pour les personnes qui travaillent en position agenouillée.

Protège-genoux pour travailler à genoux. Type 2, catégorie 1 selon EN 14404:2004+A1:2010.

Protège-genoux type 1 : Protège-genoux indépendant d'un autre vêtement et fixé sur la jambe. **Protège-genoux type 2 :** Mousse plastique ou autre rembourrage dans une sacoche, rembourrage fixé sur les jambes du pantalon ou en permanence sur le pantalon. La position du protège-genoux de type 2 dans ou sur le pantalon peut être fixe ou ajustable. **Protège-genoux type 3 :** Équipement qui n'est pas fixé sur l'atmosphère corporelle mais qui accompagne les mouvements du porteur. Il peut être placé sur un seul genou ou sur les deux genoux. **Protège-genoux type 4 :** Protège-genoux pour un ou deux genoux, qui fait partie des dispositifs avec des fonctions supplémentaires comme un cadre d'aide au lever ou un siège pour les positions à genoux. Le protège-genoux doit être fixé sur le corps ou être utilisé indépendamment du corps.

Catégories de protection : La catégorie de protection dépend de la combinaison du pantalon et du protège-genoux.



X = La catégorie de protection est indiquée sous le pictogramme (à l'arrière du rembourrage)

Il existe trois catégories de protection : Catégorie 0 : correspond à un protège-genoux adapté pour une surface plane et qui n'offre pas de protection contre les perforations. **Catégorie 1 :** correspond à un protège-genoux adapté pour une surface plane ou inégale et qui offre une protection contre les perforations pour une force de (100±5) N. **Ces protège-genoux ne conviennent pas pour les sols pointus sur lesquels une pression ponctuelle supérieure à 100 N est exercée et qui dépassent 1 cm de hauteur (par ex. dans l'industrie minière ou dans les carrières).** **Catégorie 2 :** correspond à un protège-genoux adapté pour une utilisation sur des sols plats ou inégaux dans des conditions difficiles et qui offre une protection contre les perforations pour une force de (250±10) N.

Utilisation : La protection selon la norme EN 14404:2004+A1:2010 est garantie uniquement en portant une combinaison des articles indiqués. En cas d'association avec un autre produit ou un produit concurrent, la protection requise selon la norme EN 14404:2004+A1:2010 n'est pas assurée. Les protège-genoux doivent être placés dans des poches pour protège-genoux adaptées et être fixés de façon à ce que la pression de la personne agenouillée soit exercée sur la partie centrale du rembourrage, afin de garantir une répartition optimale de la pression. Le côté marqué ou rainuré du protège-genoux doit toujours être à l'extérieur, l'intérieur est indiqué. Pour toutes les activités et travaux à genoux sur différentes surfaces, à condition que les vêtements de travail soient équipés de poches pour protège-genoux adaptés et qu'une utilisation conforme soit garantie. Les protège-genoux ne sont résistants ni aux produits chimiques, ni à la chaleur, ni au feu. En fonction du domaine d'application, l'utilisateur doit porter d'autres équipements de protection individuelle (EPI) en fonction des tâches (par ex. des lunettes de protection, un casque de protection, etc.). La catégorie de protection doit dans tous les cas être vérifiée en amont ou être définie avec le fabricant. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages liés à une utilisation non-conforme comme des positions agenouillées et accroupies excessives.



Plus d'informations sur les genouillères:

Avertissements :

- Les protège-genoux ne conviennent pas pour une utilisation comme protection dans les zones présentant des risques de chute par exemple.
- Pour éviter tout reflux veineux dans les jambes et garantir une circulation sanguine normale, le porteur doit changer de position régulièrement lorsqu'il est à genoux ou se relever.

- Pliez vos genoux en restant bien droit, ne vous asseyez pas sur vos talons.
- Consultez un médecin si vos genoux ou mollets gonflent pendant les travaux à genoux
- En cas de modification des conditions ambiantes, comme la température, l'efficacité du protège-genoux peut être considérablement réduite
- Aucun protège-genoux ne peut offrir une protection parfaite contre les blessures
- Les salissures importantes, les modifications ou une utilisation inappropriée peuvent réduire dangereusement l'efficacité du protège-genoux, voire l'annuler complètement.
- Taille universelle pour des adultes entre 50 et 100 kg. En cas de poids supérieur à 100 kg, l'efficacité peut être réduite.
- Les performances de la protection du genou peuvent être réduites à des températures supérieures à 50 °C.

Le marquage est le suivant :

- Date de production  (MM/AAAA) ou le délai de péremption  (MM/AAAA)
- Le marquage vers le haut est indiqué par une flèche vers le haut et la mention up
- Le côté gauche/droit est indiqué par left/right
- L'intérieur est indiqué par inside/ A l'extérieur par outside
- Le numéro de lot est le Lot
- Unisize est la taille standard.
- Le type de protège-genoux est le type
- La catégorie de protection est le level

Innocuité : Les matériaux ne libèrent pas de substances toxiques, carcinogènes, mutagènes, allergènes et toxiques pour la reproduction et sont donc inoffensifs.

Consignes d'entretien : Le protège-genoux doit uniquement être nettoyé à l'eau froide. Les additifs spéciaux, ainsi que les températures de lavage ou de séchage élevées, ne sont pas autorisés. Les protège-genoux doivent être retirés du pantalon pour le nettoyage, le lavage, le séchage et le repassage et être réinsérés dans la poche pour protège-genoux avant d'être portés. Ne pas nettoyer au lave-linge.



Résistance à l'eau : Le rembourrage du protège-genoux est résistant à l'eau. Cependant, aucun contrôle d'étanchéité n'a été effectué.

Vérification du protège-genoux : Si un protège-genoux présente des traces d'usure comme des coupures ou des entailles à la surface, il doit être remplacé car la protection requise ne peut plus être garantie. Les protège-genoux ne doivent pas être réparés.

Stockage et transport : Le protège-genoux doit toujours être protégé, stocké et transporté au sec, au frais et à l'abri de la lumière du soleil.

Péremption : L'usure normale et l'abrasion ne sont pas pris en compte dans la date de péremption concernant le vieillissement.

Mise au rebut : Les protège-genoux défectueux peuvent être éliminés avec les déchets ménagers.

Composants principaux : Le protège-genoux est principalement composé de polyéthylène.

Informations générales concernant les EPI : **Consignes d'entretien et vieillissement :** L'EPI nécessite un entretien régulier et adapté. La composition matérielle du textile est indiquée sur l'étiquette d'entretien cousue. Les indications sur l'étiquette d'entretien sont essentielles pour préserver et protéger de façon optimale les caractéristiques de protection. Séchez les articles uniquement à l'ombre et stockez-les dans un lieu sec à l'abri de la lumière. Il est possible que l'usure liée à la pratique ou des dommages réduisent considérablement la durée de vie des vêtements. Les salissures liées aux saletés, à l'humidité, à la sueur ou à la décoloration par la lumière du soleil peuvent diminuer la durée de vie de l'EPI.

Les facteurs de vieillissement possibles sont notamment :

- Nettoyage, processus d'entretien ou de désinfection
- Effet des températures élevées ou faibles ou des changements de température
- Effet des produits chimiques y compris de l'humidité
- Effets mécaniques (abrasion, contrainte de flexion, contrainte de pression et de traction)
- Contamination par ex. par des salissures, de l'huile, des projections de métaux fondus, etc.
- Usure

Vérifiez après chaque lavage et séchage si le textile présente des déchirures ou si des bandes de caoutchouc deviennent cassantes. Ces deux phénomènes indiquent que l'effet protecteur du textile ne peut plus être garanti. Les réparations doivent uniquement être effectuées par des entreprises compétentes.

Limites d'utilisation et analyse des risques :

- Veuillez noter que les vêtements de protection doivent être portés fermés pour pouvoir remplir leur fonction.
- Ne choisissez pas des vêtements de protection trop étroits, car sinon cela risquerait de restreindre la liberté de mouvement.
- Adaptez les vêtements à votre taille au niveau de la ceinture, des manches et des pantalons.
- Les modifications arbitraires ne sont pas autorisées pour des raisons de sécurité.
- En outre, il existe un risque de dommages irréversibles si les effets du risque dépassent les valeurs contrôlées ou la durée contrôlée et surviennent conjointement.

Certains articles peuvent contenir des ingrédients connus pour être une cause possible d'allergies chez les personnes sensibles susceptibles de présenter des réactions de contact avec des irritations et/ou des allergies. En cas de réaction allergique, contactez immédiatement un médecin.



Belangrijke aanwijzingen voor de gebruiker om aan de veiligheidsfuncties te voldoen.
De beschermende kleding voldoet aan de fundamentele eisen voor bescherming van de gezondheid en veiligheid van bijlage II bij Verordening (EU) 2016/425 en EN 13688:2013 Beschermende kleding.

Algemene informatie: De volgende instructies voor het gebruik van beschermende kleding moeten in acht worden genomen.



Marquage CE : marquage extérieur indiquant que le produit du fabricant respecte les exigences définies par l'Union Européenne.

Vous trouvez la déclaration de conformité sous le lien suivant : www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Verklaring van de symbolen: De productiedatum beschrijft het tijdstip van productie in woord en beeld op het PO-label in het artikel.



Het fabriekssymbool is een beeld voor de productie, terwijl de cijfers staan voor de maand en het jaar waarin het artikel werd geproduceerd.

Protège-genoux pour travailler à genoux. Type 2, catégorie 1 selon EN 14404:2004+A1:2010.

Algemene informatie: soorten kniebescherming

Kniekussens zijn een beschermingsmiddel voor de knieën, die gebruikt worden bij werkzaamheden in knielende houding.

Kniebescherming type 1: kniebescherming, die onafhankelijk is van andere kleding en aan het been wordt bevestigd. **Kniebescherming type 2:** schuimstof of andere wattering in zakken aan de broekspijp of permanent aan de broek bevestigde kniekussens. De plaats van kniebescherming type 2 in of aan de broek kan vast of verstelbaar zijn. **Kniebescherming type 3:** uitrusting, die niet aan het lichaam wordt, maar bij de bewegingen van de drager op de betreffende locatie aanwezig is. Deze kan voor elk knie afzonderlijke of voor beide knieën aanwezig zijn. **Kniebescherming type 4:** kniebescherming voor één of beide knieën, die deel uitmaakt van inrichtingen met extra functies zoals een frame als opstapeling of een zijte voor knielende houding. De kniebescherming kan aan het lichaam bevestigd zijn of onafhankelijk van het lichaam worden gebruikt.

Prestatieklassen: De prestatieklasse wordt bepaald door de combinatie van broek + kniekussens.



X = De prestatieklasse wordt onder het pictogram aangegeven (achterkant kussen)

Er zijn prestatieklassen: Klasse 0: is kniebescherming, die geschikt is voor een vlakke ondergrond en geen bescherming biedt tegen doorprikken met een kracht van (100±5) N. **De kniekussens zijn niet geschikt voor puntige ondergronden, waarop een puntbelasting van meer dan 100 N werkt en de punten hoger dan 1 cm zijn (bijv. in de mijnbouw of in steengroeven).** **Klasse 2:** is kniebescherming, die geschikt is voor gebruik op vlakke of oneffen ondergronden onder moeilijke omstandigheden en bescherming biedt tegen doorprikken met een kracht van (250±10) N. **Gebruik:** De bescherming conform EN 14404:2004+A1:2010 is alleen gewaarborgd bij het dragen in combinatie met de aangegeven artikelen. Bij het dragen in combinatie met een ander product of concurrerend product wordt de volgens EN 14404:2004+A1:2010 vereiste bescherming niet gewaarborgd. De kniekussens moeten in geschikte kniezakken worden gestoken en zodanig in hun positie worden vastgezet, dat de meeste druk van de knie op het middelste gedeelte van het kussen ligt, zodat een optimale drukverdeling gewaarborgd is. De geprofileerde of gekerfde kant van het kniekussen zit altijd aan de buitenkant, de binnenkant is als zodanig gemarkeerd. Voor alle knielende werkzaamheden en werkzaamheden op verschillende ondergronden geschikt, mits de werkklleding is uitgerust met geschikte kniezakken en het beoogde gebruik gewaarborgd is. De kniekussens zijn niet bestand tegen chemicaliën, hitte of vuur. Afhankelijk van de individuele taak bij het werk moet de gebruiker verdere persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) dragen (bijv. veiligheidsbril, veiligheidshelm...). Het beschermend vermogen moet in elk afzonderlijk geval vooraf worden gecontroleerd of met de fabrikant worden afgestemd. Over alle niet-gedefinieerde toepassingsgebieden moet door overleg met de fabrikant uitsluitel worden verkregen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade, die veroorzaakt wordt door onjuist gebruik zoals overmatig knikken en buigen.

Verdere opmerkingen voor de kniebeschermers:

Waarschuwingen:

- De kniekussens zijn niet voor gebruik in bijv. gebieden met gevaar voor vallen als beveiliging geschikt.
- Om veneuze verstopping in de benen te vermijden en een normale bloedsomloop te verzekeren, moet de drager bij het knielen vaak de lichaamshouding wisselen of opstaan.
- Wanneer u in rechtop staande houding knielt, ga dan niet op uw hiel zitten.

- Raadpleeg een arts, wanneer uw knieën of kuiten bij knielend werken opzwellen
- Bij verandering van de omgevingsomstandigheden zoals de temperatuur kan de prestatie van de kniebescherming aanzienlijk worden vermindert
- Geen enkele kniebescherming kan volledig tegen letsel beschermen
- Verhoogde vervuiling, wijzigingen of onjuist gebruik kunnen de prestatie van de kniebescherming op gevaarlijke wijze verminderen of zelfs geheel tenietdoen.
- Universele maat voor volwassenen tussen 50-100 kg. Bij een gewicht van meer dan 100 kg kan de prestatie minder worden.
- Bij temperaturen boven de 50 °C kan de prestatie van de kniebescherming minder worden.

De markering is: 

- Datum productie (MM/JJJJ) of vervaldatum (MM/JJJJ)
- De markering van de bovenzijde is pijl omhoog en up
- Links/rechts is left/right
- Binnenkant is inside/Buitenkant is outside
- Batchnummer is lot
- Uniseize is universele maat.
- Soort kniebescherming is type
- Prestatieklasse is level

Onschadelijkheid: De materialen geven geen toxische, carcinogene, mutagene, allergene of voortplantingstoxische stoffen af en zijn daarom onschadelijk.

Onderhoudsinstructie: Het kniekussen mag alleen met koud water worden gereinigd. Speciale wasadditieven en hoge was- of droogtemperaturen zijn niet toegestaan. Kniekussens moeten bij het reinigen, wassen, drogen en strijken uit de betreffende broek worden verwijderd en vervolgens weer in de kniezak worden gestoken voordat ze worden gedragen. Niet in de wasmachine wassen.



Waterbestendigheid: Het kniekussen is waterbestendig. Er is echter geen waterdichtheidstest uitgevoerd.

Controle van het kniekussen: Wanneer een kniekussen slijtageverschijnselen zoals sneden of inkerfingen in het oppervlak vertoont, moet het worden vervangen, omdat de vereiste bescherming dan niet meer gegarandeerd kan worden. Kniekussens mogen niet gerepareerd worden.

Opstap en transport: Het kniekussen moet altijd droog, koel en beschermd tegen zonlicht opgeslagen en getransporteerd worden.

Vervaldatum: Normale slijtage is uitgezonderd van de vervaldatum van veroudering.

Afvalverwijdering: Defecte kniekussens kunnen met het restafval worden afgevoerd.

Hoofdbestanddelen: Het kniekussen bestaat hoofdzakelijk uit polyethyleen.

Algemene informatie voor PBM:

Onderhoudsinstructie & veroudering: De PBM heeft regelmatige en juiste verzorging nodig. De samenstelling van het textielmateriaal is op het ingenaaide onderhoudslabel aangegeven. De informatie op het onderhoudslabel is beslissend voor het optimaal behoud en de instandhouding van het beschermend vermogen. Droog de artikelen alleen in de schaduw en bewaar ze op een tegen licht beschermde, droge plaats. Het is mogelijk dat slijtage of schade die in de praktijk optreedt de levensduur van de kleding aanzienlijk kan verkorten. Ook verontreiniging door vuil, vocht en zweet of bleken door zonlicht kan de levensduur van de PBM verkorten.

Mogelijke verouderingsfactoren zijn onder meer:

- reinigings-, onderhouds of desinfectieprocessen
- inwerking van hoge of lage temperaturen of temperatuurschommelingen
- inwerking van chemicaliën inclusief vocht
- mechanische inwerkingen (slijtage, buigbelasting, druk- en trekbelasting)
- besmetting bijv. door vuil, olie, spatten van gesmolten metaal enz.
- slijtage

Controleer na elk was- en droogproces of het textiel scheuren vertoont of dat de rubberen banden broos worden. Beide zijn tekenen dat de beschermende werking van het textiel niet meer gegarandeerd kan worden. Reparaties mogen alleen door bevoegde bedrijven worden uitgevoerd.

Toepassingsgrenzen & risicoanalyse:

- Let erop dat de beschermende kleding gesloten gedragen moet worden om zijn functie te kunnen vervullen.
- Kies de beschermende kleding niet te nauw omdat dit de bewegingsvrijheid kan beperken. Pas tailleband, mouwen en broek aan uw maat aan. Zorg voor passende kleding (breedte + lengte). Te strakke of te wijde kleding kan de beschermende werking aantasten.
- Eigenmachtige veranderingen zijn om veiligheidsredenen niet toegestaan.
- Verder bestaat er het risico op onherstelbare schade als de blootstelling aan het gevaar de geteste waarden of de geteste duur overschrijdt en in combinatie optreedt.

Sommige artikelen bevatten mogelijk ingrediënten waarvan bekend is dat ze een mogelijke oorzaak zijn voor allergieën bij gevoelige personen, die irriterende en/of allergische contactreacties kunnen ontwikkelen. Raadpleeg bij allergische reacties onmiddellijk een arts.



Ważne wskazówki dla użytkownika umożliwiające spełnienie funkcji bezpieczeństwa. Odzież ochronna spełnia podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z załącznikiem II do rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz normą EN 13688:2013 „Odzież ochronna”.

Informacje ogólne: Należy koniecznie przestrzegać wskazówek dotyczących użytkowania odzieży roboczej, zamieszczonych w niniejszej broszurze informacyjnej.



Oznaczenie CE: widoczny znak, że produkt spełnia wymagania nałożone na producenta przez Unię Europejską.

Deklarację zgodności można znaleźć pod następującym linkiem: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Objaśnienie symboli: Data produkcji określa moment produkcji w formie ilustracji i treści na etykiecie z oznaczeniem PO znajdującą się na produkcie.



Symbol fabryki w formie ilustracji przedstawia datę produkcji; liczby określają miesiąc i rok, w którym wyprodukowano artykuł.

Ochroniacze kolan do prac wykonywanych w pozycji klęczącej. Typ 2, poziom skuteczności 1 zgodnie z EN 14404:2004+A1:2010.

Informacje ogólne: Typy ochraniaczy kolan

Poduszki ochraniaczy kolan są elementami odzieży ochronnej służącymi do ochrony kolan osób wykonujących pracę w pozycji klęczącej. **Ochraniacze kolan typ 1:** Ochraniacze kolan niezależne od pozostałych elementów odzieży i mocowane na nogach. **Ochraniacze kolan typ 2:** Pianka z tworzywa sztucznego lub inne poduszki umieszczone w kieszeniach na nogawkach spodni lub poduszki przymocowane na stałe do spodni. Ochraniacze kolan typ 2, w lub na spodniach, mogą być przymocowane na stałe lub ruchome. **Ochraniacze kolan typ 3:** Wyposażenie, które nie jest przymocowywane do ciała, ale zmienia pozycję zgodnie z ruchami, które wykonuje osoba nosząca ubiór. Poduszka może stanowić ochronę dla jednego lub dla obu kolan. Ochraniacze kolan typ 4: Ochraniacze jednego lub obu kolan, będące częścią przyrządu z dodatkowymi funkcjami, takiego jak rama urządzenia pomocniczego przy wstawianiu lub siedziska do pozycji klęczącej. Ochraniacze może być przymocowywane do ciała lub do urządzenia.

Poziomy ochrony: To, z jakim poziomem ochrony mamy do czynienia, zależy od połączenia spodnie + poduszka.



X = Poziomy ochrony jest pokazany na piktogramie (tylna strona poduszki)

Są trzy poziomy ochrony: Poziom 0: poziom ochrony, który jest odpowiedni w przypadku równych powierzchni, zapewniający ochronę przed przebicciem. **Poziom 1:** poziom ochrony odpowiedni w przypadku równych i nierównych powierzchni, zapewniający ochronę przed przebicciem o sile (100±5) N. **Poduszki nie nadają się do podłoży z ostrymi zakończeniami, które punktowo działają siłą wyższą niż 100 N i są wyższe niż 1 cm (np. w kopalniach lub kamieniołomach).** **Poziom 2:** poziom ochrony odpowiedni w przypadku użytkowania na równych i nierównych podłożach, w trudnych warunkach, zapewniający ochronę przed przebicciem o sile (250±10) N.

Użytkowanie: Ochrona zgodna z EN 14404:2004+A1:2010 jest gwarantowana tylko, jeśli wyrób użytkuje się w połączeniu z innymi wskazanymi wyrobami. Jeśli noszone razem z innym produktem lub produktem konkurencyjnym, ochrona wymagana zgodnie z EN 14404:2004+A1:2010 nie jest zagwarantowana. Poduszki należy umieścić w specjalnych kieszeniach spodni na wysokości kolan i zamocować w taki sposób, żeby główny nacisk na kolana był wywierany w centralnej części poduszki, dzięki czemu zostanie zapewniony optymalny rozkład nacisku. Wyłotczona lub wycięta strona poduszki znajduje się zawsze na zewnątrz, strona wewnętrzna jest oznaczona. Nadaje się do wszystkich prac i czynności wykonywanych w pozycji klęczącej na różnych podłożach, pod warunkiem, że odzież robocza posiada odpowiednie kieszenie na wysokości kolan i zapewnione jest użytkowanie zgodne z przeznaczeniem. Poduszki nie są odporne na działanie chemikaliów, wysokich temperatur i ognia. W zależności od indywidualnych zastosowań podczas prac, użytkownik powinien nosić dodatkową odzież ochronną zgodnie z wykonywanymi zadaniami (np. okulary ochronne, kask itp.). Poziom ochrony należy w każdym przypadku sprawdzić przed rozpoczęciem prac lub ustalić z producenta. Wszystkie niezdefiniowane obszary zastosowania należy uzgodnić z producentem. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania, jak np. na skutek nadmiernego zginania lub wykręcania.



Informacje ogólne dotyczące S0L:

Informacje ostrzegawcze:

- Poduszki nie nadają się do użytkowania jako ochrona w obszarach zagrożonych upadkiem.
- Aby zapobiec zatorowi zylnemu w nogach i zapewnić normalny przepływ krwi, użytkownik spędzający czas w pozycji klęczącej powinien często zmieniać pozycję ciała lub wstawać.

- Należy kłęcząc w pozycji wyprostowanej, nie siadać na piętach.
- Należy zgłosić się do lekarza, jeżeli kolana lub łydki puchną podczas prac w pozycji kłęczącej.
- W przypadku zmiany warunków otoczenia, takich jak temperatura, poziom ochrony wyrobu może w znaczącym stopniu ulec zmniejszeniu.
- Żaden ochraniacz kolan nie zapewnia pełnej ochrony przed urazami.
- Wzmocnione zabrudzenia, modyfikacje lub nieprawidłowe użytkowanie mogą w niebezpieczny sposób obniżyć poziom ochrony ochraniaczy lub sprawić, że nie będą zapewniały żadnej ochrony.
- Uniwersalny rozmiar dla osób dorosłych o wadze 50–100 kg. Przy wadze większej niż 100 kg poziom ochrony może się obniżyć.
- Przy temperaturach powyżej 50 °C poziom ochrony ochraniaczy może się obniżyć.

Oznaczenia:

- Data produkcji  (MM/RRRR) lub data trwałości  (MM/RRRR)
- Oznaczenie w górę, strzałka skierowana w górę i up
- Lewo/prawo to inside/stráž
- Strona wewnętrzna to inside/na zewnątrz to outside
- Numer partii to lot
- Rozmiar uniwersalny to unisex.
- Typ ochraniacza kolan to typ
- Poziom ochrony to level

Brak szkodliwości: Materiały nie uwalniają żadnych substancji toksycznych, rakotwórczych, mutagennych, alergicznych ani działających szkodliwie na rozrodczość i są tym samym nieszkodliwe.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji: Poduszka ochraniacza kolan może być czyszczona tylko zimną wodą. Specjalne dodatki do wody, jak również wysokie temperatury czyszczenia i suszenia nie są dozwolone. Należy wyjąć poduszki ze spodni przed rozpoczęciem czyszczenia, prania, suszenia i prasowania, a następnie umieścić z powrotem w kieszeni na ochraniaczu, zanim odzież zostanie ponownie użyta. Nie należy prac w pracce.



Oporność na wodę: Poduszka ochraniacza nie przepuszcza wody. Jednak próba przepuszczalności nie została przeprowadzona.

Sprawność poduszki ochraniaczy: Jeśli poduszka wykazuje ślady zużycia lub np. nacięty czy wcięty na powierzchni, należy ją wymienić, ponieważ wymagana ochrona nie może być zagwarantowana. Poduszek nie wolno naprawiać.

Magazynewanie i transport: Poduszki ochraniaczy kolan należy przechowywać i transportować w warunkach suchych, chłodnych i chronić przed promieniowaniem słonecznym.

Trwałość: Normalne zużycie i eksploatacja nie są uwzględnione w dacie trwałości i starzenia materiałów.

Utylizacja: Wadliwe poduszki mogą być zutylizowane razem z innymi odpadami.

Główne składniki: Poduszki składają się głównie z polietylenu.

Informacje ogólne dotyczące ŚOI: Informacje dotyczące pielęgnacji i starzenia: ŚOI wymagają regularnej i specjalistycznej pielęgnacji. Skład tkaniny znajduje się na wyszytej metce. Informacje podane na metce mają ułatwić zachowanie możliwie najlepszych cech ochronnych materiału. Produkty należy suszyć wyłącznie w cieniu i przechowywać w zaciemnionym, suchym miejscu. Na skutek zużycia lub uszkodzenia podczas stosowania okres użytkowania odzieży może ulec znacznemu skróceniu. Zanieszczenia spowodowane brudem, wilgocią, potem lub wyblaknięciem na skutek działania promieni słonecznych mogą również skrócić okres użytkowania ŚOI.

Możliwymi czynnikami wpływającymi na starzenie się odzieży są m.in.:

- czyszczenie, konserwacja lub dezynfekcja
- działanie wysokiej lub niskiej temperatury albo zmiany temperatury
- działanie środków chemicznych, włącznie z wilgocią
- urazy mechaniczne (ścieranie, naprężenie zginające, ścisłające i rozciągające)
- zanieczyszczenie, np.: brudem, olejem, odłamiakami stopionego metalu, itd.
- zużycie

Po każdym praniu i suszeniu należy sprawdzić, czy materiał tekstylny nie ma rozdarć, a gumowe ściągacze nie są popękane. Obie sytuacje świadczą o tym, że materiał tekstylny nie może gwarantować funkcji ochronnej. Odzież mogą naprawiać wyłącznie specjalistyczne firmy.

Zakres stosowania i analiza ryzyka:

- Zwróć uwagę na to, że odzież ochronną należy nosić zapiętą, aby pełniła funkcje ochronną.
- Nie wybieraj zbyt ciasnej odzieży ochronnej, w przeciwnym razie może ona ograniczać swobodę wykonywania ruchów. Dopasuj odzież do wzrostu za pomocą ściągacza, regulując ramiączka i spodnie. Zwróć uwagę na dopasowanie odzieży (szerokość + długość).
- Zbyt obcisła lub zbyt luźna odzież może sprawić, że nie będzie ona pełnią swojej funkcji ochronnej.
- Z przyczyn bezpieczeństwa zabrania się wprowadzania samowolnych modyfikacji produktu.
- Ponadto istnieje ryzyko spowodowania nieodwracalnych szkód, jeżeli uszkodzone odzieżu przekroczy określone wartości, będzie zbyt długotrwałe lub jeżeli oba czynniki będą występować jednocześnie.

Niektóre artykuły mogą zawierać składniki, co do których wiadomo, że mogą wywoływać alergię u osób uczulonych, u których możliwe

jest wystąpienie podrażnień i/lub kontaktowych reakcji alergicznych. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

CZ



Důležitá upozornění pro uživatele pro splnění bezpečnostních funkcí.
Ochranný oděv splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost přílohy II nařízení (EU) 2016/425 a normy EN 13688:2013 Ochranné oděvy.



Obecné informace: Je bezpodmínečně nutno dodržovat pokyny z této informační brožury k používání ochranného oděvu.

Označení CE: Vnější znak pro to, že výrobek odpovídá požadavkům Evropské unie stanoveným pro výrobce.

Prohlášení o shodě najdete na následujícím odkazu: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Vysvětlení symbolů: Datum výroby uvádí čas výroby pomocí obrázku a textu na etiketě PO výrobku.



Tovární symbol představuje výrobu, zatímco čísla znamenají měsíc a rok, kdy byl výrobek vyroben.

Ochrana kolen pro práci vkleče. Typ 2, výkonový stupeň 1 dle EN 14404:2004+A1:2010.

Všeobecné informace: Typy ochrany kolen

Vypěčky ochrany kolen používají klíče jako jeden z osobních ochranných prostředků pro ochranu kolen.

Ochrana kolen - typ 1: Ochrana kolen, která je nezávislá na jiném oděvu a upevňuje se na nohu. **Ochrana kolen - typ 2:** Lehčený plast nebo jiné vypěčky v kapsách, vypěčky upevněné na nohavičce nebo stále na kalhotách. Police ochrany kolen typu 2 v kalhotách nebo na kalhotách může být pevná nebo nastavitelná. **Ochrana kolen - typ 3:** Vyhavění, které se neupevňuje na tělo, nýbrž je při pohybu nositele na daném místě. Lze je použít pro jednotlivé koleno nebo pro obě kolena. **Ochrana kolen - typ 4:** Ochrana pro jedno nebo obě kolena, která je součástí pomůcek plnicích další funkce, jako je opěra pro vstávání nebo sedátko pro pozici vkleče. Ochrana kolen smí být upevněna na tělo nebo ji lze použít nezávisle na těle.

Výkonový stupeň: O jaký výkonový stupeň se jedná, vyplývá z kombinace kalhoty + ochrana kolen.



X = výkonový stupeň je uveden pod pictogramem (zadní strana vypěčky)



Existují tři výkonové stupně: Stupeň 0: je ochrana kolen, která je vhodná pro rovné povrchy a nechrání proti propíchnutí. **Stupeň 1:** je ochrana kolen, která je vhodná pro rovné nebo nerovné povrchy a chrání proti propíchnutí při síle (100±5) N. **Nákoleníky jsou nevhodné pro špičaté podklady, na které bodově působí tlak vyšší než 100 N a které jsou vyšší než 1 cm (např. v hornictví nebo kamenolomu).** **Stupeň 2:** je ochrana kolen, která je vhodná pro použití na rovných nebo nerovných površích v těžkých podmínkách a chrání proti propíchnutí při síle (250±10) N. **Používání:** Ochrana dle EN 14404:2004+A1:2010 je zaručena jen při nošení v kombinaci s uvedenými výrobky. Při nošení ve spojení s jiným výrobkem resp. konkurenčním výrobkem není zaručena požadovaná ochrana dle EN 14404:2004+A1:2010. Nákoleníky se umístí do vhodných kolenních kaps a zafixují se ve své pozici tak, aby na centrální část vypěčky doléhal hlavní tlak klíčičko, takže je zaručeno optimální rozdělení tlaku. Hrubá resp. zdrsňená strana kolenní vypěčky je vždy vně, vnitřní strana je označena. Pro veškeré činnosti vkleče a práce na různých površích, s podmkou, bez pracovní oděvy je vybaven vhodnými kolenními kapsami a že je zaručeno používání v souladu s určením. Nákoleníky nejsou odolné vůči chemikáliím, žaru ani ohni. Podle dané práce musí uživatel nosit další osobní ochranné vybavení (ODOV) v závislosti na stanovení úkolů (např. ochranné brýle, ochranná přilba...). Schopnost ochrany je v každém jednotlivém případě nutno předem kontrolovat nebo projednat s výrobcem. Veškeré oblasti použití, které nebyly definovány, je třeba konzultovat s výrobcem. Za škody, které vzniknou neodborným používáním, např. nadměrným ohýbáním, výrobcem neručí.

Další pokyny k chřičím kolen:

Výstražná upozornění:

- Nákoleníky nejsou vhodné jako ochrana pro používání např. v oblastech s rizikem pádu.
- Abyste zabránili zpětnému vzduť krve v nohách a zajistili normální cirkulaci krve, měli byste při kłechání často měnit pozici těla nebo vstávat.
- Kłečte ve vzprmené pozici, nesedeťe na patách.
- Pokud Vaše kolena nebo lýtky při práci vkleče natěčou, vyhledejte lékaře

- Pri zmene podmienok prostredia, jako napr. teploty, se výkon ochrany kolien môže značne znížiť
- Žiadna ochrana kolien nemôže zcela chrániť proti poraneniu
- Vyšší znečistení, zmeny nebo chybné používaní môže výkon ochrany kolien nebezpečne znížiť nebo zcela vylúčiť.
- Univerzální velikost pro dospělé mezi 50-100 kg. Při hmotnosti nad 100 kg může dojít ke snížení výkonu.
- Při teplotách nad 50 °C může být výkon ochrany kolien snížen.

- Prvky označení:**
- Datum výroby  (MM/RRRR) nebo doba použitelnosti  (MM/RRRR)
 - označení směru nahoru – šípka nahoru a up
 - vlevo/vpravo – left/right
 - vnitřní strana – inside/vnější strana – outside
 - číslo šarže – Lot
 - unisize – jednodná velikost.
 - typ ochrany kolien – typ
 - výkonový stupeň – level

Nezavádzanie: Materiály neuvolňujú toxické, karcinogénne, mutagénne, alergénne a reprodukčne toxické látky, a preto nejsou závadné.
Upozornění k údržbě: Nákolienky se smí čistit jen studenou vodou. Speciální prací přísady a ani vysoké teploty prání a sušení nejsou přípustné. Nákolienky se při čištění, prání, sušení a žehlení musí z kalhot vyjmout a poté před nošením znovu vložit do kapsy na nákolienky. Nepeřte v pračce.



- Odolnosť voči vode:** Vypchávký nákolienkú jsou odolné vůči vodě. Kontrola nepropustnosti pro vodu však nebyla provedena.
Kontrola nákolienky: Vykazuje-li nákolienky opotrebení, jako např. profúznutí nebo zářezny na povrchu, je nutno je vyměnit, neboť již nemůže být zajištěna požadovaná ochrana. Nákolienky nesmí být opravovány.
Skladování a přeprava: Nákolienky vždy skladujte a přepravujte v suchu, chladu a chráněné proti slunečnímu světlu.
Použitelnost: Údaj o době použitelnosti se nevztahuje na normální opotřebení.
Likvidace: Poškozené nákolienky lze zlikvidovat spolu s odpadem.
Hlavní součásti: Nákolienky jsou převážně z polyetylenu.

Všeobecná informace pro ochranné osobní vybavení: Pokyn k ošetřování a stárnutí: Osobní ochranné vybavení vyžaduje pravidelnou a odbornou péči. Materiálové stonění textilu se nachází ve větš etiketě s informacemi o ošetřování. Údaje na etiketě s informacemi o ošetřování jsou rozhodující pro nejlepší možné zachování a udržení ochranného účinku. Ústě výrobky jen ve stínu a skladujte je na suchém místě chráněném před světlem. Je možné, že opotřebením, k němuž dochází v praxi, nebo poškozením může být životnost oděvu značně snížena. Životnost osobního ochranného vybavení může být snížena také znečistěním, vlhkem, potem nebo vyblednutím v důsledku slunečního světla.

- Možné faktory stárnutí jsou mimo jiné:**
- čištění, údržba nebo dezinfekční procesy
 - působení vysokých nebo nízkých teplot nebo změny teploty
 - působení chemikálií včetně vlhkosti
 - mechanické vlivy (oděr, ohybní, zatěžování tlakem a tahem)
 - kontaminace např. nečistotami, olejem, stříkanci roztaženého kovu atd.
 - opotřebení

Po každém prání a sušení zkontrolujte, zda textil nevykazuje trhliny nebo zda nejsou poškozená stažení na gumu. Obojí je znakem toho, že ochranný účinek textilu již nemůže být zaručen. Opravy smí provádět jen kompetentní firmy.

- Limity používání a analýza rizik:**
- Vezměte na vědomí, že ochranné oděvy se musí nosit zavěšené, aby mohly plnit svou funkci.
 - Nikdy nevolte příliš úzký ochranný oděv, protože jinak může dojít k omezení svobody pohybu.
 - Nastavte oděv v pase, u rukávů a kalhot na Vaši velikost. Dbejte na to, aby oděv odpovídal Vaší velikosti (šípka - délka).
 - Příliš úzký nebo příliš široký oděv může negativně ovlivnit ochranný účinek.
 - Svévolné změny nejsou z bezpečnostních důvodů povoleny.
 - Dále existuje toto riziko nevrátných škod, když působení ohrožení překračuje testované hodnoty nebo testované trvání a vyskytují se v kombinaci.

Některé výrobky mohou obsahovat látky, o kterých je známo, že mohou být u citlivých lidí příčinou alergií, které mohou způsobit dráždivé a/ nebo alergické kontaktní reakce. V případě alergické reakce ihned vyhledejte lékaře.



Dôležité pokyny pre používateľa potrebné na splnenie bezpečnostných funkcií.
Ochranný oděv spĺňa základné požiadavky pre ochranu zdravia a bezpečnosť prílohy II nariadenia (EÚ) 2016/425 a normy EN 13688:2013 Ochranný oděv.

Všeobecné informácie: Pokyny z tejto informačnej brožúry pre použitie ochranného oděvu treba bezpodmienečne dodržiavať.



Označenie CE: Preukazuje, že výrobok zodpovedá požiadavkám Európskej únie, ktoré boli uložené výrobcovi.

Vyhľadanie o zhode nájdete na nasledujúcom linku: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Vysvetlenie symbolov: Dátum výroby opisuje čas výroby formou obrázka a nápisu na etikete PO na produkte.



Symbol továrne symbolizuje výrobu, zatiaľ čo čísla predstavujú mesiac a rok, v ktorom bol produkt vyrobený.

Chrániče kolien určené na prácu v kľáčejacej polohe. Typ 2, výkonový stupeň 1 v súlade s EN 14404:2004+A1:2010.

- Všeobecné informácie: Typy chráničov kolien**
 Kolenné vypchávký sú ochranné prostriedky, ktoré kľáčiaci osoby používajú na ochranu kolien.
Chrániče kolien typu 1: Chrániče kolien, ktorý je nezávislý od ostatného oblečenia a je pripravený na nohe. **Chrániče kolien typu 2:** Penový odľahčený plast alebo iné vypchávký vo vreckách, na nohaviciach alebo trvalo na nohaviciach pripravené vypchávký. **Poloha chrániča kolien typu 2** v nohaviciach alebo na nich môže byť pevná alebo nastaviteľná. **Chrániče kolien typu 3:** Vybavenie, ktoré nie je pripravené na tele, ale pri pohyboch osoby, ktorá ho nosí, je umiestnené na príslušnom mieste. **Môže byť k dispozícii pre každé jedno koleno alebo pre obe kolena.** Chrániče kolien typu 4: Chrániče kolien na jedno koleno alebo obe kolena. časť zariadení s doplnkovými funkciami napr. rámu ako pomôcky pri vstávaní alebo sedadla pri kľaku. Chrániče kolien môže byť pripravený na tele alebo môže byť použitý nezávisle od tela.

Výkonový stupeň: Aký výkonový stupeň je k dispozícii, to vyplynie z kombinácie nohavíc + kolennéj vypchávký.



X = Výkonový stupeň je uvedený pod piktogramom (zadná strana vypchávký)



Existujú tri výkonové stupne: Stupeň 0: je chrániče kolien, ktorý je určený na rovné povrchy a neposkytuje ochranu pred prerazením. **Stupeň 1:** je chrániče kolien, ktorý je určený na rovné alebo nerovné povrchy a poskytuje ochranu pred prerazením pri sile (100 ± 5) N. **Kolenné vypchávký nie sú vhodné na špicaté podklady, na ktoré bodovo pôsobi vyšší tlak ako 100 N a sú vyššie ako 1 cm (napr. v bankom priemeste alebo v kameolome).** **Stupeň 2:** je chrániče kolien, ktorý je vhodný na použitie na rovnom alebo nerovnom povrchu za sťažných podmienok a poskytuje ochranu pred prerazením pri sile (250 ± 10) N. **Použitie:** Ochrana v súlade s EN 14404:2004+A1:2010 je zabezpečená iba pri nosení v kombinácii s uvedenými produktmi. Pri nosení v spojení s iným produktom príp. konkurenčným produktom nezabezpečí ochranu požadovanú v súlade s EN 14404:2004+A1:2010. Chrániče kolien treba vložiť do vhodných vreciek na kolienách a v danej polohe ich zařixovať tak, aby hlavný tlak bol vyvíjaný na centrálnu časť vypchávký kľáčejacej osoby tak, aby bolo zabezpečené optimálne rozloženie tlaku. Vypuklá príp. vrúbkovaná strana kolennéj vypchávký musí byť vždy na vonkajšej strane, vnútorná strana je označená. Pri všetkých činnostiach a prácach v kľaku na rôznych podkladoch, za predpokladu, že pracovný oděv je vybavený vhodnými vreckami na kolienách a je zabezpečené použitie v súlade s účelom. Chrániče kolien nie sú odolné ani voči chemikáliám, ani voči teplu, ani voči ohňu. V súlade s osobným nasadením pri práci musí používať nosič ďalšie osobné ochranné pracovné prostriedky (OOPP) podľa zadania úloh (napr. ochranné okuliare, ochranná priaba...). **Šochovnosť ochrany** treba v každom jednom prípade vopred overiť alebo si ju nechať odsúhlasiť výrobcom. Všetky nedefinované oblasti použitia treba konzultovať s výrobcom. Pri škodách, ktoré vzniknú v dôsledku neodborného použitia, ako napr. pri nadmernom zalomení a ohnutí, výrobca vylúči poskytnutie akéhokoľvek rúenia.

Ďalšie informácie ku kolennéj vypchávký:

- Výstražné upozornenia:**
- Kolenné vypchávký nie sú vhodné ako zabezpečenie pri použití napr. v oblastiach ohrozených pádom.
 - Aby sa zabránilo venóznemu upchatiu nôhach a zabezpečila normálna cirkulácia krvi, mal by nositeľ pri kľáčaní často striedať držanie tela alebo vstávať.
 - Kľaknite si pri vzpriamenom držaní tela, nesadajte si na päty.
 - Keď vaše koleno alebo lýtko pri kľaku napuchne, vyhľadajte lekára
 - V prípade zmeny okolitých podmienok, ako je teplota, môže byť výkon chrániča kolien podstatne zreduvaný

- Źiadny chránič kolien nedokáže úplne chrániť pred poraneniami
- Zvyšná miera znečistenia, zmeny alebo chybné používanie môže výkon chrániča kolien nebezpečným spôsobom zredukovať alebo kompletne zrušiť.
- Univerzálna veľkosť pre dospelých s hmotnosťou 50 – 100 kg. Pri hmotnosti vyššej ako 100 kg môže dôjsť k redukovanému výkonu.
- Pri teplotách vyšších ako 50 °C sa môže výkon chrániča kolien znížiť.

Označenie

- predstavuje:**
-  (MM/RRRR) alebo dátum expirácie  (MM/RRRR)
 - označenie smerom nahor je šípka smerom nahor a up
 - vľavo/vpravo je left/right
 - vnútorná strana je inside/zvonka je outside
 - číslo šarže je lot
 - unisize je univerzálna veľkosť.
 - typ chrániča kolien je typ
 - výkonový stupeň je lev

Neškodnosť: Z materiálov sa neuvolňujú žiadne toxické, karcinogénne, mutagénne, alergénne látky a látky toxické pre reprodukciu a preto sú neškodné.

Pokyny k ošetrovaniu: Kolenná vypchávkya sa smie čistiť iba pomocou studenej vody. Špeciálne prísady na umývanie, ako aj vysoké teploty pri umývaní a sušení nie sú dovolené. Kolenné vypchávkya treba pri čistení, praní, sušení a žehnení z príslušných nahavíc vybrať a potom pred nosením ich znovu vložiť naspäť do vrecka na koleno. Neperte ich v pračke.



Odolnosť voči vode: Ochranná kolenná vypchávkya je odolná voči vode. Test odolnosti voči vode však nebol uskutočnený.

Kontrola kolenných vypchávkya: Ak kolenná vypchávkya vykazuje príznaky opotrebenia, skými sú napr. roztrhnutia alebo zárezy na povrchu, treba ju vymeniť, lebo už nedokáže zabezpečiť požadovanú ochranu. Kolenné vypchávkya sa nesmú opravovať.

Skladovanie a preprava: Kolenná vypchávkya musí byť vždy uložená a prepravovaná v suchu, chlade a chránená pred vplyvom slnečného žiarenia.

Expirácia: Bežné opotrebenie treba z dátumu expirácie z dôvodu starnutia vyňať.

Likvidácia: Chybné kolenné vypchávkya možno zlikvidovať spoločne s neřízeným odpadom.

Hlavné zložky: Kolenná vypchávkya je tvorená predovšetkým polyetylénom

Všeobecné informácie pre osobné ochranné pracovné prostriedky (OOPP): Pokyny k ošetrovaniu a starnutie: OOPP si vyžadujú pravidelnú a odbornú starostlivosť. Zloženie materiálu textilného výrobku sa nachádza na prísťetej etikeťe s pokynmi k ošetrovaniu. Údaje na etikeťe s pokynmi k ošetrovaniu sú smerodajné pre čo najlepšie zachovanie a udržanie ochranného účinku výrobku. Výrobok súčasťe iba v tieni a skladuje ho na suchom mieste chránenom pred pôsobením svetla. Je možné, že sa v dôsledku opotrebenia alebo poškodenia, ktoré sa vyskytujú v praxi, predstane zredukujú životnosť oblečenia. Životnosť OOPP sa môže zredukovať aj v dôsledku znečistenia spôsobeného špinou, vlhkosťou alebo v dôsledku vylodenia pri pôsobení slnečného svetla.

Možnými faktormi starnutia sú okrem iných:

- čistenie, údržbárske alebo dezinfekčné procesy
- účinky vysokých alebo nízkych teplôt alebo teplotných zmien
- účinky chemikálií vrátane vlhkosti
- mechanické účinky (oder, namáhanie ohybom, namáhanie tlakom a fahom)
- kontaminácia napr. nečistotami, olejom, striekancami roztraveného kovu atď.
- opotrebenie

Po každom procese prania a sušenia skontrolujte, či na textile nie sú žiadne trhliny alebo gumené lemy nie sú krehké. Obe veci sú príznakom, že už nebude zabezpečený ochranný účinnok odevu. Opravy smú vykonávať iba kompetentné firmy.

Medze použiteľnosti a analýza rizík:

- Rešpektujte, že ochranný odev sa musí nosiť so zatvorenými zipsami, aby si mohol plniť svoju funkciu.
- Nevybierajte si príliš úzky ochranný odev, lebo ináč môže byť obmedzená voľnosť pohybu. Odev si na páse, rukávoch a nohavičiac nastavte podľa svojej výšky. Dbajte na vhodnosť oblečenia (šírka + dĺžka). Príliš úzke alebo príliš široké oblečenie môže obmedziť ochranný účinnok.
- Svojevoľné zmeny z bezpečnostných dôvodov nie sú dovolené.
- Ďalej vzniká riziko nevratných škôd, keď pôsobenie nebezpečného prekročí testované hodnoty alebo testovaní obuh pôsobenia a v prípade, ak sa tieto vyskytnú v kombinácii.

Niektoré výrobky obsahujú podľa možnosti obsahové látky, o ktorých je známe, že sú možnou príčinou pre alergie u citlivých osôb a môžu vyvinúť dráždivé a/alebo alergické kontaktné reakcie. Ak by sa mali vyskytnúť alergické reakcie, vyhľadajte ihneď lekára.



Pomembní napotki za uporabnika za izpolnitev varnostnih funkcij.
Zaščitna oblačila ustrežajo osnovnim zahtevam za zaščitó zdravja in varnost Priloge II Uredbe (EU) 2016/425 in EN 13688:2013 Zaščitna oblačila.

Splošne informácie: Obvezno je treba upoštevati napotke glede uporabe zaščitnih oblačil, ko so v tej brošuri.



Oznaka CE: zunanja oznaka, ki označuje, da izdelek ustreza zahtevam, ki jih je proizvajalec določila Evropska unija.

Izjavo o skladnosti najdete na naslednji povezavi: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Razlaga simbolov: Datum izdelave opisuje čas proizvodnje s sliko in napisom na PO-oznaki na artiklu.



Symbol tovarne je slikovni prikaz za proizvodnjo, številke pa predstavljajo mesec in leto izdelave artikla.

Zaščitó za kolena za dela v klečící drži. Tip 2, stopnja moči 1 v skladu z EN 14404:2004+A1:2010.

Splošne informácie: Vrste kolenských zaščit

Kolenske blaznice so zaščitna oprema za kolena, predvídena za osebe, ki klečujú.

Kolenska zaščitó vrsta 1: Kolenska zaščitó, neodvisna od drugih oblačil, ki se priradí na nogo. **Kolenska zaščitó vrsta 2:** Blaznica z umetno penasto maso ali drugim oblažením v žepih na hlačnicah ali fiksno pritrjenom oblažením na hlačah. Položaj kolenske zaščitó vrste 2 v ali na hlačah je lahko fíksen ali nastavljív. **Kolenska zaščitó vrsta 3:** Oprema, ki se ne priradí na telo, ampak je pri gibanju uporabnika na ustrežnem teľe. Na voljo je lahko za vsako koleno posebej ali za obe kolena. **Kolenska zaščitó vrsta 4:** Kolenska zaščitó za eno ali obe kolena, ki je del pripomočkov z dodatkými funkciami, kot je npr. okvir za pomoč za vstajanie ali sedeža za klečící držo. Kolenska zaščitó je lahko pritrjena na telo ali pa se uporablja neodvisno od teľesa.

Stopnje zmogljivosti: Za katero stopnjo učinkovitosti gre, je razvidno iz kombinácie hlače + kolenska blaznica.



X = stopnja učinkovitosti je navedena pod piktogramom (hrbtná stran blaznice)

Obstajajo tri stopnje učinkovitosti: Stopnja 0: je kolenska zaščitó, primerne za ravno površino tal in ki ne nudi zaščitó pred prebodom. **Stopnja 1:** je kolenska zaščitó, primerne za ravno ali neravno površino tal in ki nudi zaščitó pred prebodom do sile (100±5) N. **Kolenske blaznice niso primerne za končice podlage, pri katerých lahko pride do točkovnega učinkovanja prítiska, višjega od 100 N, in ki so višje od 1 cm (npr. v rudarstvu ali kamnomolu).** **Stopnja 2:** je kolenska zaščitó, primerne za ravno ali neravno površino tal pri zahtevnih pogojih in ki nudi zaščitó pred prebodom do sile (250±10) N.

Uporaba: Zaščitó v skladu z EN 14404:2004+A1:2010 je zagotovljena samo pri uporabi v kombinácii z navedenými artikli. Pri uporabi v povezavi z drugim izdelki oz. konkurenčným izdelkom zaščitó, zahtevana z direktivo EN 14404:2004+A1:2010, ni zagotovljena. Kolenske blaznice je treba vstaviti v ustrezne kolenske žepe in njihov položaj fiksirati tako, da bo prítisk kolen klečící osebe na osrednjem delu blaznice in je zagotovljena optimalna razporeditev prítiska. Vtisnjena oz. narebrena stran kolenske blaznice je vedno zunaj, notranja stran je označena. Za vsa klečící dela in dejavnosti na različných podlagah pod pogojem, da so delovna oblačila opremljena s primernimi kolenskými žepi in je zagotovljena pravilna uporaba. Kolenske blaznice niso odporne proti kemikalijam, vročini ali ognju. Glede na osebno sodelovanje pri delu mora uporabnik glede na njegovo nalogo nositi še ostalo osebno zaščitno opremo (OZO) (npr. zaščitna očala, zaščitna čelada ...). Zaščitno funkcijo je treba v vsakem primeru predhodno preveriti ali se posvetovati s proizvajalcem. Glede vseh podrocií uporabe, ki niso opredeljena, se je treba posvetovati s proizvajalcem. Za škodo, nastalo zaradi napačne uporabe, kot sta prekomerno opogibanje in zvijanje, proizvajalec ne prevzema odgovornosti.



Ďalšie informácie ku kolennej vypchávkya:

Opozorilní napotki:

- Kolenske blaznice niso primerne kot zaščitó za uporabo npr. na območijh, kjer obstaja nevarnost padca.
- Za preprečitev vznožnega povratnega krvnega pretoka v nogah in za zagotovitev normalnega kroženja krvi mora uporabnik pri klečanju pogosto spreminjati držo teľesa ali vstajanje.
- Ko klečíte, se držite pokončno in ne sedíte na petah.
- Če vam kolena ali meča pri klečanju otečejo, pojídite k zdravniku.
- Pri spremembi okoljskih pogojev, kot je temperatura, se lahko učinkovitost kolenske zaščitó znatno zmanjša.

- Nobena kolenska zaščita ne more povsem ščititi pred poškodbami.
- Večja umazanja, spremembe ali napačna uporaba lahko na nevaren način zmanjšajo učinkovitost kolenske zaščite ali jo povsem onemogočijo.
- Univerzalna velikost za odrasle med 50-100 kg. Pri teži nad 100 kg lahko pride do zmanjšanja učinka.
- Pri temperaturah nad 50 °C se lahko učinkovitost kolenske zaščite zmanjša.

Oznaka je:

- Datum proizvodnje  (MM/LLLL) ali rok uporabe  (MM/LLLL)
- oznaka navzgor je puščica navzgor in up
- levo/desno je left/right
- notranja stran je inside/zunaj stran je outside
- številka serije je Lot
- Unisize pomeni univerzalna velikost.
- Tip kolenske zaščite je Type
- Stopnja učinkovitosti je Level

Neškodljivost: Materiali ne sproščajo nobenih strupenih, rakotvornih, mutagenih, alergenih snovi in snovi, strupenih za razmnoževanje in so kot taki neškodljivi.

Napotek za nego: Kolensko blazinico lahko čistite samo s hladno vodo. Posebni pralni dodatki ter visoke temperature pranja ali sušenja niso dovoljeni. Kolenske blazinice je treba odstraniti iz hlač pri čiščenju, pranju, sušenju in likanju in jih nato ponovno vstaviti nazaj v kolenske žepce. Ne prati v pralnem stroju.



Obstojnost na vodi: Kolenska blazinica je vodootojna. Vendar pa preizkus vodotesnosti ni bil izveden.

Pregled kolenske blazinice: Če so na kolenski blazinici vidni znaki obrabe, kot so npr. ureznine ali udrtine na površini, jo je treba zamenjati, saj sicer potrebna zaščita ni več zagotovljena. Kolenskih blazinic ni dovoljeno popraviti.

Skладиščenje in transport: Kolenska blazinica se mora vedno hraniti in transportirati na suhem, hladnem in zaščiten pred sončno svetlobo.

Uporaba: Normalna obraba in uporaba sta izključeni iz roka uporabe za staranje.

Odlaganje med odpadke: Poškodovane kolenske blazinice odstranite med ostale odpadke.

Glavni sestavni deli: Kolenska blazinica je v glavnem narejena iz polietilen

Všeboecne informácie pre osobné ochranné pracovné prostriedky (ODPP): Pokyny k ošetrovaniu a staraniu: ODPP si vyžadujú pravidelnú a odbornú starostlivosť. Zloženie materiálu textilného výrobku sa nachádza na príshej etikete s pokynmi k ošetrovaniu. Údaje na etikete s pokynmi k ošetrovaniu sú smerodajné pre čo najlepšie zachovanie a udržanie ochranného účinku výrobku. Výrobok sušite iba v tieni a skladujte ho na suchom mieste chránenom pred pôsobením svetla. Je možné, že sa v dôsledku opotrebenia alebo poškodenia, ktoré sa vyskytuje v praxi, podstatne zredukuje životnosť oblečenia. Životnosť ODPP sa môže zredukovať aj v dôsledku znečistenia spôsobeného spinou, vlhkosťou alebo v dôsledku vylodenia pri pôsobení siveho svetla.

Možni dejavniki staranja so med drugim:

- čiščenje, procesi vzdrževanja ali razkuževanja;
- učinkovanje visokih ali nizkih temperatur ali temperaturna nihanja;
- učinkovanje kemikalij vključno z vlago;
- mehanski učinki (obrada, upogibanje, obremenitev zaradi tlaka in raztezanja)
- kontaminacija npr. zaradi umazanje, olja, curkov staljene kovine itd.
- obraba

Po vsakem pranju in sušenju preverite, da v tkanini ni raztrganin in da se gumijaste vrvice niso krhke. Oboje je znak, da zaščitna učinkovitost tkanine ni več zagotovljena. Popravila lahko izvajajo samo usposobljena podjetja.

Meje uporabe in analiza tveganja:

- Bodite pozorni, da zaščitno obleko nosite zaprto, da lahko izpolnjuje vse svoje funkcije.
- Zaščitna obleka vam ne sme biti preozka, saj bo vaše gibanje omejeno. Pravilno velikost izberite na podlagi pasu, rokavov in hlačnic.
- Bodite pozorni na ustreznost obleke (širina in dolžina). Preozka ali preširoka obleka lahko vpliva na zaščito.
- Samovoljne spremembe so zaradi varnosti prepovedane.
- Obstaja tudi tveganje za nepopravljivo škodo, če nevarnost presega preizkušene meje ali trajanje ter če se pojavita v kombinaciji.

Nekateri artikli morda vsebujejo sestavine, za katere je znano, da lahko povzročijo alergije pri občutljivih osebah, ki lahko posledično razvijejo dražeče in/ali alergične reakcije ob stiku. Če se pojavijo alergične reakcije, takoj pojdite k zdrav



Informazioni importanti per l'utente per adempiere alle funzioni di sicurezza.
L'abbigliamento protettivo è conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza di cui all'allegato II del regolamento (UE) 2016/425 e alla norma EN 13688:2013 Indumenti di protezione.

Informazioni generali: Le avvertenze della presente brochure informativa per l'uso degli indumenti di protezione devono essere assolutamente rispettate.



Contrassegno CE: marchio esterno che indica che un prodotto soddisfa i requisiti dell'Unione europea previsti per il produttore.

Iljavo o skladnosti najdete na naslednji povezavi: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Razlaga simbolov: Datum izdelave opisuje čas proizvodnje s sliko in napisom na PO-oznaki na artiklu.



Simbol tovarne je slikovni prikaz za proizvodnjo, številke pa predstavljajo mesec in leto izdelave artikla.

GINOCCHIERA PER LAVORI IN GINOCCHIO. Tipo 2, livello di prestazione 1 sec. la norma EN 14404:2004+A1:2010.

Informazioni generali: Tipi di ginocchiera

Le ginocchiere servono a proteggere le ginocchia delle persone inginocchiate, quindi un equipaggiamento di protezione per le ginocchia. **Ginocchiera tipo 1:** ginocchiera indipendente dagli altri indumenti e fissata alla gamba. **Ginocchiera tipo 2:** materiale espanso sintetico o altro materiale usato come imbottitura nelle tasche delle gambe dei pantaloni o imbottitura permanentemente fissata ai pantaloni. La posizione della ginocchiera tipo 2 dentro ai pantaloni può essere fissa o regolabile. **Ginocchiera tipo 3:** equipaggiamento non fissato al corpo ma presente sul posto in cui l'utente si muove. Può essere presente per ogni ginocchio o per entrambe le ginocchia. **Ginocchiera tipo 4:** ginocchiera per uno o per entrambe le ginocchia facente parte di attrezzature con funzioni supplementari ad es. come telaio per aiutare ad alzarsi o sedile per stare in ginocchio. La ginocchiera può essere fissata al corpo o utilizzata indipendentemente dal corpo.

Livelli di prestazione: il livello di prestazione dipende dalla combinazione tra pantaloni e ginocchiera.



X = Il livello di prestazione è indicato sotto il simbolo (sul retro della ginocchiera)

Esistono tre livelli di prestazione: Livello 0 ginocchiera adatta per un pavimento con superficie piana e senza alcuna protezione contro le forature. **Livello 1:** ginocchiera adatta per un pavimento con superficie piana e non piana e con protezione contro le forature fino a una forza di (100±5) N. **Le ginocchiere non sono adatte per sottopavimenti appuntiti nei quali si hanno punti con pressione superiore a 100 N e punte più alte di 1 cm (ad es. nell'industria mineraria o nelle cave di pietra).** **Livello 2:** ginocchiera adatta per l'uso su un pavimento con superficie piana e non piana, in condizioni gravose e con protezione contro le forature fino a una forza di (250±10) N.

Modalità d'impiego: la protezione ai sensi della norma EN 14404:2004+A1:2010 è garantita solo se indossata in combinazione con gli articoli indicati. Si s'indossa insieme a un altro prodotto o a un prodotto della concorrenza, non viene garantita la protezione richiesta dalla norma EN 14404:2004+A1:2010. Le ginocchiere si devono sistemare in tasche adeguate fissate alla zona ginocchio dei pantaloni e fissarle in posizione in modo che il ginocchio eserciti la pressione più grande sulla parte centrale dell'imbottitura in modo da garantire una distribuzione ottimale della pressione. Il lato rigato o intagliato della ginocchiera è sempre sul lato esterno, mentre il lato interno è contrassegnato. Per tutte le attività e i lavori in ginocchio su vari tipi di pavimento, a condizione che gli indumenti di lavoro siano muniti di tasche adeguate nella zona ginocchia e sia possibile l'impiego appropriato. Le ginocchiere non sono resistenti alle sostanze chimiche né al calore o al fuoco. A seconda dell'attività personale durante il lavoro, l'utente dovrebbe eventualmente utilizzare altro equipaggiamento di protezione personale (EPP), adeguato al lavoro da svolgere (ad es. occhiali di protezione, casco di protezione...). Il tipo di protezione deve essere di caso in caso verificato o concordato con il produttore. Altri campi d'impiego eventualmente non definiti si devono chiarire insieme al produttore. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni scaturiti da uso improprio, come ad es. piegature o deformazioni eccessive.



Ulteriori indicazioni sulla ginocchiera:

Avvertenze:

- Le ginocchiere non sono adatte come elementi di sicurezza per l'impiego ad es. in aree a rischio di caduta.
- Al fine di evitare il reflusso di sangue venoso nelle gambe e per assicurare una normale circolazione del sangue, chi le indossa dovrebbe cambiare postura o alzarsi spesso quando è inginocchiato.
- Inginocchiarsi stando dritti, non sedersi sui talloni.

- Rivolgersi al medico se le ginocchia o i polpacci si gonfiano quando si lavora in ginocchio
- Quando cambiano le condizioni ambientali come la temperatura, le prestazioni della ginocchiera possono risultare significativamente ridotte
- Nessuna ginocchiera può proteggere con sicurezza contro qualsiasi lesione
- Lo sporco eccessivo, eventuali modifiche o l'uso errato possono pericolosamente pregiudicare o rendere nulla la prestazione della ginocchiera.
- Taglia unica per adulti tra 50 e 100 kg di peso. Se il peso corporeo supera i 100 kg, si può riscontrare una prestazione ridotta.
- A temperature superiori ai 50 °C la ginocchiera può avere una prestazione minore.

L'etichetta contiene i seguenti dati:

- Data di produzione  (MM/AAAA) o data di scadenza  (MM/AAAA)
- Per indicare l'alto si usa la freccia verso l'alto o „up“
- left/right vogliono dire sinistra/destra
- inside vuol dire interno/outside dire al di fuori
- Lot è il numero di lotto
- Unisize vuol dire taglia unica.
- Typ vuol dire tipo di ginocchiera
- Level indica il livello di prestazione

Innocuità: I materiali non liberano sostanze tossiche, cancerogene, mutageniche, allergeniche e tossiche per la riproduzione e sono quindi innocui.

Consigli per la pulizia: la ginocchiera si deve pulire solo in acqua fredda. Non sono consentiti additivi speciali per il lavaggio o temperature di lavaggio e asciugatura elevate. Le ginocchiere devono essere rimosse dai pantaloni durante la pulizia, il lavaggio, l'asciugatura e la stiratura e quindi riposte nella tasca del ginocchio prima di indossarle nuovamente. Non lavare in lavatrice.



Resistenza all'acqua: la ginocchiera è resistente all'acqua. Non è stata comunque eseguita la prova dell'ermeticità all'acqua.

Controllo della ginocchiera: Se una ginocchiera presenta segni di usura, come ad es. tagli o tacche sulla superficie, occorre sostituirla in quanto non può più essere garantita la protezione richiesta. È vietato riparare le ginocchiere.

Conservazione e trasporto: la ginocchiera deve essere sempre conservata e trasportata in luogo asciutto, fresco e protetto dalla luce solare. Scadenza: la normale usura è esclusa dalla normale data di scadenza.

Smaltimento: le ginocchiere difettose si possono smaltire tra i rifiuti domestici.

Componenti principali: la ginocchiera è costituita soprattutto da polietilene

Informazioni generali per EPP: Consigli per la pulizia e invecchiamento: L'EPP richiede una manutenzione regolare e appropriata. La composizione dei materiali del tessuto è riportata sull'etichetta all'interno dello stesso. Le informazioni riportate sull'etichetta sono decisive per una migliore conservazione possibile e il mantenimento della protezione. Asciugare gli articoli solo all'ombra e conservarli in un luogo asciutto e protetto dalla luce. È possibile che l'usura degli indumenti durante l'uso o a seguito di danneggiamenti possa ridurre significativamente la vita del capo. Le impurità (sporco, bagnato, sudore) o lo sbiadimento provocato dalla luce solare possono anche ridurre la durata di vita dell'EPP.

Alcuni possibili fattori d'invecchiamento sono:

- Pulizia, riparazione o processi di disinfezione
- Esposizione a temperature alte o basse o a oscillazioni di temperatura
- Influenza delle sostanze chimiche e dell'umidità
- Effetti meccanici (abrasione, sollecitazioni da flessione, sollecitazioni da compressione e trazione)
- Contaminazione, ad es. da sporco, olio, spruzzi di metallo fuso, ecc.
- Usura

Dopo ogni programma di lavaggio e asciugatura, controllare se il tessuto presenta crepe o se gli elastici sono infragiliti. Entrambi indicano che l'effetto protettivo del tessuto non può più essere garantito. Le riparazioni devono essere affidate solo ad aziende qualificate.

Limiti d'impiego e analisi dei rischi:

- Da notare che gli indumenti protettivi devono essere indossati chiusi per assolvere alla loro funzione.
- Non scegliere indumenti protettivi troppo stretti che potrebbero limitare la libertà di movimento. Regolare gli indumenti sulla vita, sulle maniche e sui pantaloni in base alla propria taglia.
- Assicurarsi che i capi siano adatti (larghezza + lunghezza). Capi di abbigliamento troppo stretti o troppo larghi possono pregiudicare l'effetto protettivo.
- Per motivi di sicurezza è vietato eseguire modifiche di propria iniziativa.
- Inoltre vi è il rischio di danni irreversibili se l'esposizione al rischio supera i valori testati o la durata testata o una combinazione di essi.

Alcuni articoli possono contenere ingredienti non per essere una possibile causa di allergia in individui sensibili che possono sviluppare reazioni di contatto irritanti e/o allergiche. Se si verificano reazioni allergiche, consultare immediatamente un medico.



Indicazioni importanti per l'utente a fine di cumplir las funciones de seguridad.
La ropa de protección satisface las exigencias esenciales de protección de la salud y seguridad del anexo II del Reglamento (UE) 2016/425 y EN 13688:2013 Ropa de protección.

Información general: Deben observarse sin falta las advertencias recogidas en este folleto informativo sobre el uso de la ropa de protección.



Marchado CE: indicativo externo de que un producto obedece las exigencias impuestas al fabricante por la Unión Europea.

La declaración de conformidad puede consultarse en: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Explicación de los símbolos: La fecha de fabricación describe de forma ilustrada y escrita en la etiqueta PO del artículo cuándo se efectuó la producción.



El símbolo de la fábrica representa la producción, mientras que las cifras representan el mes y el año de fabricación del artículo.

Rodillera para trabajos en posición arrodillada. Tipo 2, nivel de rendimiento 1 conforme a EN 14404:2004+A1:2010.

Información general: Tipos de protección para las rodillas

Los acolchados de la protección para las rodillas son un equipo de protección utilizado para proteger las rodillas al trabajar arrodillado. **Protección para las rodillas tipo 1:** protección para las rodillas independiente de otras prendas de ropa, pues se fijan a la pierna. **Protección para las rodillas tipo 2:** Acolchados de espuma u otro material para introducir en los bolsillos de las perneras o acolchados para fijar al pantalón. La posición de la protección para las rodillas tipo 2 puede fijarse o ajustarse a o en el pantalón. **Protección para las rodillas tipo 3:** Equipamiento no fijado al cuerpo, sino situado en el debido lugar con el movimiento del usuario. Puede colocarse en una o en ambas rodillas. **Protección para las rodillas tipo 4:** Protección para una o ambas rodillas como parte de los dispositivos con funciones adicionales, como un marco o modo de ayuda para incorporarse o un asiento para la posición arrodillada. La protección para las rodillas puede fijarse al cuerpo o utilizarse independientemente de éste.

Niveles de rendimiento: Puede saber de qué nivel de rendimiento se trata por la combinación de pantalón + acolchados para las rodillas.



X = el nivel de rendimiento se indica debajo del pictograma (parte trasera del acolchado)

Existen tres niveles de rendimiento: Nivel 0: es una protección para las rodillas ideal sobre superficies regulares que no ofrece ninguna protección contra las perforaciones. **Nivel 1:** es una protección para las rodillas ideal sobre superficies regulares o irregulares que ofrece una protección contra las perforaciones con una fuerza de (100±5) N. **Los acolchados para rodillas no son aptos sobre superficies punteadas sobre las que podría ejercerse puntualmente una presión mayor a 100 N y que tienen más de 1 cm de altura (p. ej. en la explotación minera o en canteras).** **Nivel 2:** es una protección para las rodillas ideal para su uso sobre superficies regulares o irregulares en condiciones complicadas que ofrece una protección contra las perforaciones con una fuerza de (250±10) N.

Uso: La protección conforme a la norma EN 14404:2004+A1:2010 únicamente se garantiza al utilizarlo en combinación con los artículos indicados. Al utilizarlo en combinación con otro producto o con un producto de la competencia no se garantiza la protección requerida conforme a la norma EN 14404:2004+A1:2010. Los acolchados para las rodillas deben introducirse en los debidos bolsillos en las rodillas y fijar su posición de tal manera que, al arrodillarse, la presión principal recaiga sobre la parte central del acolchado, garantizando así una distribución óptima de la presión. La parte marcada o la parte en las rodillas con muescas del acolchado para las rodillas debe quedar siempre hacia afuera, la parte interior está etiquetada. Para todas las actividades y tareas en posición arrodillada sobre diferentes superficies, con la condición de que la ropa de trabajo cuente con bolsillos adecuados en las rodillas y se garantice el empleo conforme a las disposiciones. Los acolchados para las rodillas no son resistentes a los productos químicos, a las altas temperaturas ni al fuego. Dependiendo del esfuerzo personal en el trabajo, el usuario debe utilizar otro equipo de protección personal (PSA) adecuado a sus tareas (p. ej. gafas protectoras, casco protector...). En cualquier caso, la capacidad de protección debe comprobarse previamente o consultarse con el fabricante. Todas las áreas de empleo no definidas deben ser aclaradas directamente con el fabricante. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños provocados por un uso indebido, como p. ej. un excesivo arrodillado y doblado.



Otras indicaciones sobre el acolchado para rodilla:

Advertencias:

- Los acolchados para las rodillas no son aptos como protección para su uso en, p. ej., zonas con riesgo de caída.
- Para evitar la congestión venosa en las piernas y para garantizar la circulación normal de la sangre, el portador debe cambiar a menudo de postura al arrodillarse o levantarse.
- Arrodillarse en posición erguida, evite sentarse sobre sus talones.
- Consulte a un médico en caso de que sus rodillas o pantorrillas se entumescan al trabajar arrodillado.

- Al cambiar las condiciones del entorno, como por ejemplo la temperatura, el rendimiento de la protección para las rodillas puede reducirse considerablemente.
- Ninguna protección para las rodillas ofrece una protección completa contra las lesiones.
- Una gran suciedad, alteración o uso erróneo pueden reducir o anular peligrosamente por completo el rendimiento de los acolchados para las rodillas.
- Talla universal para adultos de entre 50 kg-100 kg.
- En caso de pesos superiores a los 100 kg puede verse reducido el rendimiento de los acolchados.
- A temperaturas superiores a 50 °C, el rendimiento de la protección para las rodillas puede verse afectado.

El marcado es:

- Fecha de producción  (MM/AAAA) o la fecha de expiración  (MM/AAAA)
- El marcado hacia arriba es flecha hacia arriba y up
- Izquierda/derecha es left/right
- Interior es inside/ fuera es outside
- N° de lote es Lot
- Unisize es talla única.
- El tipo de protección para las rodillas es tipo
- El nivel de rendimiento es Level

Inocuidad: Los materiales no liberan sustancias tóxicas, carcinógenas, mutágenas, alérgicas ni tóxicas para la reproducción y, por lo tanto, son inocuos.

Consejos de cuidado: El acolchado para las rodillas únicamente debe limpiarse con agua fría. No están permitidos los aditivos de lavado especiales, así como tampoco temperaturas muy elevadas de lavado o secado. Los acolchados para las rodillas deben extraerse al limpiar, lavar, secar y planchar los respectivos pantalones y volver a colocarse en los bolsillos de las rodillas antes de su uso. No lavar en la lavadora.



Resistencia al agua: El acolchado de la protección para las rodillas es resistente al agua. Sin embargo, no se ha realizado una prueba de permeabilidad.

Comprobación de los acolchados para las rodillas: Si los acolchados para las rodillas presentan un aspecto desgastado, como p. ej. cortes o incisiones en la superficie, deberán reemplazarse, pues ya no se puede garantizar la protección requerida. Los acolchados para las rodillas no deben repararse.

Almacenamiento y transporte: Los acolchados para las rodillas deben almacenarse y transportarse siempre secos, frescos y protegidos de la luz solar.

Expiración: La abrasión y el desgaste normales quedan excluidos de la fecha de expiración por envejecimiento.

Eliminación: Los acolchados para las rodillas defectuosos pueden eliminarse con los desechos residuales.

Componentes principales: El acolchado para las rodillas está elaborado principalmente de polietileno.

Información general sobre EPI: Instrucciones de cuidado y envejecimiento: El EPI requiere cuidados regulares y profesionales. La composición del material del producto textil se indica en la etiqueta sobre cuidado cosida. La información de la etiqueta sobre cuidado es determinante para la mejor conservación y el mantenimiento de la protección. Seque los artículos solo en la sombra y guárdelos en un lugar seco y protegido de la luz. Es posible que el desgaste o los daños que se producen en la práctica puedan reducir significativamente la vida útil de la ropa. La contaminación por suciedad, humedad o sudor o la decoloración por la luz solar también pueden reducir la vida útil del EPI.

En los posibles factores de envejecimiento se incluyen, entre otros:

- Los procesos de limpieza, mantenimiento o desinfección
- El efecto de las temperaturas altas o bajas o de los cambios de temperatura
- La exposición a productos químicos, incluida la humedad
- Los efectos mecánicos (desgaste, flexión, compresión y tensión de tracción)
- La contaminación, por ejemplo por suciedad, aceite, salpicaduras de metal fundido, etc.
- El desgaste

Después de cada proceso de lavado y secado, compruebe si el producto textil presenta grietas o si las cintas elásticas se vuelven quebradizas. Ambos son signos de que ya no se puede garantizar el efecto protector del producto textil. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por empresas competentes.

Límites de uso y análisis de riesgos:

- Tenga en cuenta que la ropa de protección debe llevarse cerrada para que pueda cumplir con su función.
- No escoja ropa de protección demasiado ajustada, ya que esto podría limitar la libertad de movimiento.
- Ajuste la ropa a su talla en la cintura, las mangas y los pantalones. Asegúrese de llevar la ropa adecuada (ancho + largo).
- Una ropa demasiado apretada o demasiado ancha puede mermar el efecto protector.
- Por razones de seguridad no se permiten las modificaciones propias.
- Además, existe el riesgo de daños irreversibles si la exposición al peligro supera los valores o la duración ensayados y cuando se dé una combinación de ambos.

Algunos artículos podrían contener ingredientes que se sabe que son una posible causa de alergia en personas sensibles, pudiendo desarrollar reacciones de contacto irritantes y/o alérgicas. Si apareciera algún tipo de reacción alérgica, consulte de inmediato a un médico.

PT



Indicações importantes para o utilizador para cumprimento das funções de segurança.
O vestuário de proteção cumpre as exigências básicas relativas à proteção da saúde e segurança do anexo II do Regulamento (UE) 2016/425 e da EN 13688:2013 vestuário de proteção.

Informações gerais: As indicações deste folheto informativo, relativas ao uso do vestuário de proteção, são de observância obrigatória.



Marcação CE: sinal exterior de que um produto corresponde aos requisitos da União Europeia, impostos ao fabricante.

A declaração de conformidade pode ser consultada no seguinte link: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Explicação dos símbolos: A data de fabrico descreve o momento da produção de forma ilustrativa e textual na etiqueta P0 no artigo.



O símbolo de fábrica ilustra a produção, enquanto os números representam o mês e o ano, no qual o artigo foi produzido.

Proteção de joelhos para trabalhos na posição ajoelhada. Tipo 2, nível de desempenho 1 conforme EN 14404:2004+A1:2010.

Informações gerais: tipos de proteção para joelhos

A proteção para joelhos almofadada é um equipamento de proteção para proteção dos joelhos de pessoas ajoelhadas. **Proteção para joelhos Tipo 1:** proteção para joelhos, independente de outro vestuário e que é fixa na perna. **Proteção para joelhos Tipo 2:** plástico expandido ou outras almofadas em bolsas, fixas nas pernas das calças ou almofadas permanentemente fixas nas calças. A posição da proteção para joelhos tipo 2 no interior das ou nas calças pode ser fixa ou ajustável. **Proteção para joelhos Tipo 3:** equipamento que não é fixo ao corpo, mas que nas deslocamentos do utilizador se encontra no respetivo local. Pode estar disponível para cada joelho individual ou para ambos os joelhos. **Proteção para joelhos Tipo 4:** proteção para um ou ambos os joelhos, que é parte de dispositivos com funções adicionais como de uma estrutura como auxiliar de elevação ou de um assento para a posição ajoelhada. A proteção para joelhos pode ser fixa ao corpo ou ser utilizada de forma independente do corpo.

Níveis de potência: o nível de potência disponível resulta da combinação das calças + almofada para joelhos.



X = 0 nível de potência é indicado sob o pictograma (lado traseiro da almofada)

Existem três níveis de potência: Nível 0: é a proteção para joelhos, adequada a uma superfície de pavimento plana e que não fornece qualquer proteção contra perfuração. **Nível 1:** é a proteção para joelhos, adequada a uma superfície de pavimento plana e não plana e que disponibiliza proteção contra perfuração em caso de força de (100±5) N. **As almofadas para joelhos não são adequadas para bases pontiagudas, nas quais pontualmente atua uma pressão superior a 100 N e superior a 1 cm (por ex. na mineração ou pedreira).** **Nível 2:** é a proteção para joelhos adequada à utilização numa superfície de pavimento plana e não plana sob condições difíceis e disponibiliza proteção contra perfuração em caso de força de (250±10) N.

Utilização: a proteção conforme a EN 14404:2004+A1:2010 apenas está garantida durante o uso em combinação com os artigos indicados. Em caso de uso associado com outro produto ou produto concorrente a proteção exigida conforme a EN 14404:2004+A1:2010 não está garantida. As almofadas para joelhos devem ser colocadas em bolsas de joelhos e fixas na sua posição de forma que, na parte central da almofada, a pressão principal esteja na pessoa ajoelhada, de forma a garantir uma distribuição de pressão otimizada. O lado do joelho marcado ou entalhado da almofada para joelhos é sempre a exterior, o lado interior está identificado. Para todas as atividades e de trabalhar ajoelhados sobre diversas bases, sob o requisito do vestuário de trabalho estar equipado com bolsas de joelhos adequadas e estar garantida a utilização adequada. As almofadas para joelhos não são resistentes a químicos, ao calor, nem ao fogo. Em função da utilização pessoal do trabalho, o utilizador deve usar outro equipamento de proteção pessoal (EPP) de acordo com as tarefas (por ex. óculos de proteção, capacete de proteção...). A capacidade de proteção deve ser verificada previamente em cada caso individual ou acordada com o fabricante. Todas as áreas de utilização não definidas devem ser esclarecidas com o fabricante. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos devidos a utilização inadequada como, por ex., dobragem e deformação excessiva.

Outras indicações relativas ao almofadado para joelhos:

Indicações de aviso:

- as almofadas para joelhos não se adequam à utilização em, por ex., áreas com perigo de queda como proteção.

- Para evitar um refluxo venoso nas pernas e garantir uma circulação sanguínea normal O portador, na posição de joelhos deverá mudar frequentemente de postura ou levantar-se.
- Ajoelhe-se na posição vertical, não se sente sobre os calcanhares.
- Consulte um médico, caso os seus joelhos ou gêmeos inchem durante os trabalhos na posição ajoelhada
- Em caso de alteração das condições ambientais como a temperatura, a potência da proteção para joelhos pode ser consideravelmente reduzida
- Nenhuma proteção para joelhos pode proteger completamente contra ferimentos
- Sujidade, alterações ou a utilização incorreta podem reduzir de forma perigosa ou eliminar completamente a potência da proteção para joelhos.
- Tamanho universal para adultos entre 50-100 kg. Em caso de peso superior a 100 kg pode ocorrer uma redução da potência.
- Com temperaturas superiores a 50 °C, a potência da proteção para joelhos pode ser reduzida.

A identificação é:  (MM/AAAA) ou a data de expiração  (MM/AAAA)

- a identificação para cima é seta para cima e up
- esquerda/direita é left/right
- o lado interior é inside/fora é outside
- o número de lote é Lot
- Unisize é tamanho único.
- o tipo de proteção para joelhos é Typ
- o nível de potência é Level

Inocuidade: os materiais não libertam quaisquer substâncias tóxicas, cancerígenas, mutagénicas, alergénicas e tóxicas para reprodução e, dessa forma, são inocuos.

Indicação de conservação: a almofada para joelhos apenas pode ser limpa com água fria. Aditivos de lavagem especiais, assim como elevadas temperaturas de lavagem ou secagem não são permitidos. As almofadas para joelhos devem ser retiradas das respetivas calças durante a limpeza, lavagem, secagem e engomagem e, de seguida, antes de serem usadas novamente colocadas na bolsa para joelhos. Não lavar na máquina.



Resistência à água: a almofada de proteção para joelhos é resistente à água. No entanto, não foi executada uma verificação da estanqueidade.

Verificação da almofada para joelhos: caso uma almofada para joelhos apresente sinais de desgaste como, por ex., cortes ou entalhes na superfície, esta deve ser substituída, uma vez que a proteção exigida já não pode ser garantida. As almofadas para joelhos não podem ser reparadas.

Armazenamento e transporte: a almofada para joelhos deve ser sempre armazenada e transportada em local seco, fresco e protegido da luz solar.

Expiração: A deterioração e o desgaste normal estão excluídos da data de expiração do envelhecimento.

Eliminação: as almofadas para joelhos com defeito podem ser eliminadas com o lixo residual.

Componentes principais: a almofada para joelhos é essencialmente composta por polietileno.

Informações adicionais para EPI: Indicações relativas a cuidado e desgaste: O EPI requer cuidados regulares e tecnicamente corretos. A composição do tecido está indicada na etiqueta de cuidado cosida ao mesmo. Os dados constantes na etiqueta de cuidado são determinantes para a melhor obtenção e conservação possível do nível de proteção. Seque sempre o artigo à sombra e armazene-o em local seco e protegido da luz. A vida útil do vestuário pode ser bastante reduzida devido a desgaste ou danos ocorridos na sequência da sua utilização. A sujidade, humidade, transpiração ou descoloração devido à luz solar também podem reduzir a vida útil do EPI.

Possíveis fatores de desgaste são, entre outros:

- Processos de limpeza, manutenção ou desinfeção
- Ação de temperaturas elevadas e baixas ou mudanças de temperatura
- Ação de químicos, incluindo humidade
- Ações mecânicas (abrasão, carga de flexão, carga de pressão e tração)
- Contaminação, por ex. devido a sujidade, óleo, salpicos de metais fundidos, etc.
- Desgaste

Verifique após cada processo de lavagem e de secagem, se o têxtil apresenta rasgos ou se os elásticos ficam frágeis. Ambos são sinais de que a ação de proteção do têxtil já não pode ser garantida. As reparações apenas podem ser executadas por empresas competentes.

Limites de utilização e análise de riscos:

- Garanta que o vestuário de proteção é utilizado fechado para que possa cumprir a sua função.
- Não opte por vestuário de proteção demasiado justo, que pode limitar a liberdade de movimentos.
- Ajuste o vestuário ao seu tamanho no cós, mangas e calças. Opte por vestuário adequado (argura + comprimento).

- O vestuário demasiado justo ou largo pode comprometer o seu efeito protetor.
- Por motivos de segurança, não são permitidas quaisquer alterações arbitrárias.
- Além disso, existe risco de danos irreversíveis se a exposição ao perigo exceder os valores ou a duração testados e estes ocorrerem em combinação.

Alguns artigos podem conter ingredientes conhecidos por serem uma possível causa de alergias em indivíduos sensíveis, que podem desenvolver reações de contacto irritantes e/ou alérgicas. Caso ocorram reações alérgicas, procure imediatamente um médico.

SE



Viktig information för användaren för uppfyllandet av säkerhetsfunktionerna.
Skyddskläderna uppfyller de grundläggande kraven för hälsoskydd och säkerhet i bilaga II till förordningen (EU) 2016/425 och EN 13688:2013 skyddskläder.

Allmänt: Hänvisningarna i denna informationsbroschyr avseende användning av skyddsklädseln måste ovillkorligen beaktas.



CE-märkning: ett yttre kännetecken på att en produkt uppfyller de krav från EU som åläggs tillverkaren.

Försäkran om överensstämmelse återfinns på följande länk: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Symbolförklaring: Tillverkningsdatumet anger produktionstidpunkten i bild och text på P0-märkningen i artikeln.



Fabriksymbolen står för produktionen, medan siffrorna står för den månad och det år då artikeln producerades.

Knäskydd för arbeten i knäposition. Typ 2, prestandanivå 1 enligt EN 14404:2004+A1:2010.

Allmän information: knäskyddstyper

Knäskyddsdynor är skyddsutrustning som används av personer i knästående arbetsställning. **Knäskydd typ 1:** knäskydd som är oberoende av andra klädesplagg och som fästs vid benet. **Knäskydd typ 2:** skumplast eller andra dynor i fickor, på byxbenen eller permanent fästsatta dynor i byxan. Positionen för knäskydd typ 2 i eller på byxan kan vara fast eller rörlig. **Knäskydd typ 3:** utrustning som inte fästs vid kroppen, utan som finns på plats vid användarens rörelser. Den kan användas för ett av knäna, eller för båda. **Knäskydd typ 4:** Knäskydd för det ena eller båda knäna, som är en del av anordningar med ytterligare funktioner som t.ex. av en ram som upprensningssjäl eller sits för knästående position. Knäskyddet får vara fast vid kroppen eller användas fristående från kroppen.

Prestandanivåer: Vilken prestandanivå som gäller framgår av kombinationen byxa + knäskydd.



X = prestandanivån anges under piktogrammet (dynamns baksida)

X

Det finns tre prestandanivåer: Nivå 0: knäskydd som är lämpliga för ett jämnt underlag och som skyddar mot genomstick vid en kraft på (100±5) N. **Knäskydden är ej lämpliga för vassa underlag där ett punktviss tryck på över 100 N utövas och som är högre än 1 cm (t.ex. i gravor eller stenbrott).** **Nivå 2:** knäskydd som är lämpliga för ett jämnt eller ojämnt underlag i svåra förhållanden och som skyddar mot genomstick vid en kraft på (250±10) N. **Användning:** skyddet enligt EN 14404:2004+A1:2010 är säkerställt endast vid användning i kombination med angivna artiklar. Vid användning i kombination med annan produkt resp. konkurrentprodukt kan det skydd som krävs enligt EN 14404:2004+A1:2010 inte garanteras. Knäskydden skall placeras i härför avsedda knäskyddsfickor och deras position fixeras så att den knästående högsta trycket ligger an på den centrala dyndelen, så att en optimal tryckfördelning erhålls. Den präglande sektionen av dynan är alltid utvändigt, insidan är märkt. För alla knästående arbeten och sysslor på olika underlag, under förutsättning att arbetskläderna är utrustade med lämpliga knäskyddsfickor och att användningen är ändamålsenlig. Knäskydden är varken kemikaliebeständiga, värmebeständiga eller brandtåliga. Beroende på typen av arbete måste användaren använda ytterligare personlig skyddsutrustning (t.ex. skyddsglasögon, skyddshjälm ...). Skyddsförmågan måste kontrolleras i förväg i varje enskilt fall eller stannas av med tillverkaren. Vid alla ej definerade användningsområden skall tillverkaren kontaktas. För skador som uppstår genom felaktig användning, t.ex. överdriven böjning och knäckning, ikläder sig tillverkaren inget som helst ansvar.

André bemärkningar vedrørende knæbeskyttelse:

Varningar:

- Knäskydden är inte lämpliga att använda som skydd i t.ex. områden med fallrisk.
- För att undvika en venöst bakvatten i benen och säkerställa en normal blodcirkulation borde användaren ofta variera sin kroppshållning medan knäböjning eller stå upp.

- Slå på knå i opprätt position, sitt inte på halarna.
- Uppsök läkare om knät eller vaden svullnar upp vid knästående arbete
- Vid en förändring av omgivningsförhållandena. T.ex. temperaturer, kan knäskyddets verkan minska väsentligt
- Inga knäskydd kan ge ett fullgott skydd mot personskador
- ökad nedsmutsningsgrad, förändringar eller felanvändning kan minska knäskyddets verkan på ett farligt sätt, eller helt upphäva den.
- Universalstorlek för vuxna mellan 50-100 kg. Vid vikt över 100 kg kan prestanda minska.
- Vid temperaturer över 50 °C kan knäskyddets prestanda minska.

Märkningen är:  (MM/ÅÅÅÅ) eller bäst-före-datum  (MM/ÅÅÅÅ)

- Märkningen uppåt är pill upp och ned
- Västanter/höger är left/right
- Invändigt är inside/utanför är outside
- Partinummer är lot
- Unisize är universalstorlek.
- Knäskyddstyp är typ
- Prestandanivå är level

Osaklighet: materialet frisätter inga toxiska, carcinogena, mutagena, allergena eller reproduktionstoxiska substanser och är därmed ofarliga.

Skötselråd: knäskyddet får rengöras endast med kallt vatten. Särskilda tvättlösningar samt hög tvätt- eller torktemperaturer är ej tillåtna. Vid rengöring, tvätt, torkning och strykning skall knäskyddet tas ut ur byxan och sedan sättas tillbaka i knäskyddsfickan före användning. Får ej tvättas i tvättmaskin.



Vattenbeständighet: knäskyddsdynan är vattenbeständig. Dock har ingen vattentätthetskontroll utförts.

Kontroll av knäskyddet: om ett knäskydd visar tecken på slitage, t.ex. skårador eller inbuktningar i ytan, skall det bytas ut eftersom det efterorderliga skyddet då inte kan säkerställas. Knäskydd får inte repareras.

Lagring och transport: knäskyddet måste alltid förvaras och transporteras torrt, svalt och skyddat mot solljus.

Bäst-före-datum: Normalt slitage och användning är undantagna från bäst-före-datumet.

Bortskaffning: defekta knäskydd kan kastas som övrigt avfall.

Huvudbeståndsdelar: knäskyddet består till största delen av polyetylen.

Allmän information för PSA: Skötselråd och äldre: PSA behöver regelbunden och ordentlig vård. Materialets sammansättning befinner sig i den inrymda vårdmärkningen. Instruktionerna på vårdmärket är grunden för bästa möjliga bevarande och underhåll av skyddet. Torka endast artiklarna i skuggan och lagra dem på en plats som är skyddad från ljus och fuktighet. Det är möjligt att klädernas livslängd kan minskas avsevärt genom slitage eller skador som uppträder i praktiken. Även nedsmutsning, fukt, smutt eller blekning genom solljus kan också minska hållbarheten.

Möjliga åldrandefaktorer är bl.a.:

- rengöring, underhålls- eller desinfektionsprocesser
- exponering för höga eller låga temperaturer eller temperaturförändringar
- påverkan av kemikalier inklusive fukt
- mekanisk påverkan (nötning, böjning, tryck- och dragpåkänning)
- kontaminering t.ex. genom smuts, olja, stänk av smält metall osv.
- slitage

Kontrollera efter varje tvätt och torkning om textilen uppvisar sprickor eller om gummibanden har blivit spröda. Detta är tecken på att textilens skyddande effekt inte längre kan garanteras. Reparationer får utföras endast av behöriga företag.

Användningsgränser & riskanalyt:

- Observera att skyddskläderna måste bäras stängda för att kunna uppfylla sin funktion.
- Väj inte skyddskläderna i för små storlekar, annars kan rörelsefriheten begränsas. Justera plagget i midjan, ärmarna och byxor till din storlek. Var uppmärksam vad gäller lämpliga kläder (bredd x längd). Kläder som är för snäva eller för breda kan påverka skyddseffekten.
- Öbehöriga ändringar är inte tillåtna av säkerhetsskäl.
- Vidare finns risk för irreversibel skada om exponering för värme överstiger de testade värdena eller den testade varaktigheten och sker i kombination.

Vissa föremål kan innehålla ämnen som är kända för att vara en möjlig orsak till allergier hos känstiga individer som kan utveckla irriterande och / eller allergiska kontaktreaktioner. Om du får allergiska reaktioner, sök omedelbart upp en läkare.



Vigtige anvisninger for brugeren for opfyldelse af sikkerhedsfunktionerne. Beskyttelsesbeklædningen opfylder de grundlæggende krav til sundhedsbeskyttelse og sikkerhed iht. bilag II i forordning (EU) 2016/425 og EN 13688:2013 beskyttelsesbeklædning.

Generel information: Det er vigtigt, at anvisningerne i denne informationsbrochure for anvendelse af beskyttelsesbeklædning overholdes.



CE-mærket: signalerer, at et produkt opfylder de krav, som EU stiller til producenten.

Du kan se overensstemmelseserklæringen ved at trykke på dette link: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Symbolforklaring: Produktionsdato angiver tidspunktet for produktion i symbol og tekst på produktets P0-mærkning.



Fabrikssymbolet angiver produktion, mens tallene angiver måned og år for produktion af produktet

Knæbeskyttelse til arbejde på knæ. Type 2, effektivitetsniveau 1 iht. EN 14404:2004+A1:2010.

Generel information: Knæbeskytterttype

Knæbeskyttelsespolstring er en beskyttelse af det anvendte sikkerhedsudstyr ved knælende arbejde. **Knæbeskytter type 1:** Knæbeskytter, der er uafhængig af anden beklædning og fastgøres på benet. **Knæbeskytter type 2:** Skumgummi eller anden polstring i lommer, på bukseløber eller permanent fastgjort på buks. Positionen af knæbeskytter type 2 i eller på buks kan være fast eller justerbar. **Knæbeskytter type 3:** Udstyr, der ikke fastgøres på kroppen, men følger brugerens bevægelser fra sted til sted. Den kan anvendes for et enkelt knæ eller for begge knæ. **Knæbeskytter type 4:** Knæbeskytter for et eller begge knæ, der er en del af ændringer med yderligere funktioner som en ramme for støtte eller et sæde for knælende position. Knæbeskytter må være fastgjort på kroppen eller benyttet uafhængigt af kroppen.

Klasser: Den aktuelle klasse fremkommer ved kombinationen af buks og knæpolstring.



X = Klassen er angivet under symbolet (polstrings bagside)

Der er tre klasser: Klasse 0: er knæbeskytter der er egnet for en plan gulvoverflade og ikke yder beskyttelse mod gennemstikning. **Klasse 1:** er knæbeskytter der er egnet for en plan eller ujævn overflade og yder beskyttelse mod gennemstikning ved en kraft på (100±5) N. **Ikke egnet er knæbeskytter for spidst underlag, med punktvis højere tryk end 100 N og en højde over 1 cm. (f.eks. mindreført eller stenbrud).** **Klasse 2:** er knæbeskytter der er egnet for en plan eller ujævn overflade under svære betingelser og yder beskyttelse mod gennemstikning ved en kraft på (250±10) N.

Anvendelse: Beskyttelse i henhold til EN 14404:2004+A1:2010 er kun sikret ved brug i kombination med de angivne artikler. Ved brug i forbindelse med andre produkter, som f.eks. konkurrerende produkter er den krævede beskyttelse i henhold til EN 14404:2004+A1:2010 ikke garanteret. Knæpolstring skal anbringes i egnede knælommer og fastgøres i deres position, så knæets hovedtryk ligger på den centrale del af polstringen, og der sikres en optimal vægtfordeling. Den prægede hhv. kurvede knæside på knæpolstring skal altid vende udad, inder-siden er markeret. For alle knælende aktiviteter og arbejder på diverse underlag, under forudsætning af at arbejdsbeklædning er forsynet med egnede knælommer og den tilsigtede anvendelse er garanteret. Knæpolstring er hverken kemikaliebestandig, varmebestandig eller brandbestandig. Afhængig af den personlige arbejdsindsats skal brugeren benytte yderligere beskyttelsesudstyr (personligt beskyttelsesudstyr) i henhold til arbejdsopgaven (f.eks. beskyttelsesbrille, hjelm ...). Beskyttelsen skal kontrolleres i hvert tilfælde på forhånd eller aftales med producenten. Alle ikke definerede anvendelsesområder skal aftales med producenten. Producenten udelukker enhver hæftelse for skader som følge af ukorrekt anvendelse som f.eks. overdreven foldning og bøining.

Andre bemærkninger vedrørende knæbeskyttelse:

Advarsel:

- Knæpolstring er ikke egnet for brug som beskyttelse i f.eks. nedstyrtningsruede områder.
- For at undgå venes opbobling i benene og sikre en normal blodcirkulation skal brugeren skifte position jævnligt eller rejse sig op ved knælende arbejde.
- Knæl i opretstående position, sid ikke på hælene.
- Søg læge, hvis knæ eller lægge hæver under knælende arbejde.
- Ved forandring af omgivelserbetingelser som temperatur kan effekt af knæbeskytter blive påvirket markant.
- Ingen knæbeskytter kan yde fuldstændig beskyttelse mod kvæstelser

- Øget tilsmudsning, forandringer eller forkert anvendelse kan redusere eller opphæve effekten af knæbeskyttelsen.
- Universalstørrelse for voksne mellom 50–100 kg. Ved vøgt over 100 kg kan der forekomme en redusert effekt.
- Ved temperaturer over 50 °C kan effekten af knæbeskytter blive redusert.

Mærkingen er:  (MM/ÅÅÅÅ) eller forfaldsdato  (MM/ÅÅÅÅ)

- Mærking af opad er pil op og up
- Venstre/højre er left/right
- Inderside er inside/udenfor er outside
- Batchnummer er Lot
- Unisize er enhedsstørrelse.
- Knæbeskyttelsestype er Type
- Klasse er Level

Uskadelighed: Materialerne medfører ingen frigivelse af toksiske, carconogene, mutagene, allergene og reproduktionstoksiske substanser og er herved uskadelige.

Plejeanvisning: Knæpolstring må kun rengøres med kaldt vand. Specielle vaskemidler, samt høje vaske- eller tørretemperaturer er ikke tilladt. Knæpolstring skal fjernes fra buks for rengøring, vask, tørring og stryking og herefter monteret i knælommerne inden anvendelsen. Må ikke vaskes i maskine.



Vandbestandighed: Knæpolstringen er vandbestandig. Der er dog ikke gennemført vandtæthedsprøving.

Kontrol af knæpolstring: Hvis knæpolstring udviser slitageteget som f.eks. snit eller huller på overfladen, skal den udskiftes, da den krævede beskyttelse ikke længere er garanteret. Knæpolstring må ikke repareres.

Opbevaring og transport: Knæpolster skal altid opbevares og transporteres tørt, køligt og beskyttet mod sollys.

Forfaldsdato: Normal nedslidning og slitage er ikke medregnet i udløbsdatoen.

Bortskaffelse: Defekte knæpolstringer kan bortskaffes med husholdningsaffald.

Hovedbestanddele: Knæpolstring består primært af polyethylen.

Generel information for PSA: Plejetips og aldring: PSA kræver regelmæssig og korrekt pleje. Materialesammensætningen kan læses ud fra plejeetiketten. Hvis anvisningerne følges vil den beskyttende funktion opretholdes i længere tid. Må kun tørres i skyggen og opbevares et tørt sted, hvor den er beskyttet imod sollys. Det kan godt være, at slitage og skader på tøjet forårsaget af brugen fører til en betydelig kortere levetid. Også urenheder grundet snavs, fugt, sved eller blegning grundet solens stråler kan reducere beskyttelsestøjet levetid.

Mulige ældningsfaktorer er bl.a.:

- Rengøring, vedligeholdelses- eller desinfektionsprocesser
- Påvirkning af høje eller lave temperaturer eller temperaturudsving
- Påvirkning af kemikalier og fugt
- Mekaniske påvirkninger (nedslidning, bøjning, tryk- og trækpåvirkning)
- Kontamination f.eks. ved smuds, olie, stænk fra smeltet metal m.m.
- Nedslidning

Kontroller efter hver vask og tørring, at tekstilerne ikke har revner, og gummidelene ikke er blevet sprøde. Begge er tegn på, at den beskyttende virkning af tekstilerne ikke længere er sikret. Reparationer må kun udføres af kompetente firmaer.

Anvendelsesbegrænsning & risikoanalyse:

- Vær opmærksom på, at beskyttelsestøj skal være lukket under brug for at det opfylder sin fulde funktion.
 - Sørg for ikke at vælge beskyttelsestøj, der sidder for stramt fordi det kan begrænse bevægelsesfriheden.
 - Sørg for at tøjet passer til dig ved bund, ærmer og bukser og sorg for at vælge det rigtige tøj (bredde + længde).
 - For stramt eller bredt tøj kan begrænse den beskyttende virkning.
 - Af sikkerhedsmæssige grunde bør du ikke forsøge selv at foretage ændringer af tøjet.
 - Desuden er der risiko for alvorlige skader, hvis påvirkninger overstiger de angivne værdier samtidig med, at værdierne brugt under testfaserne overskrides.
- Nogle artikler kan indeholde stoffer, hvor man ved, at de kan være årsag til allergier, som kan udvikle irriterende og/eller allergiske kontaktreaktioner hos særligt følsomme personer. Hvis du oplever sådanne reaktioner, skal du opsoge læge straks.

NO



Viktige anvisninger for sikker bruk.
Det europeiske verneutstyret oppfyller de grunnleggende krav til helse og sikkerhet nevnt i vedlegg II i forordningen (EU) 2016/425 og i standarden NS-EN ISO 13688:2013 Vernetøy.

Generelt: Det er svært viktig at anvisningene i denne informasjonsbrosjyren om bruk av verneøyt følges nøye.



CE-merking: Ytre tegn på at et produkt møter de kravene fra EU som produsenten er pålagt å etterkomme.

Samsvarserklæringen finner du ved å følge denne linken: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Symbolforklaringer: Produksjonsdatoen angir produksjonstidspunktet med symbol og tall på P0-etiketten.



Fabriksymbolet står for produksjonen, tallene representerer måneden og året artikkelen ble produsert.

Knæbeskyttelse for arbeid knestående arbeid. Type 2, ytelsestrinn 1 iht. EN 14404:2004+A1:2010.

Generell informasjon: Typer knæbeskyttelse

Hvilket ytelsestrinn det dreier seg om, fremkommer av kombinasjonen bukse + knepute. **Knepute type 1:** Knebeskyttelse som er uavhengig av resten av påkledningen og festes til beinet. **Knepute type 2:** Skummateriale eller annen type polstring i lommer på buksebein eller polstring sydd inn i buksen. Plasseringen av kneputer type 2 kan være fast eller justerbar. **Knepute type 3:** Utstyr som ikke festes til kroppen med fyltes til stedet med brukeres bevegelser. Puten kan være for ett kne eller begge knær. **Knepute type 4:** Knepute for ett eller begge knær, som inngår utstyr med andre funksjoner, f.eks. oppreisningshjelp eller knelestol. Kneputen kan være festet til eller brukes uavhengig av kroppen.

Ytelsestrinn: Welche Leistungsstufe vorliegt, ergibt sich aus der Kombination Hose + Kniepolster.



X = ytelsestrinnet angis under piktogrammet (putens bakside)

Det finnes tre ytelsestrinn: Trinn 0: er en knepute som er egnet for jevnt underlag og ikke beskytter mot gjennomstikking. **Trinn 1:** er en knepute som er egnet for jevnt eller ujevnt underlag og beskytter mot gjennomstikking med en kraft på (100±5) N. **Den egnesteg ikke på spisse underlag, det ett trykkpunkt kan gi mer enn 100 N og er høyere enn 1 cm (f.eks. gravedrift eller steinbrudd).** **Trinn 2:** er en knepute som er egnet for jevnt eller ujevnt underlag under vanskelige forhold og beskytter mot gjennomstikking med kraft på (250±10) N. **Bruk:** Beskyttelse iht. EN 14404:2004+A1:2010 er bare garantert når puten brukes i kombinasjon med de angitte andre artiklene. Ved bruk sammen med et annet produkt/konkurrerende produkt kan beskyttelse iht. EN 14404:2004+A1:2010 ikke garanteres. Kneputen skal stikkes inn i egnede knelommer og festes slikt at hovedtrykket fra personen som kneler, legges midt på puten. Dette sikrer optimal fordeling av trykket. Den pregede / strukturerte siden av kneputen skal alltid vende utover; insiden er merket. For alle arbeidere som utføres knestående på forskjellige typer underlag, forutsatt at arbeidsklærne har egnede knelommer og at putene brukes på rett vis. Kneputene tåler ikke kjemikalier, varme eller brann. Avhengig av arbeidet som utføres må personen eventuelt bruke andre typer personlig verneutstyr (f.eks. vernebriller, hjelm ...). Beskyttelsesevenen må sjekkes i hvert enkelt tilfelle eller avklares med produsenten. Produsenten kontaktes for bruk på alle områder som ikke er klart definert. Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som oppstår som følge av uriktig bruk, som overdreven bøyning eller knekking.

Informasjon om kneputene:

Advarsler:

- Kneputene må ikke brukes som sikringstiltak, f.eks. i områder med rasfare.
- For å unngå en venes oppsamling i beina og sikre en normal blodsirkulasjon skal brukeren vekslende kroppsholdning ofte eller reise seg opp ved kneling.
- Knel med rett holdning, sett deg ikke på hælene dine.
- Hvis knærne eller leggene dine blir hovne når du arbeider
- Hvis forholdene i omgivelsene endre, f.eks. temperaturen, kan O30effekten av kneputene sterkt forringes
- En knepute kan ikke beskytte mot alle typer skade
- Sterk smuss, forandringer eller bruk på feil måte kan innskrenke eller oppheve effekten av kneputen.
- Universalstørrelse for voksne mellom 50 og 100 kg. Vekt over 100 kg kan evt. medføre at effekten minskes.
- Temperaturer over 50 °C kan minke effekten av kneputen.

Dette betyr merkingen:

- Produksjonsdato  (MM/AAAA) eller utløpsdato  (MM/AAAA)
- Merking oppover: en pil og „up“
- Høyre/venstre: „left/right“
- Innside: „inside“/Utenfor: „outside“
- Batchnummer: „lot“
- „Unisize“ = universal størrelse
- Type kneputer: „typ“
- Ytelsestrinn: „level“

Ikke skadelig produkt: Materialene inneholder ikke toksiske, karcinogene, mutagene, allergene eller reproduksjonshemmende substanser og er derfor ikke skadelig.

Pleieanvisning: Kneputen skal bare rengjøres med kaldt vann. Det skal ikke brukes såpe, og høye temperaturer må unngås ved vasking/torking. Når buksen kneputen brukes i skal vaskes, renses, tørkes eller strykes, må kneputen tas ut. Sett den inn igjen når buksen tas i bruk på nytt. Skal ikke vaskes i vaskemaskin.



Vanntoleranse: Kneputen tåler vann. Den er ikke testet for vanntetthet.

Kontroll av kneputen: Hvis en knepute viser tydelige tegn på slitasje, som f.eks. kutt eller hakk i overflaten, kan ønsket beskyttelse ikke lenger garanteres og puten må byttes ut. Kneputer kan ikke repareres.

Oppbevaring og transport: Kneputen skal oppbevares og transporteres tørt og kjølig og ikke utsettes for direkte sollys.

Utløpsdato: Utløpsdatoen angir aldring av materialet - ikke slitasje ved normal bruk.

Avfallsbehandling: Kasserte kneputer kan kastes som restavfall.

Hovedbestanddeler: Kneputen består hovedsakelig av polyetylen.

Generell informasjon om PVU: Pleieanvisning & aldring: PVU krever regelmessig og profesjonell pleie. Materialsammensetningen i stoffet står angitt på den innsyddede pleieetiketten. Opplysningene på pleieetiketten er viktige for best mulig bevaring av den beskyttende effekten. Tørk plagget i skyggen og oppbevar det på et mørkt, tørt sted. Praktisk bruk kan medføre slitasje eller skader som reduserer brukstiden for plagget betydelig. Øsø forurensning som smuss, fuktighet, svette eller sotbleking kan for korte levetiden.

Mulige aldringsfaktorer kan være:

- Rengjørings-, vedlikeholds- eller desinfiseringsprosesser
- Påvirkning av høye eller lave temperaturer eller -svingninger.
- Påvirkning av kjemikalier / fuktighet
- Mechanisk påvirkning (gnissing, bretteing, trykk eller rivning)
- Kontaminasjon f.eks. av smuss, olje, metallsprut osv.
- Slitasje

Etter hver vask/tørk skal det kontrolleres om stoffet har fått rifter og om strikkene har blitt språ. Dette er evt. tegn på at den beskyttende virkningen av stoffet ikke lenger er sikret. Reparasjoner skal alltid utføres av et fagfirma.

Bruksbetingelser & risikoanalyse:

- Husk at vernetøy må være lukket for å fungere som det skal.
- Bevegelsesfriheten kan lett innskrenkes hvis vernetøyet velges for trangt. Tilpass linning, ermer og bukse til din størrelse.
- Vær nøye med at plaggene har riktig størrelse (vidde og lengde). For trange eller vide plagg kan påvirke den beskyttende virkningen.
- Egne forandringer på vernetøyet av en sikkerhetsmessige grunner ikke tillatt.
- Skadene kan bli varige hvis faremomentene overstiger de kontrollerte verdiene og tidene og opptrer i kombinasjon.
- Enkelte artikler kan inneholde stoffer med kjent mulig allergen virkning på sensible personer; de kan utvikle irritasjon og/eller allergiske kontaktreaksjoner. Oppskak lege umiddelbart dersom det oppstår en allergisk reaksjon.

FI



Tärkeää tietoa käyttäjälle turvallisuustoimintojen täyttämiseksi.

Suojavaatetus täyttää suojavaatteita koskevat terveyden ja turvallisuuden suojelun asetuksen (KEU)2016/425 liitteiden II ja EN 13688:2013 suojavaateuksia koskevat vaatimukset.

Yleisiä tietoja: Tässä tiedotteessa esitettyjä suojavaatteiden käyttöä koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettava.



CE-merkki: Ulkoinen merkki siitä, että tuote on Euroopan unionin valmistajalle asettamien vaatimusten mukainen.

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen löydät seuraavasta linkistä: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Symbolien selitys: Valmistuspäivämäärä antaa tuotantoajankohdan artikkelin PO-tarassa kuvan ja tekstin muodossa.



Tehtaan symboli tarkoittaa tuotantoa, luvut merkitsevät artikkeliin valmistuskuukautta ja -vuotta.

Polvisuojat polvillaan työskentelyä varten. Tyyppi 2, suoritustaso 1 EN 14404:2004+A1:2010.

Yleiset tiedot: Polvisuojatyypit:

Polvisuojapehmusteet ovat suojavarusteita, joita polvillaan työskentelevät käyttävät polviensa suojelemiseksi. **Polvisuojatyypit 1:** Muusta vaateuksesta riippumaton polvisuoja, joka kiinnitetään jalkaan. **Polvisuojatyypit 2:** Vaahtuomivinen tai muunlainen pehmuste taskuissa, housunlahkeissa tai pysyvästi housuihin kiinnitetty pehmuste. Polvisuojatyypin 2 kiinnityspaikka housuissa tai housujen päällä voi olla kiinteä tai säädettävissä. **Polvisuojatyypit 3:** Varustus, jota ei kiinnitetä kehoon, vaan joka on kyseisellä paikalla aina henkilön liikkeitä noudattaen. Se voi olla polvisuoja kummallekin yksittäiselle polvelle tai molemmille polville. **Polvisuojatyypit 4:** Polvisuoja yhdelle tai molemmille polville ollen osa lisätoiminnolla varustetuista laitteista, kuten nousuapuna toimivasta kehikosta tai osana polvilla työskenteleeseen suunnitellusta istuimesta. Polvisuoja voi olla kehoon kiinnitetty tai käytettävissä kehosta riippumatta.

Suoritustasot: Suoritustaso määritetty yhdistelmän housut + polvisuoja mukaan.



X= Suoritustaso on merkitty kuvamerkin alapuolelle (pehmusteen taakse)

Kolme suoritustasoa: Taso 0: ist Polvisuoja, joka sopii tasaiselle alustalle ja ei suojaa läpäisyä vastaan. Taso 1: on polvisuoja, joka sopii tasaiselle ja epätasaiselle alustalle suojaten läpäisyä vastaan (100±5) N – voimalla. **Polvisuoja eivät sovellu terävillä pinnolla, jotka satunnaisesti altistuvat yli 100 N: n paineelle ja jotka ovat korkeammat kuin 1 cm (esimerkiksi kaivoistominnassa tai tuihinassa).** Taso 2: on polvisuoja, joka sopii tasaiselle tai epätasaiselle maanpinnalle vaikeissa olosuhteissa tarjoten (250±10) N –läpäisysojan.

Käyttö: Suojaus standardin EN 14404 + A1: 2010 mukaan on taattu vain silloin, kun sitä käytetään yhdessä määritettyjen artikkeleiden kanssa. Kun sitä käytetään yhdessä toisen tuotteen tai kilpailukykyisen tuotteen kanssa, EN 14404: 2004 + A1: 2010 vaadittua suojaa ei taata. Polviuudet on sijoitettava sopiviin polvitaskuihin ja kiinnitettävä niin, että suurin paine kohdistuu pehmusteen keskiosaan, jotta varmistetaan optimaalinen paineen jakautuminen. Polvisuojan kokokuivointu tai luvettu polvisoja on aina ulkopuolella, sisäpuoli on merkittyinä. Kaikille polvillaan suoritettaville töille ja työskentelyyn eri pinoilla, edellyttäen, että työvaatteet on varustettu sopivilla polvisuojataksuilla ja että niitä käytetään tarkoitettua tavalla. Polvisuojat eivät ole kemikaaleja kestäviä, lämmönkestäviä tai tulenkkestäviä. Työn henkilökohtaisesta käytöstä riippuen käyttäjän on käytettävä tehtävän mukaan muita henkilönsuojaimia (PSA) (esim. suojaaseja, suojakypäriä ...). Suojauskyky on tarkistettava jokaisessa tapauksessa etukäteen tai valmistajan kanssa sovitulla tavalla. Kaikki määrittelemättömät käyttökohteet on selkeytettävä kuulemalla valmistajaa. Väärinkäytön aiheuttamat vahingot, kuten liiallinen nurjahdus ja tautivus, eivät kuulu valmistajan virhevaatun piiriin.

Polvisuojia koskevia lisäohjeita:

Varoitukset:

- Polvisuojat eivät sovellu käytettäväksi onnettomuusaltilla alueilla.
- Jotta säärin ei kehity laskimoperäisiä tukoksia ja verenkierto pysy normaalina täytyy polvisuojan käyttäjän kyykyasennossa olla osaan vaihdella asentoa tai nousta seisomaan aseasti.
- Ole polvillasi pystyasennossa, älä istu kantapäätäsi päällä.
- Hakeudu lääkkiin, mikäli polvesi tai pohkeesi turpoavat työskentelyn aikana.
- Ympäristöolosuhteiden kuten lämpötilan muuttuessa saattaa polvisuojan suorituskyky huonontua huomattavasti.
- Mikään polvisuojus ei voi täysin suojata vammoja vastaan
- Lisäantyny liikaantuminen, muutokset tai väärinkäyttö voivat huonontaa polvisuojan suori tuskyyä vaarallisella tavalla tai mitätöidä sen kokonaan.
- Suora tuskyky aikuisille 50–100 kg. välillä. Painon ollessa yli 100 kg saattaa polvisuojien suorituskyky huonontua.
- Yli 50 °C asteen lämpötiloissa polvisuojan suorituskyky voi vähenyä.

Merkinntä:

- Valmistuspäivämäärä  (KK/WWW) tai vanhenemispäivä  (KK/WWW)
- merkintä ylöspäin on nuoli ylöspäin ja up
- oikealle/vasemmalle on left/right

- sisäpuoli on inside/ulkopuolella on outside
- eränumero on Lot
- unise on yksi koka.
- polvisuojasyyppi on Typ
- suoritustaso on Level

Vaarattomuus: Materiaalit eivät vapauta mitään myrkyllisiä, karsinogeenisiä, mutageenisia, allergenisia tai sikiön kehitykselle myrkyllisiä aineita ja ovat siten vaarattomia.

Hoito-ohjeet: Puhdista polvisuojaa ainoastaan kylmällä vedellä. Erityisten pesuliuaineiden käyttö sekä korkeat pesu- tai kuivauslämpötilat eivät ole sallittuja. Polvipehmukset on otettava ulos kypseistä huusuista puhdistusta, pesua, kuivausta ja silittämistä varten ja siten sijoitettava jätteen polvistakuihin. Pesukoneessa peseminen ei ole sallittua.



Vedenkestävyys: Polvisuojapehmuste on vesitiivis. Vedenkestotestä ei kuitenkaan ole suoritettu.

Polvisuojuksen tarkistaminen: Jos polvisuojuksessa on merkkejä kulumisesta, kuten viiltoja tai lovia sen pinnassa, on se vaihdettava, koska vaadittua suojaa ei enää voida taata. Polvisuojuksia ei saa korjata.

Vaaraostintä ja kuljetus: Polvisuojus on aina varastoitava ja kuljetettava kuivassa, viileässä ja auringolta suojatussa tilassa.

Vanhenemispäivä: Normaali kuluminen jätetään vanhentamispäivän ulkopuolelle.

Hävittäminen: Vialliset polvisuojukset voidaan hävittää sekajätteen mukana.

Pääosat: Polvisuojus on pääosin valmistettu polyeteenistä.

Yleistietoa henkilösuojaimista: Hoito-ohje ja vanheneminen: Henkilösuojain edellyttää säännöllistä ja asianmukaista hoitoa. Kangasmateriaalin koostumus on esitetty tuotteeseen neulotussa hoitoetiketissä. Hoitoetiketin tiedot ovat määrääviä suojavaihtuksen parhaan mahdollisen säilymisen ja ylläpidon varmistamiseksi. Kuivaa tuote vain varjossa ja säilytä se valolta suojatussa, kuivassa paikassa. On mahdollista, että käytössä ilmenevä kuluminen tai vahingoittuminen lyhentävät merkittävästi käyttöikä. Myös lian, kosteuden, hien tai auringon valon haalistumisen aiheuttamat epäpuhtaudet voivat lyhentää henkilösuojaimen käyttöikää.

Mahdollisia vanhentumistekijöitä ovat mm:

- Puhdistus, kunnostus- tai desinfiointiprosessit
- Korkeiden tai matalien lämpötilojen tai lämpötilamuutoksien vaikutus
- Kemikaalien sekä mukaan luettuna kosteuden vaikutus
- Mekaaniset vaikutukset (kuluminen, taivutusjännitys, paine- ja vetorasitus)
- Saastuminen esim. lian, öljyn, sulametaliliuoksien jne. vaikutuksesta
- Kuluminen

Tarkista jokaisen pesu- ja kuivausprosessin jälkeen, onko tekstiilissä repeämiä tai ovatko kuminauhat hauraita. Molemmat ovat merkkejä siitä, ettei tekstiilien suojaavaa vaikutusta enää voida taata. Korjauksia suositetaan vain ammattitaitoiset yritykset.

Käyttöraajat ja riskiarviointi:

- Ota huomioon, että suojavaatetta pitää käyttää suljetuna, jotta sillä on suojaava vaikutus.
- Älä valitse liian tiukkaa suojavaatetta, koska se voi rajoittaa liikumista.
- Sovita vaate laihden, hihojen ja housujen mitoilla kokosi mukaan. Varmista, että vaate on sopiva (leveys ja pituus).
- Lian tiukat tai liian väljät vaatteet vähentävät suojaavaa vaikutusta.
- Omavaltaisia muutoksia ei saa tehdä turvallisuussyistä.
- Lisäksi on olemassa korjaamattomien vahinkojen vaara, kun vaaralle altistumisen testatut arvot tai testattu kesto ylittyvät tai esiintyvät yhdessä.

Muutamat tuotteet sisältävät mahdollisesti ainesosia, joista tiedetään, että ne voivat aiheuttaa herkille henkilöille allergioita, mikä voivat kehittyä ärsyttäviksi jaltai allergisiksi kontaktireaktioiksi. Allergisten reaktioiden esiintyessä mene välittömästi lää-käriin.



Fontos felhasználói tudnivalók a biztonsági funkció teljesítése érdekében.
A védőruházat teljesíti a 2016/425/EU rendelet II. mellékletében meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeket, valamint a védőruházaatról szóló EN 13688:2013 szabvány követelményeit.

Általános információk: A védőruházat használata során feltétlenül vegye figyelembe az ebben a kiadványban szereplő útmutatásokat.



CE-jelölés: Külső jele annak, hogy egy termék megfelel az Európai Unió által a gyártó felé támasztott követelményeknek.

A megfelelőségi nyilatkozatot az alábbi linken találja: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

A szimbólumok magyarzata: A PO-címkén megtalálható a gyártás időpontja képpel és szöveggel.



A gyári szimbólum a gyártást jelöli, míg a számok a cikk gyártásának hónapját és évet jelzik.

Térdvédő térdelő testhelyzetben végzendő munkákhoz. Tip. 2. teljesítményfokozat 1 EN 14404:2004+A1:2010 szabvány.

Általános információk: Térdvédő típusok

A térdvédő párna a térdelő munkát végzők számára a térd védelmét szolgáló védelmi felszerelés. **1. típusú térdvédő:** Térdvédő, mely egyéb ruházzal független, és a lábra kell rögzíteni. **2. típusú térdvédő:** Habosított műanyag vagy egyéb tömönnyel tasakban a nadrág szarján vagy állandóan a nadrágra rögzített tömönnyel. A 2. típusú térdvédő pozíciója a nadrágon vagy a nadrágon fix vagy felszerelhető lehet. **3. típusú térdvédő:** Ölyan felszerelés, melyet nem rögzítenek a testre, hanem a viselő mozgásakor a mindenkori helyen található. Egy térdén vagy mindkét térdén elhelyezkedhet. **4. típusú térdvédő:** Térdvédő egyik térdre vagy mindkét térdre, mely kiegészítő funkciókkal rendelkező eszközök részeként kezezi, mint például felállás segítő eszköz keretének vagy térdelő helyzethez kialakított hely része. A térdvédőt a testre szabad rögzíteni, illetve a tétől függetlenül is lehet használni.

Teljesítményszintek: Hogy melyik teljesítményszint érvényes, az a nadrág + térdpárna kombinációjából következik.



X = A teljesítményszintet a piktogram alatt adjuk meg (a párna hátoldalán)

X

Három teljesítményszint létezik: 0. szint: olyan térdvédő, melyet egyetlen talajfelületen való használatra alkalmas, és átszúrás ellen nem nyújt védelmet. **1. szint:** olyan térdvédő, mely egyenletes és egyenletes talajfelülethez is alkalmas, és (100E5) N átszúrási erő ellen is védelmet nyújt. **Ez a térdpárna nem alkalmas hegyes alakra, melynél egy pontra 100 N-nál nagyobb erőhatás hat, és használata nehéz munkakörülmények között is alkalmas, és (250E10) N átszúrási erő ellen is védelmet nyújt.**

Használat: Az EN 14404:2004+A1:2010 szerinti védelem csak a megadott termékekkel való viselés kombinációjaként biztosított. Ha más termékkel, illetve a versenytárs termékével viseli, akkor az EN 14404:2004+A1:2010 szabvány által megkövetelt védelem nem biztosított. A térdpárnákat a megfelelő térdtasakokban kell elhelyezni, és abban a helyzetben kell rögzíteni úgy, hogy a párna központi részére helyeződjen a térdk végeinek fő nyomása, így biztosított az optimális nyomáselosztás. A térdpárna dombornyomott ill. a rováltolt oldalának mindig kifelé kell néznie, a belső oldal jelölve van. A különböző felületeken végzett térdelő tevékenységekhez és munkákhoz, azzal a feltétellel, hogy a munkaruházat megfelelő térdzsákkal van ellátva, és a rendelkezésre álló használat biztosított. A térdpárnák nem állnak ellen vegyszereknek, nem hőállók és nem tűzállók. A személyes munkahelyi feladatoknak megfelelően a felhasználónak további személyi védőfelszerelést (PSA) kell viselnie a feladatkiosztás szerint (pl. védőzseméjegy, védősisak...). A védelmi képességet minden esetben előzetesen kell ellenőrizni, vagy a gyártóval egyeztetni. Minden meg nem határozott felhasználási területet a gyártóval kell egyeztetni. A gyártó kizár minden felelősséget, melyet olyan károk okoznak, melyek szakszerűtlen használatra vezethetők vissza, pl. túlzottan erős törés és hajlítás.

A térdpárnával kapcsolatos további információk:

Figyelmeztetések:

- A térdvédőt nem szabad pl. zuhanásveszélyes helyeken biztosítéként használni.
- A lábakkban fellépő vénás pangás elkerülése és a normális vérkeringés fenntartása érdekében a viselője gyakran változtatassa testtartását vagy álljon fel.
- Egyeses tartásban térdeljen, ne üljön a sarkára.
- Ha térdelő helyzetben végzett munka során a térdre vagy a vádljára bedagad, keresse fel orvosát
- A környezeti feltételek, így például a hőmérséklet megváltozásakor a térdvédő teljesítménye jelentős mértékben csökkenhet.

- Egyik térdvédő sem veheti teljesen meg a sérülésektől
- A fokozott szennyezés, elváltások vagy a hibás felhasználás a térdvédő teljesítményét veszélyes mértékben csökkentheti, vagy teljesen megszüntetheti.
- Általános méret 50-100 kg közötti felnőtteknek. 100 kg fölötti testtömeg esetén a térdvédő teljesítménye csökkenhet.
- 50 °C fölötti hőmérséklet esetén a térdvédő teljesítményszintje csökkenhet.

A jelölések:

- Gyártás dátuma vagy gyártás dátuma (HH/ÉÉÉÉ)
- A felfelé irányt a felfelé mutató nyíl és az az up jelölés jelzi
- Balra/jobbra jelölése left/right
- A belső oldal jelölése inside/a kívül oldal jelölése outside
- A sarkszám jelölése Lot
- Unisize az egységes méret jelölése.
- A térdvédő ez a típus
- A teljesítményszint jelölése a Level

Sértetlenség: Az anyagok nem tartalmaznak toxikus, karcinogén, mutagén, allergén és reprotoxikus anyagokat, ezáltal nem károsak.

Ápolási tudnivalók: A térdpárnát csak hideg vízzel szabad tisztítani. Speciális mosási adalékok, valamint magas mosási és szárítási hőmérséklet nem megengedett. A térdpárnákat tisztításkor, mosáskor, szárításkor és vasaláskor a megfelelő nadrágból ki kell venni, és viselés előtt kell visszatenni a térdzsebbe. Mosógépben ne mossa.



Vizállóság: A térdpárna vízálló. Ugyanakkor vízállósági vizsgálatot nem végeztünk.

A térdpárna ellenőrzése: A térdpárnát ki kell cserélni, ha azon kopási jelesek, pl. vágás vagy hasadás látható a felületén, mivel az elvárt védelem akkor már nem biztosított. A térdpárnákat nem szabad megjavítani.

Tárolás és szállítás: A térdpárnákat mindig száraz, hűvös és napfénytől védett helyen kell tárolni illetve így kell szállítani.

Gyártás dátuma: A normális elhasználódást és a kopást az előregedés lejárati idejéből le kell vonni.

Ártalmatlanítás: A meghibásodott térdpárnákat háztartási hulladékként lehet ártalmatlanítani.

Fő részei: A térdpárna főleg polietilénből áll.

Az egyéni védőfelszereléssel kapcsolatos általános információk: Ápolási tanácsadás és öregedés: Az egyéni védőfelszerelés rendszeres és szakszerű ápolást igényel. A textil anyagösszetétele megtekinthető a beleavart címken. A címken szereplő tájékoztató figyelembe vétele döntő fontosságú a termék szakszerű kezelése, és védőképessége fenntartása érdekében. Csak árnyékban szárítsa a terméket, és fénytől védett, száraz helyen tárolja. Előfordulhat, hogy a használat során keletkező kopás vagy sérülés a ruha élettartamát jelentősen csökkenti. A piszok, nedvesség és izadság okozta szennyeződés, vagy a napsugárzás miatti kifakulás is csökkentheti az egyéni védőfelszerelés élettartamát.

A lehetséges öregedési tényezők a következők:

- Tisztítás, karbantartás vagy fertőtlenítés
- Magas vagy alacsony hőmérsékletnek vagy hőmérsékletváltozásnak való kitetésnek
- A vegyszerek és nedvesség hatása
- Mechanikai behatások (kopás, hajlítás, nyomás és szakítás)
- Szennyeződés pl. kosz, olaj, olvadtt fém fröccsenés stb.
- Elhasználódás

Minden mosási és szárítási folyamat után ellenőrizze, hogy a textil elszakadt-e, vagy a gumiszalagok törékenyebbé váltak-e. Mindkettő azt jelzi, hogy a textil védőhatása már nem garantálható. Javításokat csak az illetékes vállalatok végezhetnek.

A használat korlátai és kockázatelemzés:

- A védőruházat mindig zárja be magát, mert csak így fejti ki védő hatását.
- Ne válasszon túl szűk védőruhát, mert az korlátozná az Ön mozgását. Állítsa be a szíjakat, a karokat és a nadrágot a saját méretére.
- Figyeljen a megfelelő méretek (szélesség + hossz). A túl szűk, vagy túl bő ruházat hátrányosan befolyásolhatja a védőhatást.
- Biztonsági okok miatt tilos saját hatáskörben alakításokat végezni a ruhákon.
- Helyrehozhatatlan károk okozhat továbbá, ha a kockázattal járó hatás túllépi a megengedett értéket vagy időtartamot, és kölcsönhatásba lépnek.

Néhány termék esetenként tartalmazhat olyan anyagokat, amelyekről közütdott, hogy arra érzékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhatnak, akiknél irritáló és/vagy allergiás válaszreakciók léphetnek fel. Amennyiben allergiás reakciók lépnek fel, haladéktalanul forduljon orvoshoz.



Σημαντικές υποδείξεις για τον χρήστη για την εκκλιρωγία των λειτουργιών ασφαλείας.
H προστατευτική ενδυμασία πληροί τις βασικές απαιτήσεις για προστασία της γυνείας και ασφάλεια του Παραρτήματος II του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και του προτύπου EN 13688:2013 για προστατευτική ενδυμασία.

Γενικές πληροφορίες: Οι οδηγίες αυτού του πληροφοριακού φυλλάδιου, για τη χρήση της προστατευτικής ενδυμασίας, πρέπει υποδηλωθούν να τηρούνται.



Χαρακτηριστικό CE: Εξωτερική ένδειξη ότι ένα προϊόν, ανταποκρίνεται στις τεχνικές από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον κατασκευαστή, απαιτήσεις.

Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης στον ακόλοθο Ένωση: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Εξήγηση των συμβόλων: Η ημερομηνία κατασκευής περιγράφει το χρονικό σημείο της παραγωγής εικονικά και εγγράφως πάνω στην ετικέτα ΡΟ του είδους.



Το σύμβολο του εργοστασίου υπάρχει εικονικά για την παραγωγή, ενώ υπάρχουν οι αριθμοί για το μήνα και το έτος, στο οποίο παρήχθη το είδος

Προστασία των γονάτων για εργασίες σε γονατική στάση. Τύπος 2, επίπεδο απόδοσης 1 σύμφωνα με EN 14404:2004+A1:2010.

Γενικές πληροφορίες: Τύποι προστασίας γονάτων

Τα παραγεμιστά προστασίας γονάτων είναι μέσα προστασίας που χρησιμοποιούνται από γονατικά εργαζόμενους για την προστασία των γονάτων. **Προστασία γονάτων τύπος 1:** Προστασία γονάτων, που είναι ανεξάρτητη από τον υπόλοιπο ρουχισμό και στερεώνεται στο πόδι. **Προστασία γονάτων τύπος 2:** Αφρώδης πλαστικό ή άλλα παραγεμιστά σε θήκες, που στερεώνονται στα μπατζάκα ή μόνιμα στο παντελόνι στερεώνοντας παραγεμιστά. Η θέση της προστασίας γονάτων τύπου 2 μέσα ή επάνω στο παντελόνι μπορεί να είναι σταθερή ή ρυθμιζόμενη. **Προστασία γονάτων τύπος 3:** Εξοπλισμός που δεν στερεώνεται στο σώμα, αλλά συνοδεύει τις κινήσεις του φορέα στον εκάστοτε τόπο. Μπορεί να υφίσταται για κάθε γόνατο μεμονωμένα ή και για τα δύο γόνατα. **Προστασία γονάτων τύπος 4:** Προστασία γονάτων για ένα ή δύο γόνατα, η οποία αποτελεί τμήμα διατάξεων με επιπρόσθετες λειτουργίες, όπως π.χ. ενός πλκασιού ως βοήθημα ανάρρωσης ή ενός καθίσματος για τον γονατικό τόπο. Η προστασία γονάτων επιτρέπεται να είναι στερεωμένη στο σώμα ή να χρησιμοποιείται ανεξάρτητα από το σώμα.

Βαθμίδες επίδοσης: Η υφιστάμενη βαθμίδα επίδοσης προκύπτει από τον συνδυασμό παντελονιού + παραγεμισμά γονάτων.



X = Η βαθμίδα επίδοσης αναγράφεται κάτω από το εικονογράμμα (πίσω πλευρά παραγεμισματος)

Υπάρχουν τρεις βαθμίδες επίδοσης: Βαθμίδα 0: είναι προστασία γονάτων κατάλληλη για επίπεδα υποστηρίγματα που δεν προσφέρουν προστασία από διάτρηση. **Βαθμίδα 1:** είναι προστασία γονάτων κατάλληλη για επίπεδα και ανώμαλα υποστηρίγματα και προσφέρει προστασία από διάτρηση σε δύναμη (100±5) N. **Τα παραγεμιστά είναι ακατάλληλα για μετρά υποστηρίγματα, στα οποία ασκείται πίεση υψηλότερη των 100 N και έχουν ύψος πάνω από ένα 1 cm (π.χ. σε ορμεία ή λατομεία).** **Βαθμίδα 2:** είναι προστασία γονάτων κατάλληλη για επίπεδα και ανώμαλα υποστηρίγματα υπό δυσμενείς συνθήκες και προσφέρει προστασία από διάτρηση σε δύναμη (250±10) N. **Χρήση:** Η προστασία σύμφωνα με το πρότυπο EN 14404:2004+A1:2010 εξασφαλίζεται μόνο με το φόρεμα σε συνδυασμό με τα αναφερόμενα προϊόντα. Σε περίπτωση φορέματος σε συνδυασμό με ένα άλλο προϊόν ή προϊόν άλλων εταιρειών δεν εξασφαλίζεται η αποστομμένο από το πρότυπο EN 14404:2004+A1:2010 προστασία. Τα παραγεμιστά γονάτων πρέπει να τοποθετούνται σε κατάλληλης θέσης γονάτων και να στερεώνονται έτσι ώστε η κύρια πίεση του γονατικού να ασκείται στο κέντρο του παραγεμισματος, για να εξασφαλίζεται η βέλτη διανομή της πίεσης. Η ανάλυση ή χαρμονική πλευρά γόνατος του παραγεμισματος γονάτων βρεσάται πάντα προς τα έξω, η εσωτερική πλευρά είναι ελασματοποιημένη. Για όλες τις εργασίες σε γονατική στάση σε διάφορα υποστηρίγματα, από την προτίθεση ότι η ενδυμασία εργασίας διαθέτει κατάλληλης θέσης γονάτων και ότι εξασφαλίζεται η κανονική χρήση. Τα παραγεμιστά γονάτων δεν είναι ανθεκτικά σε χημικές ουσίες, θερμότητα και αλκαλικά. Ανάλογα με τις εκάστοτε συνθήκες εργασίας ο χρήστης πρέπει να φορά προστασία μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) σύμφωνα με τις εργασίες (π.χ. προστατευτικά γυαλιά, προστατευτικό κράνος ...). Η ικανότητα προστασίας πρέπει προσηγομένως να ελέγχεται για κάθε μεμονωμένη περίπτωση ή να συζητείται με τον κατασκευαστή. Όλοι οι μη καθορισμένοι τομείς εφαρμογής πρέπει να εξακριβώνονται σε συμφωνία με τον κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής αποκλείει κάθε ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από λανθασμένη χρήση όπως π.χ. υπέρμετρο σπάσιμο και λήγισμα.

Άλλες οδηγίες για την πηγοναίδα: Προειδοποιήσεις:

- Τα παραγεμιστά γονάτων είναι ακατάλληλα για τη χρήση ως προστασία σε π.χ. περιοχές όπου υφίσταται κίνδυνος πτώσης.
- Προκειμένου να αποφευχθεί ένα φλεβικό έμφραγμα στα πόδια και να εξασφαλιστεί μια ομαλή κυκλοφορία του αίματος, πρέπει ο φέρων κατά το γονάτωμα να αλλάξει συχνά τη θέση του σώματος ή να σηκώνεται όρθιος.

- Na vonaίzετε σε όρθια στάση και να μην κάθετε στις φτέρνες σας.
- Συμβουλευτείτε γιατρό, αν τα γόνατά η οι γόμτες πρηστούν κατά τη νοσητερία εργασία.
- Σε περίπτωση μεταβολής των περιβαλλοντικών συνθήκών, όπως της θερμοκρασίας, η επίδραση της προστασίας γονάτων μπορεί να μειωθεί σημαντικά.
- Καμία προστασία γονάτων δεν μπορεί να προστατέψει πλήρως από τραυματισμούς.
- Η αυξημένη ρυπαρότητα, αλλαγής ή εσφαλμένης χρήσης μπορούν να μειώσουν επικίνδυνα την επίδραση της προστασίας γονάτων ή να την αναρροίουν πλήρως.
- Γενικής χρήσης μέγεθος για ενήλικες μεταξύ 50-100 kg. Σε περίπτωση βάρους άνω των 100 kg μπορεί να προκύψει μειωμένη επίδραση.
- Σε περίπτωση θερμοκρασιών άνω των 50 °C η επίδραση της προστασίας γονάτων μπορεί να μειωθεί.

Η σήμανση είναι:



- Ημερομηνία παραγωγής (MM/EEEE) ή ημερομηνία λήξης (MM/EEEE)
- Η σήμανση προς τα επάνω είναι βέλος προς τα επάνω και «up»
- Αριστερά/δεξιά είναι «left/right»
- Εσωτερική πλευρά είναι «inside»/έξω πλευρά είναι «outside»
- Ο αριθμός παρτίδας είναι «Lot»
- «Unisize» είναι το ενιαίο μέγεθος.
- Τύπος προστασίας γονάτων είναι «Type»
- Βαθμιαία επίδραση είναι «Level»

Μη βλαβερότητα: Τα υλικά δεν εκλύουν τοξικές, καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες, αλλεργιογόνες και τοξικές για την αναπαραγωγική ουσίες και συνενεργίες από αβλαβή.

Υπόδειξη περιποίησης: Το παραγόμενο γονάτων επιτρέπεται να καθαρίζεται μόνο με κρύο νερό. Δεν επιτρέπεται η χρήση ειδικών προσθετικών πλυσίας και η πλύση και το στέγνωμα σε υψηλές θερμοκρασίες. Τα παραγόμενα γονάτων πρέπει να αφαιρούνται από το παντελόνι για να πλυθούν, να στεγνυθούν και να στερεωθούν και να τοποθετούνται πάλι στις θήκες γονάτων του πριν φορεθεί. Να μην πλύνονται στο πλυντήριο ρούχων.



Ανοχή στο νερό: Το παραγόμενο προστασία γονάτων είναι ανθεκτικό στο νερό. Δεν είναι όμως ελεγχος υδατοστεγανότητας.

Έλεγχος του παραγόμενου γονάτων: Αν ένα παραγόμενο γονάτων παρουσιάζει σημεία φθοράς, όπως π.χ. κοπές ή εγκοπές στην επιφάνεια, θα πρέπει να αντικαθίσταται διότι δεν εξασφαλίζει για την απαιτούμενη προστασία. Απαγορεύεται η επισκευή παραγόμενων γονάτων.

Αποθήκευση και μεταφορά: Τα παραγόμενα γονάτων πρέπει να αποθηκεύονται και να μεταφέρονται πάντα στενά, ψυχρά και προστατευμένα από το φως του ηλίου.

Ημερομηνία λήξης: Η φυσιολογική φθορά χρήσης και φθορά δεν λαμβάνονται υπόψη στην ημερομηνία λήξης λόγω γήρανσης.

Διάθεση: Τα ελαττωματικά παραγόμενα γονάτων μπορούν να διατίθενται με τα οικιακά απορρίμματα.

Κύρια συστατικά: Το παραγόμενο γονάτων αποτελείται κυρίως από πολυαιθυλένιο.

Γενικές πληροφορίες για εξοπλισμό ατομικής προστασίας (PSA): Οδηγίες φοροτικής & γήρανσης: Ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας απαιτεί μια τακτική και εξειδικευμένη φροντίδα. Η σύνθεση του υλικού του υφάσματος βρίσκεται στη ραμμένη ετικέτα οδηγίων φροντίδας. Τα στοιχεία στην ετικέτα οδηγίων φροντίδας, είναι καθοριστικές σηματοδότησεις για την καλύτερη δυνατή λήψη και διατήρηση της προστατευτικής απόδοσης. Να στεγνώνετε τα είδη μόνο στη σκιά και να τα αποθηκεύετε σε έναν προστατευμένο από το φως, ξηρό χώρο. Είναι δυνατόν, ότι μπορεί να μειωθεί αισθητά η διάρκεια ζωής της ενδυμασίας μέσω της εμφανιζόμενης στην πράξη φθοράς ή βλάβης. Ακόμη και προσαρτές βροχίας, υγρασίας, ιδρώτα ή το ξεβύσισμα από το ηλιακό φως, μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής του εξοπλισμού ατομικής προστασίας (PSA).

Πιθανοί παράγοντες γήρανσης είναι μεταξύ άλλων:

- Καθαρισμός, διαδικασίες συντήρησης - ή απολύμανσης
- Επίδραση υψηλών ή χαμηλών θερμοκρασιών ή εναλλαγής θερμοκρασιών
- Επίδραση χημικών συμπεριλαμβανομένης της υγρασίας
- Μηχανικές επιδράσεις (τριβή, φθορά λόγω κάμψης, τήξεως και έντασης)
- Μόλυνση π.χ. μέσω ρύπανσης, λαδιού, εκτόξευσης σωματιδίων λιμωμένου μετάλλου κλπ.
- Φθορά

Να ελέγχετε μετά από κάθε διαδικασία πλύσματος και στεγνωμάτος, εάν το υφάσμα εμφανίζει σχισμάτια ή εάν είναι ξερή τα ελαστικά μέρη. Και τα δύο είναι σημάδια για το ότι η προστατευτική επίδραση του υφάσματος δεν μπορεί να εξασφαλιστεί πλέον. Επισκευές μπορούν να διενεργούνται μόνο από αρμόδιες εταιρείες.

Όρια χρήσης & ανάλυση κινδύνου:

- Προσεξτε, ότι η προστατευτική ενδυμασία πρέπει να φοριέται κλειστά, για να μπορεί να εκπληρώσει τη λειτουργία της.
- Επιλέξτε να μην είναι πολύ στενή η προστατευτική ενδυμασία, γιατί διαφορετικά μπορεί να περιορίζεται η ελεύθερη κίνηση. Προσαρμόστε την ενδυμασία στη μέση, στα μανίκια και στο παντελόνι στο μέγεθος σας. Προσεξτε να είναι κατάλληλη η ενδυμασία (φάρδος + μακρός). Πολύ στενή ή πολύ φαρδιά ενδυμασία μπορεί να μειώσει την προστατευτική δράση.

- Αυθαίρετες μετατροπές δεν επιτρέπονται για λόγους ασφαλείας.
- Επιπλέον υπάρχει αυτό το ρίσκο των μη ανατομήτων βλαβών, ή εάν έκθεστο στον κίνδυνο υπερβάνει τις ελεγχθέντες, τιμές ή την ελεγχθείσα διάρκεια και εμφανίζεται συνδυαστικά σε ενιασθέντα άτομα, που μπορεί να αναπτύξουν ερεθιστικές και/ή αλλεργικές αντιδράσεις μετά από επαφή. Σε περίπτωση αλλεργικών αντιδράσεων, συμβουλευθείτε αμέσως έναν γιατρό.

LT



Svarbūs nurodymai naudotojui, kad būtų įvykdytos saugos funkcijos. Apsauginė apranga atitinka pagrindinius sveikatos ir saugos reikalavimus, nurodytus Reglamento (ES) 2016/245 II priede ir EN 13689:2013.

Bendroji informacija: Būtina atsiveltgti į šio informacinio lankstinuko informaciją dėl apsauginių drabužių naudojimo.



CE ženklinimas: išorinis ženklas, žymintis, kad gaminytis atitinka Europos Sąjungos gamintojų keliamus reikalavimus.

Tolesnės informacijos apie pirštines savybes arba sudedamąsias dalis teiraukitės gamintojo.

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Simbolių reikšmės: Pagaminimo data, esanti ant gaminio PO etiketės, nurodo pagaminimo datą rašytiniais ženklais ir simboliais.



Gamyklos simbolis reiškia pagaminimą, o skaičiai žymi mėnesį ir metus, kuriais prekė buvo pagaminta.

2 tipo, 1 veiksmingumo lygio kelių apsaugai dirbti klūpomis pagal EN 14404:2004+A1:2010.

Bendroji informacija: Kelių apsaugų tipai

Kelių apsauginės pagalvėlės yra apsauginė priemonė, kurią klūpomis dirbantys asmenys naudoja keliams apsaugoti. **1-ojo tipo kelių apsaugai:** kelių apsaugai, kurie naudojami atskirai nuo kitų drabužių ir tvirtinami apie koją. **2-ojo tipo kelių apsaugai:** futplastis arba kitoks kamsalas kelių kišenė arba visam laikui pritvirtinamas prie kelnų. **2-ojo tipo kelių apsaugai** gali būti fiksuoti kelnų kišenėse arba pritvirtinti prie jų; kai kurių apsaugų padėti galima reguliškai. **3-ojo tipo kelių apsaugai:** įtaisai, nepritvirtinti prie kūno, bet atsiduriantys vietoje naudotojų keičiant padėtį. Jie gali būti kiekvienam kelviui atskirai arba abiem keliami kartu. **4-ojo tipo kelių apsaugai:** vieno arba abiejų kelių apsaugai, kurie naudojami kaip dalis papildomas funkcijas turinčių įtaisų, pvz., atsikelti padėdantiū rėmo arba klapūtu. Kelių apsaugai gali būti nesėjami ant kūno arba naudojami atskirai.

Apsaugos lygiai: apsaugos lygis priklauso nuo kelnų ir kelių apsaugo derinio.



X = apsaugos lygis nurodytas po piktoqramo (pagalvėlės antroje pusėje)

X

Išskiriamas trys apsaugos lygiai: 0 lygis: kelių apsaugai, kuriuos užsidėjus galima dirbti ant lygaus žemės paviršiaus, tačiau jie neužtikrina apsaugos nuo dūrio. 1 lygis: kelių apsaugai, kuriuos užsidėjus galima dirbti ir ant lygaus, ir ant nelygaus žemės paviršiaus, ir kurie užtikrina apsaugą nuo dūrio tam tikra jėga (100 ± 5) N. **Netinka atstriems paviršiams pritaikyti kelių apsaugai, kurių tam tikrus taškus veikia didesnė nei 100 N jėga ir kurie yra aukštesni nei 1 cm (pvz., kalnakasybos srityse ar karjeruose).** 2 lygis: kelių apsaugai, kuriuos užsidėjus galima dirbti ir ant lygaus, ir ant nelygaus žemės paviršiaus, esant sudėtingoms sąlygoms, ir kurie užtikrina apsaugą nuo dūrio tam tikra jėga (250 ± 10) N.



Naudojimas: EN 14404:2004+A1:2010 standartą atitinkanti apsauga užtikrinama tik naudojant kartu su ankščiau nurodytais gaminiiais. Naudojant su kitu gaminiu ar konkurenciniu produktu, EN 14404:2004+A1:2010 standarte reglamentuojama sauga nebus užtikrinta. Kelių apsaugos reikia įkisti į kelių srityse esančias reikiamas kišenes ir juos užfiksuoti taip, kad pagrindinė kelio spaudimo jėga tektų centrinei apsaugo daliai ir slėgis pasiskirstytų tinkamai. Įsauduotoji kelių apsaugos puse visada turi būti išorėje; vidinė puse yra atitinkamai pažymėta. Kelių apsaugos galima naudoti atliekant bet kokius darbus, klūpint ant įvairių paviršių, tačiau darbo drabužiuose kelių srityje turi būti atitinkamos kišenes, pritaikytos idėti kelių apsaugos. Kelių apsaugai nėra atspaus chemikalams, karščiui ir ugniai. Atsiveltgti į atliekamą darbą, naudojantys privalo naudoti užduoti atitinkamasis asmenines apsaugines priemones (AAP), pvz., apsauginius akinius, apsauginį šalimą. Kiekvieno naudotoju atveju turi būti patikrinti, ar kelių apsaugai užtikrina reikiamą apsaugą, arba pasitarti su gamintoju. Dėl čia nurodytos naudojimo paskirties reikia pasitarti su gamintoju. Gamintojas neatsako už žalą, kuri padaroma netinkamai naudojant, pvz., smarkiai lenkiant ar deformuojant.

Kiti nurodymai dėl paminkštintų kelių detalių:

Išpėjami nurodymai:

- Srityse, kuriose kyla pavojus nukristi, kelių apsaugų negalima naudoti kaip apsaugos.
- Kad neužsikimštų venos, o kraujo apytaka būtų normali, aprangą dėvintis asmuo klūpėdamas turėtų dažnai keisti kūno padėtį arba atsistoti.
- Klūpėdami būkite išsitiesę, nesėdėkite ant kulnų.
- Jei dirbant klūpimą darbą ištintų keliai ar blauzdos, kreipkitės į gydytoją.
- Pasikeitus aplinkos sąlygoms, pvz., temperatūrai, gali gerokai sumažėti kelių apsaugų apsaugos lygis.
- Jokie kelių apsaugai negali visiškai apsaugoti nuo sužalojimų.
- Kelių apsaugai neapsaugo arba jų apsaugos lygis iki pavojingai žemo lygio sumažėja dėl nešvarumų, atlikus pakeitimus arba apsaugus naudojant ne pagal paskirtį.
- Universaliais dydžius suaugusiems, svėriantiems 50–100 kg. Sveriant daugiau nei 100 kg apsaugos lygis gali sumažėti.
- Esant aukštesnei nei 50 °C temperatūrai gali sumažėti kelių apsaugos apsaugos lygis.

Ženklinimas:

- Pagaminimo data  (MMMMMM) arba galiojimo laikas  (MM/MMMM)
- Kryptį „Į viršų“ nurodo į viršų nukreipta rodyklė ir žodėlis „up“
- Kaire / dešinė pusė pažymėtos žodžiais „left“ / „right“
- Vidinė pusė pažymėta žodžiu „inside“/išorėje pusė pažymėta žodžiu „outside“
- Partijos numeris pažymėtas žodžiu „Lot“
- „Unisize“ reiškia standartinį dydį.
- Kelių apsaugos tipas nurodytas ties žodžiu „Typ“
- Apsaugos lygis nurodytas ties žodžiu „Level“

Nekensmingumas: medžiagos neiškiria jokių toksiškų, sukeliančių vėžį, mutageninių, alerginių ir toksiškų reprodukcijai medžiagų, todėl jos nėra kenksmingos.

Priežiūros nurodymai: apsauginę kelių pagalvėlę galima valyti tik šaltu vandeniu. Draudžiama naudoti specialius valomuosius priedus, negalima skalbti ar džiovinoti auksioje temperatūroje. Norint apsauginę kelių pagalvėlę išvalyti, išplauti, išdžiovinti ir išlyginti, ją reikia ištrukti iš atitinkamos kelių klešės ir prieš naudojant vėl įdėti į kelių klešėje esančią kišenę. Neskalbkite skatbykleje.



Atsparumas vandeniui: apsauginę kelių pagalvėlę yra atspari vandeniui. Tačiau neperšlampamumo bandymas nebuvo atliktas.

Kelių apsaug patikrinimas: pastebėjus, kad kelių apsaugas smarkiai nusidėvėjęs, pvz., paviršiuje atsirado įpjovimų ar įranta, jį reikia pakeisti, kitaip nebus užtikrinta būtina apsauga. Kelių apsaugų taisyti negalima.

Laikymas ir transportavimas: kelių apsaugas reikia visada laikyti sausoje, vėsioje ir nuo saulės spindulių apsaugotoje vietoje; šių nurodymų būtina laikytis ir transportuojant.

Galiojimo laikas: Galiojimo data netaikoma, jei kelių apsaugai bus ten

Utilizavimas: pažeistas kelių pagalvėlės galima išmesti kartu su patenintais atliekomis.

Pagrindinės sudedamosios dalys: kelių pagalvėlę pagaminta iš poliuretano.

Beidroj informacija apie asmenines apsaugos priemones: Nurodymai dėl priežiūros ir senėjimo: Asmenines apsaugos priemones reikia reguliariai ir tinkamai prižiūrėti. Tekstilės sudėtis nurodyta etiketėje su nurodymais dėl priežiūros. Šioje etiketėje nurodyti duomenys yra lemiami, siekiant kaip įmanoma geriau užtikrinti ir išlaikyti apsaugos savybes. Džiovinimo gaminių tip šešelyje ir laikykitės nuo šviesos poveikio apsaugotoje, sausoje vietoje. Gali būti, kad praktikoje atsirandantys nusidėvėjimo požymiai ar pažeidimai ženkliai sumažins aprangos dėvėjimo trukmę. Tokie nešvarumai kaip purvas, drėgmė, prakaitas ar blukimas dėl saulės spindulių poveikio gali sumažinti asmenines apsaugos priemones naudojimo trukmę.

Senėjimo faktoriai taip pat gali būti:

- valymas, priežiūros ir dezinfekavimo procesai
- aukštos arba žemos temperatūros poveikis arba temperatūrų pokyčiai
- cheminių medžiagų poveikis, įskaitant drėgmę
- mechaninis poveikis (dūlmas, lankstymas, spaudimas ir tempimas)
- užteršimas, pvz., purvu, alyva, lydyto metalo lašais ir t. t.
- nusidėvimas

Po kiekvieno skatbimo ir džiovinimo patikrinkite, ar tekstilinės dalys neturi įplyšimų ar elastingos vietos nesutrikūtinėjusios. Tai reikštų, kad tekstilinės dalys negalės užtikrinti apsauginės funkcijos. Taisyti aprangą gali tik kompetentingos įmonės.

Naudojimo apribojimai ir rizikos analizė:

- nepamirškite, jog apsauginius drabužius turite vilkėti užsagstytus, kad jie atliktų savo funkciją;
- apsauginiai drabužiai neturi būti pernelyg siauri, kitaip bus apribota judėjimo laisvė.
- Pagal juosmenį, rankoves ir kelnes patikrinkite, ar drabužius atitinka įsūdy dydį. Rinkintis tinkamą aprangą (tikrinkite plotį ir ilgį).

- Per siauri ar per platus drabužiai gali daryti neįgiamą poveikį apsaugos funkcijai;
- saugumo sumetimais draudžiama savarankiškai keisti gamini;
- taip pat gali kilti neaitaliosomos žalos grėsmė, jei šios grėsmės poveikis viršija patikrintas vertes ar patikrintą trukmę ir pasireiškia ne vienu.

Kai kuriuose gaminiuose gali būti sudėtinų dalių, kurios yra žinomos kaip galimų įautrių asmenų alergijų sukėlėjų. Šiems asmenims gali pasireikšti dirginančios ir (arba) kontaktinės alerginės reakcijos. Jei pasireikštų alerginės reakcijos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

LV



Svarigi norādījumi lietotājam produkta aizsargfunkciju nodrošināšanai. Aizsargapģērbis atbilst Regulas (ES) 2016/425 pielikuma II un aizsargapģērbu standarta EN 13688:2013 galvenajām prasībām par veselības aizsardzību un drošību.

Vispārīga informācija: Obligāti jāievēro šajā informatīvajā brošūrā sniegtie norādījumi par aizsargapģērbu lietošanu.



CE marķējums: ārējs simbols, kas apliecina, ka ražojums atbilst visām attiecīgajām Eiropas Savienības prasībām.

Atbilstības deklarāciju atradīsiet, uzklīkšķinot uz šīs saites: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Simbolu skaidrojums: Ražošanas datums uz P0 etiķetes, kas ievēta apģērbā, ilustratīvi un rakstiski norāda izgatavošanas laiku.



Rūpnīcas simbols ilustratīvi atēllo ražošanu, bet skaitļi attiecas uz mēnesi un gadu, kurā ir izstrādājums ražots.

Celgāju aizsargi darbam balstā uz celģiem. 2. tips. 1. funkcionalitātes pakāpe saskaņā ar EN 14404:2004-A1-2010.

Vispārīga informācija: celģu aizsargu tipi

Celģu aizsargpolsteri ir celģu aizsardzībai paredzēti apģiņojumi, atrodoties balstā uz celģiem. **Celģu aizsargu 1. tips:** celģu aizsargi, kas ir neatkarīgi no pārējā apģērbā un tiek nostiprināti uz kājas. **Celģu aizsargu 2. tips:** putplastu vai cita materiāla celģu polsteri speciālas kabatas, uz bikšu starām vai pastāvīgi nostiprināti uz bikšēm. 2. tipa celģu aizsargu pozīcija bikšu starās vai pie tām var būt nemanīga vai pielāgotā. **Celģu aizsargu 3. tips:** celģu aizsargi, kas netiek stiprināti pie kermena, bet gan, valkājotajam kustoties, atrodas attiecīgā vietā. Aizsargi var būt paredzēti katram celtim atsevišķi vai abiem celģiem kopā. **Celģu aizsargu 4. tips:** celģu aizsargi vienam vai abiem celģiem kā daļa no apģiņojuma ar papildu funkcijām, piem., rāmis, lai palīdzētu piecelties, vai sedēktis stāvoklim uz celģgalējiem. Celģu aizsargus var nostiprināt uz kermena vai lietot neatkarīgi no tā.

Funkcionalitātes pakāpes: Funkcionalitātes pakāpe ir atkarīga no bikšu un celģu polsteru kombinācijas



X = funkcionalitātes pakāpe tiek atēlota piltogtarmā (polstera mugurpusē).



Izšķir 3 funkcionalitātes pakāpes: Pakāpe 0 - celģu aizsargi, kas ir piemēroti gludai pamatnes virsmai un neaizsargā pret caurduršanu. Pakāpe 1 - celģu aizsargi, kas ir piemēroti gludai vai nelīdzenei pamatnes virsmai un aizsargā pret caurduršanu ar spēku (100±5) N. **Celģu polsteri nav piemēroti asniā vīrsimām, kuru gadījumā uz punktu iedarbojas spēks, kas lielāks par 100 N, un kur izcēlņi ir lielāki par 1 cm piem., kalnrūpniecībā vai akmenlauztuvēs).** Pakāpe 2 - celģu aizsargi, kas ir piemēroti gludai vai nelīdzenei pamatnes virsmai apgrūtinātos apstākļos un aizsargā pret caurduršanu ar spēku (250±10) N.

Lietošana: aizsardzība saskaņā ar EN 14404:2004-A1:2010 tiek garantēta tikai tad, ja polsteri tiek izmantoti kopā ar norādītajiem produktiem. Izņemot tos kopā ar citu produktu vai konkurenciju produktu, netiek garantēta aizsardzība, ko pieprasā standarts EN 14404:2004-A1:2010. Celģu polsteri jāievieto tiem paredzētajās kabatās un jāfiksē tadā pozīcijā, lai valkājotā svārs galvenokārt gultus uz polstera vidusdaļu, tādējādi nodrošinot optimālu spriedēna sadalījumu. Polstera rievotajai pusei vienmēr jāatrodas ārpusē, iekšpusē ir attiecīgi marķēta. Polsteri paredzēti visām darbībām, kas tiek veiktas, balstoties uz celģiem, un darbiem uz dažādām virsmām ar nosacījumu, ka darba apģērbam ir piemērotas kabatas ceļu rajonā un izmantojums atbilst paredzētajam mērķim. Celģu polsteri nav izturīgi pret ķīmiskām vielām, nav karstumizturīgi vai ugunsdroši. Atkarībā no veicamā darba un uzdevumiem lietotajām jāizmanto papildu individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL - piem., aizsargbrilles, kiveris). Aizsardzības īpašības katram atsevišķam gadījumam ir jāvērtē iepriekš un jānoskaidro pie ražotāja. Par izmantošanas gadījumiem, kas nav minēti, ir jākonsultējas ar ražotāju. Ražotājs neuzņemas atbildību par katējumu, kas radies izstrādājuma neatbilstošas lietošanas rezultātā, piem., pārmerģgas liēkšanas un locģšanas dēļ.

Bridinājumi:

- Celgalu polsteri nav paredzēti aizsardzībai jomās, kas saistītas ar kritiena risku.
- Lai izvairītos no venozo asinū atceces traucējumiem kājās un nodrošinātu normālu asinsriti, atrodoties halstā uz celgaliem, lietotājam vajadzētu bieži mainīt ķermeņa stāvokli vai piecelties.
- Stāviet, balstoties uz ceļiem, nesēdēt uz papājiem.
- Ja, strādājot balstā uz ceļiem, Jūsu ceļi vai apakšstilbi pietūkst, vēsieties pie ārsta.
- Mainoties vides apstākļiem, piem., temperatūrai, celgalu aizsargu funkcionalitāte var pasliktināties.
- Celgalu polsteri pilnībā nepasargā no savainojumiem.
- Pastiprināta netīrība, modifikācijas vai neatbilstošs lietojums var bistami samazināt celgalu aizsargu funkcionalitāti vai tā var tikt zaudēta vispār.
- Universālais izmērs pieaugušajiem ar svaru no 50 – 100 kg. Ja ķermeņa svārs ir lielāks par 100 kg, funkcionalitāte var pasliktināties.
- Temperatūrā virs 50 °C celgalu aizsargu funkcionalitāte var pasliktināties.

Marķējuma nozīme:

- Ražošanas datums  (MM/GG66) vai derīguma termiņa apzīmējums  (MM/GG66)
- augšpusē apzīmējums ir bulta uz augšu un „up”
- kreisā/labā pusē ir „left/right”
- iekšpusē ir „inside”/ārpus ir „outside”
- partijas Nr. ir „Lot”
- „Unisize” nozīmē universālu izmēru
- celgalu aizsargu tips ir „Typ”
- „Level” apzīmē funkcionalitātes pakāpi

Nekaitīgums: materiāli neizdala toksiskas, kancerogēnas, mutagēnas, alergēnas un reproduktīvajai veselībai kaitīgas vielas, tāpēc tie ir nekaitīgi. **Kopšanas norādījumi:** celgalu polsterus drīkst mazgāt vieniņi ar aukstu ūdeni, nedrīkst pievienot speciālus mazgāšanas līdzekļus, mazgāt vai žāvēt augstā temperatūrā. Tīrot, mazgājot, jāveicot un gludinot bikses, celgalu polsteri ir jāizņem no kabatām un pēc tam jāievieto atpakaļ pirms apģērba uzvilkšanas. Nedrīkst mazgāt veļas mašīnā.



Ūdensizturība: celgalu aizsargpolsteri ir ūdensizturīgi, tomēr ūdensneauraidības pārbaudes nav veiktas.

Celgalu polsteru pārbaude: ja celgalu polsteriem manāmas nodiluma pazīmes vai, piem., virsmas iegriezumi vai bojājumi, polsteri ir jānomaina, jo tie vairs nenodrošina nepieciešamo aizsardzību. Celgalu polsterus nedrīkst remontēt.

Uzglabāšana un transportēšana: celgalu polsterus vienmēr jāuzglabā un jātransportē sausā un vēsā vietā, sargājot no saules stariem.

Apzīmējums: Derīguma termiņš neatīcas uz parastu nolietojumu un nodilumu.

Utilizācija: bojātus celgalu polsterus drīkst izvest sadzīves atkritumos.

Galvenās sastāvdaļas: celgalu polsteri izgatavoti galvenokārt no polietilēna.

Vispārīga informācija par IAL: Kopšanas norādījumi un nolietojums: IAL ir nepieciešama regulāra un atbilstoša kopšana. Materiāla sastāvs ir norādīts uz iesūtas etiķetes ar kopšanas norādījumiem. Kopšanas norādījumi ir būtiski, lai apģērbs pēc iespējas ilgāk saglabātu labu stāvokli un aizsardzības funkcijas. Jāveic izstrādājumu tīrīšana un uzglabājiēt sausa, tumsā vietā. Iespējams, ka apģērba nodilums vai bojājumi, kas parasti rodas apģērba valkāšanas laikā, var ievērojami samazināt apģērba izmantošanas ilgumu. Tas pats attiecināms arī uz netīrumu, mitruma, sviestu ietekmi uz IAL vai tā izbalēšanu saules staros.

Iespējamie nolietošānās faktori:

- Tīrīšanas, apkopes vai dezinfekcijas procesi
- Pakļaušana augstām vai zemām temperatūrām vai temperatūras svārstībām
- Ķīmisko vielu ietekme, ieskaitot mitrumu
- Mehāniska iedarbība (nodilums, locīšana, spiediena un stiepes iedarbība)
- Sasmērēšana, piemēram, ar netīrumiem, eļļu, kausētu metāla šķakām u.c.
- Nolietojums

Pēc katra mazgāšanas un zāvēšanas procesa pārbaudiet, vai materiāls nav parādījušās plaisas un gumijas lentes nav sākušas sabīzēt. Šīs pazīmes liecina, ka apģērbs vairs nevar nodrošināt aizsardzības efektu. Remontu var veikt tikai kompetenti uzņēmumi.

Izmantošanas joma un riska analīze:

- Lai nodrošinātu apģērba aizsargfunkcijas, aizsargapģērbs jāvalkā aiztaistās.
- Neizvietoties pārāk sauru aizsargapģērbi, lai tas neierobežotu kustību brīvību.
- Pieļaujot justasvīti, piederuknes un bikšu staras savam izmēram. Raugoties, lai apģērba izmērs būtu atbilstošs (platums + garums).
- Pārāk plats vai šauris aizsargapģērbs var negatīvi ietekmēt aizsargfunkcijas.
- Drošības apsvērumu dēļ ir aizliegts veikt patvalīgas apģērba izmaiņas.

- Turklāt pastāv neatgriezenisku bojājumu risks, ja apdraudējums pārsniedz pārbaudītās vērtības vai pārbaudīto ilgumu un tas iedarbojas vairāku faktoru kombinācijā.
- Atsevišķi izstrādājumi, iespējams, satur tādas vielas, par kurām zināms, ka tās var izraisīt alerģiju jutīgiem cilvēkiem, izsaucot kairināšanos un/vai alerģiskas kontaktreakcijas. Ja parādās alerģiskas reakcijas, nekavējoties vērsieties pie ārsta.

EE



Olulised mārķus kasutājale kaitsefunktsiooni tagamisesk.

Kaitserietus vastab mārķuse (EL) 2016/425 II lises ja standarts EN 13688:2013 Kaitserietus sārsetatut peamiste lervisekaitse- ja ohutsunouetele.



Ūdine teave: Kāesoleva infobrošūri juhiseid kaitserietuse kasutamisesk tuleb kindlasti jārġida.

CE-mārķis: Vāline tāhstus selle kohta, et toode vastab tootġale ette kirġutatut Euroopa Liidu nouetele.t.

Vastavuseklaratsiooni leiate jārġemiselt lehekuġjelt: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Sūmbolite selġitus: Tootmise kuopēv ar toote P0-mārķisile on esitatut pildi ja teksti kuġju.



Tehase sūmbol tāhstib piltikuġtu toode, numbrid naitavud toote valmistamise kuud ja aastat.

Polvekailsed polvliuasendis tootamisesk. Tūūp 2, toimivustase 1 vastavalt EN 14404:2004+A1:2010.

Ūdinfo Polvekailsmete tūūbid

Polvekailsopolstrid on polvi polvitamise ajal kaitsvad isukukaitsevahendid. 1. tūūpi polvekailsme: polvekailsme, mis on muust rietusest sūltumatu ja kinnitatakse jala kuġle. 2. tūūpi polvekailsme: vahplastist vū muust materjalist polster, mis pannakse pūksisārrele olevasse taskusse, vū pūsvalt pūksisārrele kinnitatut polster. 2. tūūpi polvekailsme paiknemine pūkste sees vū peal vūi olla fikseeritud vū regulēeritav. 3. tūūpi polvekailsme: keha kuġle kinnitamata kaitsevahendid, mille kandġa vūib endale vājlikku kohta. Need vūivad olla kummagi polve jaoks eraldi vū mōlema jaoks koos. 4. tūūpi polvekailsme: ūhe vū mōlema polve jaoks mōeldut polvekailsme, mis on usa lisafunktsiooniga seadises, nagu naitēks tōusmistōest vū polvitusmistmet. Polvekailsset vūib kasutatda keha kuġle kinnitatult vū kehast eratit.

Toimivustasesmed: toimivustase olenēb pūkste + polvepolstri kombinsatsioonist.



X = toimivustaset naitab sūmbol (polstri tagakuġjelt)

On kolm toimivustaset: tase 0 on polvekailsme, mis on ette nāhtud tasase pōrandapinna jaoks e paku kaitset lābitungimise eest; tase 1 on polvekailsme, mis on ette nāhtud tasase vū ebataasase pōrandapinna jaoks ja kaitseb lābitungimise eest jōuga (100 ± 5) N. Need polvepolstrid ei sobi krobēsele aluspinnale, mille ebataasused vūivad polstrile avaldatda tugevatam kuġi 100 N survet ja on kōrgegamd kui 1 cm (nt kaevanduses vū kivimurrus); tase 2 on polvekailsme, mis on ette nāhtud kasutamisesk tasasel vū ebataasale pōrandapinnal rakeset lūngimustes ja kaitseb lābitungimise eest jōuga (250 ± 10) N.



Kasutamine: Standardile EN 14404:2004+A1:2010 vastav kaitse on tagatut ainult koos nimetatut toodeġega kandmisesl. Kōos sama firma mōne teie toote vū mōne muu firma toodeġega kandmisesl ette standardele EN 14404:2004+A1:2010 vastav kaitse tagatut. Polvepolstrid pannakse vastavatesse polvetaskutesse ja kinnitatakse paigale nii, et polveitsa peasurve avalduk polstri keskosalē ja oleks tagatut optimaalne koormusjōaut. Polvepolstri reljēefne vū sūlgiline polvepolster jāab alati vājļapole. isemine kuġl on mārġistatut. Kōikide polvite tegevneste ja tōode jaoks mitmesugustel aluspindekl, eseldesl et tōōpūkstel on vastavud polvetaskusl ning et on tagatut nōu-tehokane kasutusl. Polvepolstrid ei ole kemikaalikuġindlad, kuumsikuġindlad eġ tulekuġindlad. Olenēvat tōi iseloomust peab kasutġja kanda ūsanelele vastavid tāendavud isukukaitsevahendid (nt kaitseprille, kiivrit vms). Kaitsevōime tuleb igal isikuġl juhu elnevalt ūle kontrollida vū tootġalt jārġi kuśida. Kōiis siin nimetatama kasutusladel tuleb eelnevalt tootġale kooskōlāstada. Tootġa ei vastata kahjustuse eest, mis on pōlġustatut eboāġest kasutamisesl, nt liigsest kokkumurdmisesl ja painutamisesl.

Tāendav teave polvekailsmete kohta:

Hoiatused:

- Polvepolstrid ei sobi kasutamisesk ohutsukaitsema nt kokkupōrkeohtlikes oludes.
- Venoosse tagasivoolu vāltimisesk sārtes ja normaalse vereringe tagamisesk peab kandġa polvili olles sageli asendit vahetama vū pūsti tōusma.
- Polvitaje sirse selġaja ja ārġe toetuge kandlele.

- Kui te põlved või sääred põlvitades töötamisest tursuvad, pöörduge arsti poole.
- Keskkonnamõjude, nt temperatuuri muutused võivad põlvekaitsme toimivust oluliselt vähendada.
- Ükski põlvekaitse ei taga täielikku kaitset vigastuste eest.
- Tugev määrdumine, muutmine või valesti kasutamine võib põlvekaitsme toimivust ohtlikul viisil vähendada või selle täielikult tühistada.
- Universaalsuurus täiskasvanutele kehakaaluga vahemikus 50–100 kg. Üle 100 kg kehakaalu korral võib toimivus väheneda.
- Temperatuuril üle 50 °C võib põlvekaitsme toimivus väheneda.

- Märgistus on:**
- Tootmiskuupäev  (KK/AAAA) või aegumise kuupäev  (KK/AAAA)
 - Ülemise poole tähistuseks on üles suunatud nool
 - Parema vasaku poole tähistuseks on „left"/„right“
 - Sisekülje tähistuseks on „inside“/väljapoole tähistuseks on „outside“
 - Partinumbri tähistuseks on „Lot“
 - Ühe suuruse tähistuseks on „uniszize“.
 - Põlvekaitsme tüüp on „Typ“
 - Toimivustase on „Level“

Ohutus: Materjalid ei sisalda mürgiseid, kantserogeeniseid, mutageenseid, allergeneid ega reproduktsiooni mõjutavaid toksilisi aineid ning on seega ohutud.

Hooldusjuhised: Põlvepolstrit on lubatud puhastada ainult külma veega. Pesuainelisedid ja kõrgel temperatuuril pesemine võib kuivatada, sest see ei taga enam nõuetekohast kaitset. Põlvepolstrit ei tohi parandada.

Hoidmine ja transportimine: Põlvepolstrit tuleb hoida ja transportida kuivas, jahedas ja päikesevalguse eest kaitstud kohas.

Kuupäev: Aegumiskuupäev ei kehti normaalse kulumise suhtes.

Jäätmekäitus: Kahjustatud põlvepolstrit võib olmejäätmete hulka visata.

Põhikomponendid: Põlvepolster koosneb peamiselt polüüleetüenist.



Veekindlus: Põlvekaitsepolster on veekindel. Veekindluskatset pole siiski tehtud.

Põlvepolstri kontrollimine: Kui põlvepolstri pealispinnal on tugeva kulumise märke, nt sisselõikeid või kraapimisjälgi, tuleb see välja vahetada, sest see ei taga enam nõuetekohast kaitset. Põlvepolstrit ei tohi parandada.

Hoidmine ja transportimine: Põlvepolstrit tuleb hoida ja transportida kuivas, jahedas ja päikesevalguse eest kaitstud kohas.

Kuupäev: Aegumiskuupäev ei kehti normaalse kulumise suhtes.

Jäätmekäitus: Kahjustatud põlvepolstrit võib olmejäätmete hulka visata.

Põhikomponendid: Põlvepolster koosneb peamiselt polüüleetüenist.

Üldine teave IKV kohta: **Hooldusteave ja vananemine:** Isikukaitselahendajad vajavad korrapäraselt ja professionaalset hooldust. Tekstiilmaterjali koostis on toodud sisseõhkmeldud hooldusetiketil. Hooldusetiketil oleva teabe järgimine on oluline, et tagada parim hooldus ja kaitseomaduste püsimine. Kuivatage toodet ainult varjus ja hoiustage valguse eest kaitstud kuivas kohas. Praktikas on võimalik, et loomulik kulumine või kahjustused vähendavad märgatavalt toote eluiga. Samuti võivad IKV tööiga lühendada saastumise mustuse, niiskuse ja higiga või päikesepaistel pleekumine.

Vananemise võimalikud tegurid on:

- Puhastus-, hooldus- ja desinfitseerimisprotsessid
- Kokkupuude kõrgete või madalate temperatuuride või temperatuurikõikumisega
- Kokkupuude keemikaalidega, sealhulgas niiskusega
- Mehaanilised mõjud (kulumine, paindumine, surve- ja tõbepinged)
- Saastumine, nt mustus, õli, sulametalid pritsmed jne
- Kulumine

Kontrollige pärast iga pesemist- ja kuivatamistsüklit, kas tekstiil on pragunenud või kummpaield rabeledaks muutunud. Need märgid viitavad sellele, et riietuse kaitsetoime ei ole enam tagatud. Parandustöid võivad teha ainult pädevad ettevõtted.

Kasutuspiirid ja riskianalüüs:

- Pange tähele, et kaitseriivastust tuleb kanda suletuna, et see täidaks oma otstarvet.
- Ärge valige liiga kitsast kaitseriivastust, sest see võib piirata liikumisvabadust.
- Proovige riivastuse vööümbermõõdu ning varrukate ja säärite pikkuse sobivust oma suurusele.
- Otsige sobiv riivastus (laius + pikkus). Liiga kitsas või liiga lai riivastus võib mõjutada selle kaitsetoimet.
- Loata muudatuste tegemine on turvakaalutlustel keelatud.
- Lisaks esineb pöördumatute kahjude risk, kui kokkupuustet tulenev õli ületab testitud väärtuse või testitud ajavahemiku ja need toimivad kombinatsioonis.

Mõni toode võib sisaldada koostisosi, mis teadaolevalt on tundlikel inimestel võimalik allergia põhjustaja, kellel võivad tekkida ärritavad ja/või allergilised kontaktreaktsioonid. Allergiliste reaktsioonide esinemise korral pöörduge viivitamatult arsti poole.

RO



Informații importante pentru utilizator, pentru îndeplinirea funcțiilor de siguranță, îmbrăcămintea de protecție îndeplinește cerințele de bază pentru protecția sănătății și securitate din Anexa II a Regulamentului (UE) 2016/45 și a EN 13688:2013 privind îmbrăcămintea de protecție.

Informații generale: Este obligatorie respectarea indicațiilor cuprinse în prezenta broșură informativă, legate de folosirea îmbrăcămintei de protecție.



Marcajul CE: Semn exterior semnificând faptul că un produs corespunde cerințelor impuse producătorului de către Uniunea Europeană.

Declarația de conformitate o găsiți la următorul link: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Explicarea simbolurilor: Data de fabricație descrie în imagine și în scris momentul producției, pe eticheta PO a articolului.



Simbolul de fabrică reprezintă producția, în timp de cifrele reprezintă luna și anul în care a fost produs articolul.

Genunchieră pentru lucrări în poziția în genunchi. Tip 2, clasă de performanță 1 conform EN 14404:2004+A1:2010.

Informații generale: Tipuri de protecție pentru genunchi

Genunchierele sunt echipament de protecție folosit pentru protecția genunchilor de către persoana care lucrează în poziție în genunchi.

Protecție pentru genunchi de tipul 1: Protecție pentru genunchi care depinde de restul îmbrăcămintei și care se fixează pe picior.

Protecție pentru genunchi de tipul 2: Materiale plastice spongioase sau alte pernețe în buzunare fixate de piciorul pantalonului, sau pernețe fixate permanent de pantalon. Poziția protecției pentru genunchi de tipul 2 în sau pe pantalon poate fi fixă sau ajustabilă. **Protecție pentru genunchi de tipul 3:** Echipament care nu se fixează pe corp, ci se află la locația respectivă, la mișcările purtătorului. Acesta poate fi disponibil pentru fiecare genunchi individual sau pentru ambii genunchi. **Protecție pentru genunchi de tipul 4:** Protecție pentru unul sau amândoi genunchii, care este parte a echipamentelor cu funcții suplimentare, precum cea a unui cadru ca suport pentru ridicare, sau a unui scaun pentru poziție în genunchi. Protecția pentru genunchi poate fi fixată pe corp sau poate fi folosită independent de corp.

Nivele de performanță: Nivelul de performanță existent rezultă din combinația pantalon + genunchieră.



X = Nivelul de performanță este indicat sub pictogramă (partea posterioară a perneței)

Există trei nivele de performanță: Nivelul 0: este protecția pentru genunchi care este recomandată pentru o suprafață plană a podelei și care oferă o protecție împotriva străpungerii. **Nivelul 1:** este protecția pentru genunchi care este recomandată pentru o suprafață plană sau neregulată a podelei și care oferă o protecție împotriva străpungerii la o forță de (100±5) N. **Nerecomandat pentru genunchierele pentru suprafețe ascuțite, pe care acționează punctul o presiune mai mare de 100 N și care sunt mai mari de 1 cm (de ex. în minerit sau în cariere de piatră).** **Nivelul 2:** este protecția pentru genunchi care este recomandată pentru o suprafață plană sau neregulată a podelei în condiții dificile și care oferă o protecție împotriva străpungerii la o forță de (250±10) N.

Utilizare: Protecția conform EN 14404:2004+A1:2010 este asigurată numai la purtarea în combinație cu articolele menționate. La purtarea în legătură cu un alt produs ser. produs al concurenței, protecția necesară conform EN 14404:2004+A1:2010 nu este asigurată. Genunchierele trebuie introduse în buzunare adecvate de la genunchi și trebuie fixate în poziție astfel încât presiunea principală a persoanei care stă în genunchi să fie aplicată pe partea centrală a genunchierii, pentru a asigura astfel o distribuție optimă a presiunii. Partea imprimată ser. crestată a genunchierii este întotdeauna în afară, partea interioară este marcată. Pentru toate activitățile și lucrările efectuate în poziția în genunchi pe diverse suprafețe, cu premisa că îmbrăcămintea de lucru să fie echipată cu buzunare adecvate la genunchi și să fie asigurată o utilizare conform destinației. Genunchierele nu sunt rezistente la substanțe chimice, la căldură și nici la foc. În funcție de abordarea persoanei a lucrării, utilizatorul trebuie să poarte alte echipamente individuale de protecție (EIP) conform sarcinilor care le sunt încredințate (de ex. ochelari de protecție, cască de protecție...). Capacitatea de protecție trebuie verificată în prealabil sau discutată cu producătorul, în fiecare caz individual. Toate domeniile de utilizare nedefinite trebuie clarificate prin discuții cu producătorul. Producătorul exclude orice răspundere pentru pagube provocate prin utilizarea necorespunzătoare, ca de ex. îndoirea sau plierea excesivă.



Alte indicații referitoare la genunchieră:

Indicații de avertizare:

- Genunchierele nu sunt recomandate pentru utilizarea de ex. ca siguranță în zone cu pericol de cădere.
- Pentru a evita acumularea de sânge venos în picioare și pentru a asigura o circulație sanguină normală, purtătorul este sfătuit să modifice adeseori poziția corpului în cursul îngenuncherii, sau să se ridice în picioare.

- Стаи ѝ генучи в позиция дреапт, ну в а̀езаџи пе кал̀еа.
- Консулџаи медикул даџа ви се умлџа генучи или гамбелу ла lucrurile в генучи
- Ла модификация кондийлори амбианте, cum este temperatura, performanџа протекции пентру генучи може фи семификатив редусџ
- Ничо протекция пентру генучи ну poate proteja complet имприва accidentarilor
- Мурдрия crescută, modificările sau utilizarea defectuoasă pot reduce в mod periculos performanџа протекции пентру генучи sau о pot înlătura о totul.
- Mărire universală пентру adulții între 50-100 kg. La greutatea peste 100 kg се poate ajunge ла о performanџа redusă.
- La temperaturi де peste 50 °C, performanџа протекции пентру генучи poate фи redusă.

Маркаџул есте:

- Data fabricației  (LL/AAAA) sau data expirării  (LL/AAAA)
- Маркаџул в sus есте сџагџат в sus și up
- Stângă/dreapta есте left/right
- Partea interioară есте inside/partea afară есте outside
- Numărul lotului есте Lot
- Unisize есте mărire universală.
- Tipul протекции пентру генучи есте Typ
- Nivelul де performanџа есте Level

Caracterul inofensiv: Materialele ну degajă substanțe toxice, carcinogene, mutagene, alergene și toxice пентру reproducere, fiind astfel inofensive.

Indicație пентру îngrijire: Genunchiera trebuie curățată numai cu apă rece. Ну sunt permise adaosuri speciale пентру спя̀аре, precum și temperaturi ridicate де спя̀аре sau uscаре. La curățare, спя̀аре, uscаре și călcаре genuchierele trebuie să fie scoase din pantalonii și apoi reintroduse в buzunarul де la genunchi înainte де purtare. Ну спя̀аи в mașina де спя̀ат.



Rezistență ла apă: Genunchiera есте rezistentă ла apă. Cu toate acestea, ну а fost efectuat un test де etanșeitate ла apă.

Verificarea genuchierilor: Dacă о genuchieră prezintă urme де uzură ca de ex. tăieturi sau creștături пе suprafață, aceasta trebuie înlocuită, deoarece protecția necesară ну mai poate фи asigurată. Ну este permisă repararea genuchierilor.

Depozitare și transport: Genunchiera trebuie să fie întotdeauna depozitată și transportată в mediu uscat și răcoros și protejată де lumina soarelui.

Expirării: Uzura normală есте exceptată де data де expirare де îmbătrânire.

Eliminarea: Genuchierele defecte pot фи eliminate împreună cu deșeurile.

Componente principale: Genunchiera есте realizată в principal din polietilenă.

Informații generale пентру echipament individual де protecție:

Instrucțiuni де îngrijire și îmbătrânire: Echipamentul individual де protecție necesită о îngrijire periodică și corespunzătoare. Compoziția materialului textil есте înscrisă пе етикета cusută. Indicațiile де пе етикетă sunt relevante пентру cea mai bună menținere și păstrare а performanței де protecție. Uscăți articolul numai ла umbră și depozitați-л într-un loc uscat, ferit де lumină. Este posibilă са datorită uzurii sau deteriorării survenite в practică să fie redus considerabil durata де viață а obiectului де îmbărcămintе. Durata де viață а echipamentului individual де protecție poate фи afectată și prin contaminarea cu murdărie, umiditate, transpirație sau decolorare де la lumina soarelui.

Posibili factori де îmbătrânire sunt, printre alții:

- Curățarea, procesele де întreținere sau dezinfectare
- Acțiunea temperaturilor ridicate sau scăzute sau variațiile де temperatură
- Acțiunea substanțelor chimice, inclusiv umiditate
- Acțiuni mecanice (abraziune, solicitare ла îndoire, solicitare ла presiune și tracțiune)
- Contaminare де ex. prin murdărie, ulei, stropi де metal topit etc.
- Uzură

După fiecare procedură де спя̀аре și uscаре, verificați dacă materialul textil prezintă rupturi, sau dacă șnururile cauciucate devin friabile. Ambele sunt un semn că efectul де protecție ал materialului textil ну mai poate фи asigurat. Reparațiile pot фи efectuate numai де către firme competente.

Limite де utilizare și analiza riscului:

- Rețineți că îmbărcămintеа де protecție trebuie purtată închisă, пентру а-și puteа îndeplini funcția.
- Ну alegeți îmbărcămintеа де protecție преа strânsă, deoarece в caz contrar vă poate фи limitată libertatea де mișcare.
- Reglați îmbărcămintеа в talie, ла măneci și pantalonii в funcție де mărimea dumneavoastră.
- Alegeți îmbărcămintеа potrivită (largime + lungime). Imbărcămintеа преа strânsă sau преа largă poate afecta efectul де protecție.
- Din motive де siguranță, ну sunt permise modificările arbitrare.
- În plus, există riscul де deteriorării ireversibile, dacă efectul pericolului depășește valorile verificate sau durata verificată și apar в combinație.

Unele articole есте posibil să conțină componente despre care се știe că pot фи cauză probabilă пентру алергии в cazul persoanelor sensibile, care pot dezvolta reacții де contact iritantе și/sau alergice. În cazul в care apar reacții alergice, consultați imediat un medic.

B6



Важни указания за потребителя за изпълнение на защитните функции.

Защитното облекло отговаря на основните изисквания за защита на здравето и безопасност в Приложение II на регламент (ЕС) 2016/425 и на стандарта за защитно облекло EN 13688:2013.

Обща информация: Указанията в настоящата информационна брошура за употреба на защитното облекло трябва задължително да се спазват.



CE-маркировка: Външен знак за това, че даден продукт отговаря на изискванията, поставени от Европейския съюз към производителя.

Декларацията за съответствие ще откриете на следния линк: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Обяснение на символите: Датата на производство описва момента на производство с изображение и текст върху PO-етикета на артикула.



Фабричният символ показва продукта чрез изображение, докато цифрите показват месеца и годината, в които е произведен артикулет.

Защита за колене за работно положение на колене. Тип 2, степен на ефективност 1 съгласно EN 14404:2004+A1:2010.

Обща информация: Типове протектори за колене

Подпльнците за протектори за колене са предпазно средство, използвано от лица, работещи на колене, за защита на коленете. **Протектор за колене тип 1:** Протектор за колене, който е независим от другото облекло и се закрепва на крака. **Протектор за колене тип 2:** Пенопласт или други подпльнчки в джобове, на крачолите на панталона или подпльнчки, постоянно закрепени на панталона. Положението на протектора за колене тип 2 в или на панталона може да е неподвижно или регулируемо. **Протектор за колене тип 3:** Оборудване, което не се закрепва към тялото, а при движенията на лицето, носещо оборудването е на съответното място. То може да е налично за всяко едно коляно или за двете колена. Протектор за колене тип 4: Протектор за колене за едното или двете колена, част от приспособления с допълнителни функции, като например рамка като помощно средство при ставане или седане за работно положение на колене. Протекторът за колене може да е закрепен за тялото или да се използва независимо от тялото.

Степени на ефективност: Съчетанието панталон + подпльнчка за колене показва коя степен на ефективност е налице.



X = Степента на ефективност се посочва под пиктограмата (обратната страна на подпльнчката)

Има три степени на ефективност: Степен 0: е протектор за колене, който е подходящ за равни подови повърхности, но не предлага защита срещу пробиване. **Степен 1:** е протектор за колене, който е подходящ за равни или неравни подови повърхности и предлага защита срещу пробиване при сила от (100±5) N. Подпльнчките за колене не са подходящи за носещи остри камъни, на които точново действа натиск, по-голям от 100 N и които са по-дебели от 1 cm (например минно дело или камени карриери). **Степен 2:** е протектор за колене, подходящ за тежки равни или неравни подови повърхности при тежки условия и предлага защита срещу пробиване при сила от (200±10) N.



Употреба: Защитната съгласно стандарт EN 14404:2004+A1:2010 е гарантирана само при носене в съчетание с посочените артикули. При носене в комбинация с друг продукт или с конкурентен продукт не може да бъде гарантирана защитата, изисквана съгласно стандарт EN 14404:2004+A1:2010. Подпльнците за колене трябва да се поставят в подходящи джобове на коленете и в това положение да се фиксира, така че основният натиск на работещия в положение на колене да бъде върху централната част на подпльнчката, така че да се осигури оптимално разпределение на натиска. Релефната или набъзбената страна на подпльнчката за колене е винаги навън, вътрешната страна е маркирана. За всички дейности на колене и работи върху различни основи, ако работното облекло или подпльнчките джобове на коленете и е гарантирана тяхната употреба по предназначение. Подпльнците за колене не са съвместими нито на химикали, нито на високи температури или огън. Според личното състояние на работата потребителят трябва да носи други лични предпазни средства (ЛПС) в съответствие със заданото (например защитни очила, защитна каска...). Във всеки конкретен случай трябва предварително да се провери способността за осигуряване на защита или тя да бъде съгласувана с производителя. Всички недефинирани области на употреба трябва да бъдат отучени при допълнителен разговор с производителя. Производителят изключва всякаква отговорност за щети в резултат на неправилна употреба, като например прекомерно преуплване и прегъване.

Допълнителни указания за защитата за колене:

Предупреждения:

- Подпльниците за колене не са подходящи за употреба като предпазно средство, например в зони с повишена опасност от падане.
- За да се избегне венозен застои в краката и да се гарантира нормална циркулация на кръвта, при заставане на колене носещият ги трябва често да сменя положението на тялото или да се изправя.
- В положение на колене стойте изправени, не съдайте върху петите си.
- Обърнете се към лекар, ако коленете или прасците Ви отпачат при работа в положение на колене.
- При промяна на условията на околната среда, например на температурата ефективността на протекторите за колене може значително да намалее.
- Нито един протектор за колене не може напълно да защити от нараняване.
- Повишеното замърсяване, промените или неправилната употреба могат да намалят ефективността на протектора за колене по опасен начин или напълно да я елиминират.
- Универсален размер за възрастни между 50-100 kg. При тегло над 100 kg може да се получи намалена ефективност.
- При температури над 50 °C ефективността на протектора за колене може да намалее.

Маркировката е спедната:

- Дата на производство  (MM/TTTT) или Датата на изтичане на срока на годност  (MM/TTTT)
- Маркировката нагоре е стрелка нагоре и „up“
- Ляво/дясно е обозначено като „left/right“
- Вътрешната страна е обозначена с „inside“/Външната част е маркирана с „outside“
- Номерът на партидата е обозначен с „Lot“
- „C„Unisize“ е обозначен универсалният размер.
- Типът на протектора за колене е обозначен с „Typ“
- Степента на ефективност е обозначена с „Level“.

Безвредност: Материалите не отделят токсични, канцерогенни, мутагенни, алергични и токсични за репродуктивността субстанции и затова са безвредни.

Указание за поддръжка: Подпльниците за колене може да се почиства само със студена вода. Специални добавки за пране, както и високи температури при пране или сушене са недопустими. При почистване, пране, сушене и гладене подпльниците за колене трябва да се извадят от съответния панталон и след това преди носене отново да се поставят в джоба на коляното. Да не се перат в перална машина.



Водоустойчивост: Подпльниците на протекторите за колене са водоустойчиви. Но не е извършена проверка за водонепропускливост. **Проверка на подпльниците за колене:** Ако подпльниците за колене показват признаци на износване, като например порези или вдлъбнатини по повърхността, те трябва да се сменят, тъй като вече не може да бъде гарантирана исканата защита. Подпльниците за колене не трябва да се ремонтират.

Съхранение и транспорт: Подпльниците за колене трябва винаги да се съхраняват и транспортират на сухо, хладно и защитено от пряка слънчева светлина място.

годност: Нормалното износване и изхабяване са изключени от срока на годност поради стареене.

Изхвърляне: Дефектните подпльници за колене могат да се изхвърлят с битовите отпадъци.

Основни съставки: Подпльниците за колене се състоят основно от полиетилен.

Обща информация за ЛПС: Указание за поддръжка и стареене: ЛПС се нуждаят от редовна и професионална поддръжка. Съставът на материала на текстилното изделие е показан на защития етикет за поддръжка. Данните върху етикета за поддръжка са определящи за оптималното съхранение и запазване на защитната функция. Сушете артикула само на сянка и го съхранявайте на сухо място, защитено от светлина. Възможно е поради възникващото в практиката износване или повреждане срокът за употреба на облеклото значително да се съкрати. Замърсяванията от кал, влага, пот или избеляването от слънцето също може да съкрати срока за употреба на ЛПС.

Възможни фактори за стареене са:

- почистване, ремонтниране или дезинфекция
- влияние на високи или ниски температури или температурни смени
- влияние на химикали, включително влага
- механични въздействия (изтриване, натоварване чрез огъване, натиск и опън)
- замърсяване, например от кал, мазта, пръски от разтоплен метал и т. н.
- износване

След всяко пране и сушене проверявайте, дали текстилното изделие има пукнатини или ластичите са скъсани. И двете са признак за това, че защитното действие на текстилното изделие вече не може да бъде гарантирано. Ремонтите трябва да се извършват само от компетентни фирми.

Ограничения при употреба & анализ на риска:

- Обърнете внимание, че защитното облекло трябва да се носи затворено, за да може да се изпълнява функцията си.
- Не избирайте прекалено тясно защитно облекло, тъй като в противен случай може да се ограничи свободата на движение.

Регулирайте облеклото в зоната на колана, ръкавите и панталона според Вашия размер. Внимавайте облеклото да е по мерка (ширина + дължина). Прекалено тясно или прекалено широко облекло може да наруши защитната функция.

- От съображения за безопасност самоволните промени не са разрешени.
- Освен това съществува риск от неочаквани вреди, ако въздействието на риска надвишава изпитаните стойности или изпитаната продължителност или те възникват в съчетание.

Възможно е някои артикули да съдържат съставки, за които е известно, че са евентуална причина за алергии при чувствителни хора, които могат да развият раздразнения и/или алергични контактни реакции. Ако възникнат алергични реакции, веднага идете на лекар.

IE



Treoracha tábhachtacha don úsáideoir chun na feidhmeanna sábháiteachta a chomhlíonadh.
Comhlíonann na héadaí cosanta na bunriachtanais maidir le cosaint sláinte agus sábháiteachta larscríbhíne II de Rialachán (AE) 2016/425 agus EN 13688: 2013 maidir le héadaí cosanta.

Eolas ginearálta: Ní mór aird a thabhairt gan teip ar threoracha an bhriúisíur eolaigh maidir le húsaid an éadaigh chosanta seo.



Aitheantas CE: An comhartha seachtrach go bhfuil táirge aontait leis na riachtanais an Aontais Eorpigh nach mór don déantúsóir a chomhlíonadh.

Tá an dearbhú comhréireachta ar fáil ag an nasc seo a leanas: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Míniú na Siombail: Cuireann an dáta déanta dáta táirgthe an earra in iúl mar léaráid agus i scríbhinn ar an lipéad P0 ar an taobh istigh den earra



Léiríonn siombail na monarchan an táirgeadh agus cuireann na huimhreacha an mhí agus an bhliain in iúl inar táirgeadh an t-earra.

Cosaint ghluíne d'oireacha ar na ghluíne. Cineál 2. Céim feidhmíochta 1 de réir EN 14404:2004+A1:2010.

Eolas ginearálta: Cineálacha de chosaintí glúine

Is trealamh cosanta iad pítlíní cosaintí ghluíne a úsáideann daoine a oibríonn ar a nglúine chun na glúine a chosaint. **Cosaintí ghluíne Cineál 1:** Cosaintí ghluíne atá neamhspleách ar éadaí eile agus a fheistítear ar an gcos. **Cosaintí ghluíne Cineál 2:** Cúirpháisteach nó pítlíní eile i bpoicéir ar chosa an bhriste nó pítlíní atá feistithe ar an mbriste go bun. Feáidann siomh an cosaintí ghluíne den gCineál 2 sa bhriste nó ar an mbriste a bheith feistithe nó inchogairteáithe. **Cosaintí ghluíne Cineál 3:** Trealamh nach bhfuil feistithe ar an gcorp ach atá sa bhall lena mbaineann de réir mar a bhogann an té a chaitheann é. Feáidann sé a bheith ann do gach glúin ar leith nó don dá ghluíne. **Cosaintí ghluíne Cineál 4:** Cosaintí ghluíne do ghluíne amháin nó don dá ghluíne ar cuid é d'fheisteach agus a bhfuil feidhmeanna breise cuitear le creat mar chabhair chun éirí nó suíochán a éascaíonn staidiúir ar leathghluíne. Is féidir an cosaintí ghluíne a fheistiú ar an gcorp nó a úsáid go neamhspleách ar an gcorp.

Céimeanna feidhmíochta: Is ar an gcuimasc de bhríste + pítlíní glúine a braitheann sé cén céim feidhmíochta atá i gceist.



X = Luaitear an chéim feidhmíochta faoin léaráid (cúl an phítlíní)

Tá trí cineál feidhmíochta ann: Céim 0: cosaintí ghluíne atá oiriúnach do dhromchla urláir réidh agus nach dtugann cosaintí i gcoinne tollta. **Céim 1:** cosaintí ghluíne atá oiriúnach do dhromchla urláir réidh nó aimhréidh agus a thugann cosaintí i gcoinne tollta nirt (100±5) N. **Níl na pítlíní glúine oiriúnach do dhromchla géara a deann brú os cionn 100 N orthu i mbaill áirithe agus atá níos airde ná 1 cm (m.sh. miandóireacht nó coiréil).** **Céim 2:** cosaintí ghluíne atá oiriúnach d'úsáid ar urláir réidh nó aimhréidh faoi chúinsí deacrach agus a thugann cosaintí i gcoinne tollta ag nearn (250±10) N.



Úsáid: Ní ráthaítear an chosaint de réir EN 14404:2004+A1:2010 ach amháin má chaithear iad i gceangal leis na hearraí luaithe. Má chaithear i gceangal le táirge eile nó le hearra iomaochais iad ní ráthaítear an chosaint a éilítear de réir EN 14404:2004+A1:2010. Ní mór na pítlíní glúine a chur i bpoicéir glúine oiriúnacha agus iad a fheistiú ar shíl go gcuirtear brú an úsáideoir go príomha ar chuid lámhach an phítlíní. Ar an gcorp seo cinntítear go bhfuil an bfuil nár scaipthe mar ba chóir. Bionn an taobh múnlaíthe nó an taobh eangaithe den pítlíní glúine amháin i gcoinne agus tá an taobh istigh comharthaíthe. Do gach gníomhaíocht agus obair a dhéantar ar leathghluíne ar dhromchlaí éagsúla, ar choinníocht go bhfuil pócaí glúine oiriúnacha ar an gcuilteáil oibre agus ar choinníocht go n-úsáidítear iad dá bhfuil siad beartaíte. Níl na pítlíní glúine frithsheasmach i gcoinne ceimicéin ná i gcoinne teasa ná i gcoinne tine. Ag brath ar an obair a dhéanann an úsáideoir ní mór trealamh cosanta pearsanata breise a úsáid de réir an taisc atá le déanamh (m. sh. speaclaí cosanta, clogaí...). Ní mór cuimhse cosanta a sheiceáil i ngach cas ar leith nó a shoiléiriú leis an déantúsóir. Ba chóir gach réimse úsáide nach bhfuil sainithe a phlé leis an déantúsóir. Ní ghlacann an déantúsóir le freagracht ar bith sa damáiste a tharlaíonn mar thoradh ar úsáid míchuí, m. sh. líbhadh nó casadh iomarcach.

Tuilladh treoracha maidir leis an bpillín glúine:

Treoracha rabhaidh:

- Níl na pillíní glúine oiriúnach mar dhainníú i timistéir ina bhfuil baol taitim, mar shampla.
- D'fhonn ais-sruth fola i bhféitheacha na gcós a chosc agus imsruthú fola cúí a chinntiú ba chóir don te a chaitheann iad le linn a bheith ar a glúine staidiúir an choirp a athrú go minic nó áirí ina s(h)leamsh.
- Bíodh do chorp ingearach agus tú ar do glúine. Ná suigh ar do shála.
- Téigh chuig an dochtúir má atann do glúine nó do cholpaí agus tú ag obair ar do glúine
- Má athraíonn na cúimsí timpeallachta ar nós an teochta, d'fheadfadh laghdú teacht ar fheidhmíocht an chosaint glúine
- Ní féidir le cosaint glúine ar bith cosaint iomlán ar ghortuithe a thabhairt
- Féadann salú mór, aithriúthe nó úsáid mhícheart feidhmíocht an chosaint glúine a laghdú ar shlí a d'fheadfadh a bheith dainséarach.
- Toise uilechoiteann do dhaoine fásta idir 50kg - 100kg. I gcás meáchain os cionn 100 kg
- I gcás teochta os cionn 50 °C d'fheadfadh laghdú teacht ar fheidhmíocht an chosaint glúine.

Is é seo an comhartha aitheantais:

- Dáta déantúis  (MM/BBBB) nó dáta éagtha  (MM/BBBB)
- Chun an treo suas a chur in iúl úsáidtear saighead suas agus an focal up.
- Chun ar chlé/ar dheis a chur in iúl úsáidtear Left/right.
- Chun an taobh istigh a chur in iúl úsáidtear inside/tá outside marcáilte taobh amuigh
- Is ionann uimhir bhaiseac agus Lot
- Is ionann toise uilíoch agus Unisize
- Is ionann cineál cosaint glúine agus Typ
- Is ionann céim feidhmíochta agus Level

Neamhdhíobháilacht: Ní scaoileann na hábhair aon substaintí tocsaineacha, carcanaigineach, ailéirgineacha ná haon ábhair atá tocsaineach i dtabob síolarithe. Dá bhíri sin tá siad neamhdhíobháil.

Treoir cothabhála: Níor chóir an pillíní glúine a ghlanadh ach le fíorúisce amháin. Níl comhbháir níocháin ná teochtáir ará nide ná triomaire ceadaithe. Ní mór pillíní glúine a bhaint as an mbriste nuair a ghlantar, nitear, triomaítear nó nuair a iarnáiltear an briste agus iad a chur isteach sa phóca glúine cúí ina dhiaidh sin. Ná nitear san inneall níocháin iad.



Seasmhacht in aghaidh uisce: Tá an pillíní cosaint glúine seasmhach in aghaidh uisce. Níl aon scrúdú uisceadhionachta déanta áfach.

Sábháil an chosaint glúine: Má tá comharthaí cáithnime cosúil le gearrthacha nó bearnaí le feiceáil ar an mbar ní mór ceann nua a chur ina ionad mar ní féidir an chosaint ríachtanach a chinntiú a thuilleadh. Ní cead pillíní glúine a dheisiú.

Stóráil agus iompair: Ní mór na pillíní glúine a stóráil agus a iompair i mball tirim, fionnuar agus amach ó sholas na gréine.

Éagtha: Níl gnáth-chaitheamh agus cuimilt clúdaíthe ag an dáta éagtha.

Dúisearit: Is féidir pillíní glúine lochtacha a dhúisearit leis an dramhaíl iarmharthach.

Na comhbháil phríomha: As poileitiléin go príomha atá an pillíní glúine déanta.

Eolas ginearálta maidir le Treataimh Cosanta Pearsanta: Treoir chothabhála & aósú: Ní mór an Treataimh Cosanta Pearsanta a chothabháil go cúí agus go rialta. Tá comhdhéanamh na teicstíle ar an lipéad cothabhála atá fuaithe isteach san earra. Ní mór cló leis na treoracha ar an lipéad chun an fheidhm chosanta a chomhnuí chomh maith agus is féidir. Triomaigh an t-earra faoi scáth agus coinneigh i mball dorcha tirim é. D'fheadfadh go laghdófaí saolré na n-éadaí go mór de dheasca cáithnime nó damáiste a tharlaíonn le linn úsáide. Lena chois sin d'fheadfadh salú trí shalachar, fliche, allas nó tréigean trí sholas gréine saolré an Treataimh Chosanta Pearsanta a laghdú.

Fachtóirí a d'fheadfadh a bheith ina gcúiseanna le hasú, i measc rudai eile:

- Glanadh, próisis chothabhála nó dighalrúcháin
- Éifeacht teochtáir arda nó ísle nó athrú teochta
- Éifeacht ceimiceán, taisé san áireamh
- Tionchar meicniúil (cailtheamh mar thoradh ar scríobadh, lúbadh, brú agus tarraingt)
- Éillú m. sh. trí shalachar, ola, sríochá de mhíotal teáite s.r.l.
- Cailtheamh

Scrúdaigh tar éis gach babtha níocháin agus triomaíthe cé acu an bhfuil nó nach bhfuil scoilteacha beaga ar an teicstíl nó an bhfuil na bandaí leaisteacha ag áiríu níocháin. Is comharthaí iad an dá cheann seo nach féidir feidhmíocht cosanta na teicstíle a thuilleadh. Ná déanadh ach gnóachtaí inniúla amháin deisúcháin.

Treorainneacha úsáide & analís riosca:

- Meabhraítear duit go gcaithear na héadaí cosanta a dhúnadh chun feidhm iomchuí a bhaint astu.
- Roghnaigh éadaí cosanta nach bhfuil ró-chúng mar d'fheadfaidís cur isteach ar do shaoirse gluaiseachta.
- Coigeartaigh na héadaí ag an mbanda coime, ag na muintíochtaí agus na brístí chun go n-oirfidh siad duit. Cinntigh go bhfuil tóir

na n-éadaí oiriúnach (Leithead + Fad). Cuireann éadaí atá ró-chúng nó ró-scaoilte isteach ar an bhfeidhm chosanta.

- Níl aithriúthe féindéanta ceadaithe ar mhaíthe le sábháilteacht.
- De bheis air seo tá baol an go ndéanfaí damáiste nach féidir a leigheas má sháraíonn éifeacht an dainséir na luachanna scrúdaithe nó an tréimhse scrúdaithe agus má tharlaíonn siad le chéile.

D'fheadfadh go mbeadh comhbháir i rioint earraí a bhfuil ar eolas fúthu go bhféadfaidís a bheith ina gcúis le hailléirgí i ndaoine fogaire a d'fheadfadh frithghníomhartha tegmhála greannaitheacha agus/nó ailéirgí a fhorbairt. Má bhíonn frithghníomhartha-ailéirgí gearra ort, faigh comhairle dochtúra láithreach.

MT



Avvizi importanti għall-utenti biex jiġu ssofisfati l-funzjonijiet ta' sikurezza.
L-Ilbies protettiv jissodisfa r-rekwiżiti essenzjali għall-protezzjoni tas-saħħa u s-sigurtà fl-Anness II tar-Regolament (UE) 2016/425 u ta' EN 13688:2013 dwar l-ilbies protettiv.



Informazzjoni ġenerali: L-istruzzjonijiet f'dan il-fuġiet informativ dwar l-użu tal-ilbies protettiv għandhom jiġu dejjem osservati.

Marka CE: din l-identifikazzjoni esterna tikkonferma li l-prodott jissodisfa r-rekwiżiti imposti mill-Unjoni Ewropea fuq il-manifattur.

Id-dikjarazzjoni ta' konformità tinsab fuq is-sit tal-internet li ġej: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Sjiegazzjoni tas-simboli: Id-data tal-manifattura tiddekskrivi Z-żmien tal-produzzjoni bi stampa u kitba fit-ticketta PO tal-prodott.



Is-simbolu tal-fabbrika jissimbolizza l-produzzjoni filwaqt li n-numri juru x-xahar u s-sena ta' meta ġie prodott il-tagħmir.

Protezzjoni tal-irkoppetjen għal xogħlijiet f'pोजjżjoni inkinata. Tip 2, livell ta' prestazzjoni 1 skont EN 14404:2004+A1:2010.

Informazzjoni ġenerali: tipi ta' tagħmir protettiv għall-irkoppetjen

L-imhadd protettivi għall-irkoppetjen huma tagħmir għall-protezzjoni tal-irkoppetjen uzat minn persuni f'gagħda għarkoppetjenhom. **Tagħmir protettiv għall-irkoppetjen tal-tip 1:** tagħmir protettiv indipendenti mill-ilbies li jiwhalħal mar-riġel. **Tagħmir protettiv għall-irkoppetjen tal-tip 2:** materjali tal-lowm plastikum jew imhadd oħra fil-bwiet, mal-qliezi jew imwalħħa mal-qlaziet b'mod permanenti. **Il-pożizzjoni tal-tagħmir protettiv tal-tip 2** rigward il-qlaziet tista' tkun fissa jew aġġustabbli. **Tagħmir protettiv għall-irkoppetjen tal-tip 3:** tagħmir mhux imwalħħal mal-gisem, iżda jadatta ruħu għac-caqliq tal-utent. Jista' jkun hemm għal kull irkoppa wehida jew għat-tnejn fliemkien. **Tagħmir protettiv għall-irkoppetjen tal-tip 4:** tagħmir protettiv għal wahda mill-irkoppetjen jew it-tnejn li huma, i jifforma parti minn tagħmir b'funzjonijiet addizzjonali, bħalma huma l-oġġta li jersvu ta' għajnuha bidles wieħed iġum bilwaġġa jew is-sigġijiet maħsuba għal qagħda ta' wieħed għarkoppetjen. Il-tagħmir protettiv jista' jkun imwalħħal mal-gisem jew jintuza b'mod indipendenti mill-ġisem.

Livelli ta' protezzjoni: Il-livell ta' protezzjoni jirriżulta mill-kombinament tal-qlaziet mal-imhadda għall-irkoppetjen.



X = Il-livell ta' protezzjoni jiġi indikat taħt il-piktogramma (naħa ta' wara tal-imhadda)

X

Jeżistu tliet livelli ta' protezzjoni: Livell 0: tagħmir protettiv għall-irkoppetjen adattat għal superfiċi lixxa li ma jipprovdix protezzjoni kontra t-tiqtib. **Livell 1:** tagħmir protettiv għall-irkoppetjen adattat għal superfiċi lixxa jew mhux lixxa li jipprovdix protezzjoni kontra t-tiqtib b'forza ta' (100±5) N. **Dawn l-imhadda mhux adattati għal superfiċi punitati li jaqżbu l-għoli ta' 1 cm u li xi punt taħthom ikun suġġett għal pressjoni oġħa minn 100 N (perereżjumi fil-minjieri jew il-barrieri).** **Livell 2:** tagħmir protettiv għall-irkoppetjen adattat għall-uż f'superfiċi lixxa jew mhux lixxa t'f'rikostanzji diffiċli jipprovdix protezzjoni kontra t-tiqtib b'forza ta' (250±10) N.

Uż: U għall-protezzjoni skont EN 14404:2004+A1:2010 jiġu ggarantiti biss jekk it-tagħmir jintlibes f'kombinament mal-prodotti indikati. Jekk jintlibes fliemkien ma' prodott ieħor jew ta' kompetitur mhux iġġarantiti l-protezzjoni stipulata mill-istandard EN 14404:2004+A1:2010. L-imhadd għall-irkoppetjen iridu jiddaħħu fi bwiet adattati u jiġu f'fissati f'pożizzjoni taħthom b'tali mod li l-parti l-kbira tal-persjoni tal-persuna li qiegħda għarkoppetjenha tkun qiegħda fuq il-parti centrali tal-imhadda u jkun iġġarantiti it-tqassim ideali tal-persjoni. Il-wiċċ intaġġat tal-parti maħsuba għall-irkoppa tal-imhadda dejjem ikun barra filwaqt li l-wiċċ ta' gewwa jkun immarkat. Għal kull attivitá jew xogħol ta' min jinsab għarkoppetjen f'diversi superfiċi sakemm l-ilbies tax-xogħol ikun attrezza b' bwiet addattati fil-livell tal-irkoppetjen u jkun iġġarantiti l-użu għall-iskop maħsub. L-imhadd għall-irkoppetjen li huma rezistenti għall-kimici u lanqas għas-shana u n-nar. Skont ix-xogħol konkret li jrid jitwaqg, l-utent għandu jilbes tagħmir ta' protezzjoni personali addizzjonali (perereżjumi nuċjali protettiv, elmu, ...). Il-livell ta' protezzjoni jrid jiġi ezaminat minn qabel għal kull indivalenzi jew aġġustat b'kunsens mal-manifattur. L-użi kollha mhux definiti jridu jiġu cċarati permezz tal-komunikazzjoni mal-manifattur. Il-manifattur jeskludi kull responsabbiltá għal hsrat ikkawzati minn użu inadegwat, bħal-liv u t-tgħawwiż zejjeđ.



Aktar noti għall-kuxxinetti tal-irkopptejn:

Twissijiet:

- L-imhaded għall-irkupptejn mhumiex adattati għall-użu, pereżempju, bhala tagħmir tas-sikurezza f'żoni b'periklu ta' waqgħat.
- Min jibishom għandu jibdel il-pożizzjoni tiegħu jew iqum bilwiegħa ta' spiss sabiex jevita rifluss tad-demm fil-vini ta' saqajh u jmxexxi ċ-ċirkolazzjoni tad-demm.
- Oqgħod għarkupptejg f'qagħda wiegħa, mhux bilqiegħda fuq għarqobek.
- Ikkonsulta lit-tabib f'kaz ta' r'kupptejn jew tartarumi minfuha waqt xogħol f'qagħda għarkupptejg.
- Bidla fil-kundizzjonijiet tal-ambjent bħal-temperatura tista' taffettwa b'mod sinifikanti l-prestazzjoni tal-tagħmir protettiv għall-irkupptejn.
- L-ebda tagħmir protettiv għall-irkupptejn ma jista' jipprevjeni kull korriment.
- Tniġgis żejjeġ, modifiki jew użu żbaljat jistgħu jnaqqsu b'mod perikoluż il-prestazzjoni tal-tagħmir protettiv għall-irkupptejn jew inehhuha għalkollox.
- Daqs wiehed għall-adulti bejn 50-100 kg. Piż li jaqbeż il-100 kg jista' jnaqqsu il-prestazzjoni.
- It-temperaturi li jaqbuż l-50 °C jistgħu jnaqqsu l-prestazzjoni tal-tagħmir protettiv.

Il-marka tal-prodott

Itinkludi dawn li ġejjin:

- Data tal-produzzjoni  (XX/SSSS) jew l-iskadenza hija  (XX/SSSS)
- direzzjoni l fuq hija indikata bi vleggja l fuq u „up“
- l-x-xellug/lemin huwa indikat bhala „left/right“
- Il-wiċċ ta' ġewwa huwa indikat bhala „inside“/barra hija murija bhala „outside“
- Il-lott huwa „Lot“
- „Unisize“ f'fisser daqs wiehed.
- It-tip ta' protezzjoni għall-irkupptejn jiġi indikat bhala „Typ“
- Il-livell ta' protezzjoni jiġi indikat bhala „Level“

Materjali mhux ta' hsara: Il-materjali mhux qed jirrelaxxaw sustanzi tossiċi, karcinogeni, mutageni, allergeni u tossiċi għar-riproduzzjoni u b'hekk mhumiex ta' hsara.

Avviż rigward il-kura tal-prodott: L-imhadda għall-irkupptejn tista' t'itnadaf b' ilma kiesah biss. Mhumiex aċċettabbli addittivi speċjali għall-ħasil kif ukoll temperaturi għolja waqt il-ħasil jew it-tinxif. L-imhadda għall-irkupptejn iduri jitneħħew mill-qalzier rispettiv gabel it-tindif, il-ħasil, it-tinxif u l-mgħodġja u mbgħad jergħu jiddaħħlu fil-but gabel dan ma jintlibes. Mgħandhomx jinħaslu fil-magna tal-hasil.



Reżistenza għall-ilma: L-imhadda ta' protezzjoni għall-irkupptejn hija rezistenti għall-ilma. Ma twestaqx, però, eżami ta' reżistenza għall-ilma. **Eżami tal-imhadda għall-irkupptejn:** Fil-kaz li xi mhadda tipprezenta sintomi ta' xedd u kedd bħal qtuġh jew incinjizzjoni fil-wiċċ, trid tiġi sostitwita peress li ma tistax tiġi ggarantita iżjed il-protezzjoni meħtieġa. L-imhadda għall-irkupptejn ma jistgħu jissewewew. **Magna u trasport:** L-imhadda għall-irkupptejn għandha dejjem tiġi maħżna u u trasportata f'poست mhux umduż, mhux shun u protett mid-dawl tax-xemx.

L-iskadenza hija: Lx-kedd u l-kedd normali huma eżentati mid-data ta' skadenza relatata mat-taqdim.

Rimi: Imhaded bi hsara jistgħu jintremew mal-iskart domestiku normali.

Komponenti ewlenin: L-imhadda għall-irkupptejn magħmula primarjament mill-poliestetil.

Informazzjoni ġenerali għat-tagħmir protettiv personali (TPP): Nota dwar il-kura u t-tiqdim: It-TPP għandu jingħata kura regolari u b'mod professjonali. Il-kompożizzjoni tal-materjal tinsab fit-tikketa tal-kura fuq il-prodott. Id-dettalji fuq it-tikketa tal-kura huma deċiżivi sabiex il-prodott u l-effett protettiv tiegħu iservu għal żmien twil. Nixxef il-prodott fid-dell u erghu f'poست niexx u protett mid-dawl. Huwa possibbli li l-hajja tal-ilbies tonqos b'mod sinifikanti minhabba fit-ħerir u l-kedd li jseħħ fil-prattika. Anke l-hmieġ, l-umdiċa, l-għaraq, jew it-tifi kkważat mix-xemx jistgħu jnaqqsu l-hajja tal-TPP.

Fatturi li jistgħu jikkawżaw taqdim huma, fost l-oħrajn:

- Tindif u processi ta' manutenzjoni jew ta' dizinfezzjoni
- Effetti ta' temperaturi għoljin jew baxxi jew tat-tibdifi fit-temperatura
- Effetti ta' kimici, inkluża l-umdiċa
- Effetti mekkanici (brux, tagħwiġ, pressjoni u tensjoni)
- Kontaminazzjoni, pereżempju minn hmieġ, żjut, tiġir ta' metall indewweb eċċ.
- Kedd

Jekk jogħġbok, iċċekka wara kull hasla u process ta' tinxif jekk hemmx ticrit fit-tessut jew lastku jitmerrer. Dawn it-tneġh huma indikazzjonijiet tal-fatt li m'għadux iġgarantit l-effett protettiv tal-tessut. Kwalunkwe tiswijiet jistgħu jsiru biss minn ditti kompetenti.

Limiti fl-użu u analiżi tar-riskju:

- Jekk jogħġbok innota li l-ilbies protettiv għandu jintlibes magħluq b'xaxxi u l-funzjoni tiegħu.

- Tagħlilx ilbies protettiv deġjaq wisq, għaliex dan jista' jnaqqsu il-libertà tal-moviment.
- Aġġusta l-oqsien tal-qadd, il-kmiem u l-qliezi tal-ilbies għad-daqs tiegħek. L-ilbies għandu jkun tad-daqs tiegħek (wisa' + tul). L-effett protettiv jista' jiġi krompress jekk l-ilbies ikuq deġjaq jew wiesgħa wisq.
- Għal ragunijiet ta' sikurezza, mhux permess li jittwetqu modifikazzjonijiet fuq il-prodott.
- Barra minn hekk, hemm riskju ta' hsara irriveribbli jekk l-espożizzjoni għall-periklu taqbeż il-valuri ttestjati jew it-tul ta' żmien ttestjat, u madan issewħa flimkien.

Xi prodotti jista' jkun fihom materjali magħrufa li jistgħu jikkawżaw allergiji f'persuni sensitivi u li jistgħu johlqu reazzjonijiet ir-ritanti u/jew reazzjonijiet allergiċi meta jintmessu. F'kaz ta' reazzjonijiet allergiċi, fitteix il-parir ta' tabib/ta minnufu.

TR



Güentik funksjonların gerçekleştirme amacıyla kullanıcı için önemli uyarılar.

Bu koruyucu giysi, 2016/425 Yönetmeliği (AB) Ek II'nin ve EN 13688: 2013 koruyucu giysi düzenlemesinin sağlığını koruması ve güvenliğine yönelik temel gereksinimlerini karşılamaktadır.



Genel bilgiler: Koruyucu giysinin kullanımına yönelik olarak bu bilgi broşüründe yer alan bilgilere mutlaka uyulmalıdır.

CE işareti: Bir ürünün Avrupa Birliği'nin üreticiden talep ettiği koşullar uyarınca olduğunu gösteren harici işarettir.

Uygunluk beyanı aşağıdaki linkte bulunur: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Sembollerin açıklaması: Üretim tarihi üretim zamanını resmedilmiş ve yazılı halde ürün içerisindeki PO etiketinde tarif eder.



Fabrika sembolü resimli olarak üretime karşılık gelir, buna karşılık sayılar, ürünün üretilmiş olduğu ay ve yılı ifade eder.

Diz üstü konumda yapılan çalışmalar için diz koruması. Tip 2, performans seviyesi 1, EN 14404:2004+A1:2010 uyarınca.

Genel bilgiler: Dizlik tipleri

Diz destekleri diz üstü duran kişiler tarafından dizleri korumak için kullanılan bir koruyucu donanımdır. **Dizlik tip 1:** Dizlik, diğer kıyafetten bağımsız dizlere takılır. **Dizlik tip 2:** Pantolon paçalarındaki ceplere yerleştirilen sünger plastik veya diğer malzemelerden destekler veya pantolonlara süretili olarak sabitlenmiş destekler. Dizlik tip 2'nin pantolon içinde veya dışındaki pozisyonu sabit veya ayarlanabilir şekildedir. **Dizlik tip 3:** Vücuda sabitlenmeyen taşıyıcının hareketine göre ilgili alanda olan donanımdır. Her bir diz için müferit veya iki diz için mevcut olabilir. Dizlik tip 4: Kalkma yardımı olarak bir çerçeve ya da diz üstü konumda oturma gibi ilave fonksiyonlara sahip tertibatların bir bölümü olan bir veya iki dize yönelik dizlik. Dizlik vücuda sabitlenebilir veya vücuttan bağımsız kullanılabilir.

Performans seviyesi: Hangi performans seviyesinin mevcut olduğu, pantolon + diz desteği kombinasyonundan belirlenir.



X = Performans seviyesi piktogram altında belirtilir (destek arka tarafı)

X

Üç adet performans seviyesi mevcuttur: Seviye 0: Düz bir zemin yüzeyi için uygun olan ve delmeye karşı koruma sağlamayan bir dizlikdir. Seviye 1: Düz veya düz olmayan bir zemin yüzeyi için uygun olan ve 100±5) N gücünde delmeye karşı koruma sağlayan bir dizlikdir. **Diz destekleri, noktasal olarak 100 N üzeri bir baskın uygulandığında ve 1 cm den yüksek olan sırt altlıklar (örn. Maden veya taş ocağı) için uygun değildir. Seviye 2:** Zor şartlar altında düz veya düz olmayan zemin yüzeyi için uygun olan ve (250±10) N gücünde delmeye karşı koruma sağlayan bir dizlikdir.



Kullanım: EN 14404:2004+A1:2010 uyarınca koruma, sadece belirtilen ürünler ile kombine şekilde kullanıldığında sağlanır. Diğer ürünler veya rakip ürünle kullanıldığında EN 14404:2004+A1:2010 uyarınca talep edilen koruma sağlanmaz. Diz destekleri dizdeki ceplere sabitlenirken diz üstü duran kişi açısından ana baskın merkezi destek bölümlerine olmasında dikkat edilmelidir, bu şekilde dengeli bir baskı dağılımı elde edilir. Diz desteğinin kabartmalı veya oluklu diz tarafı her zaman dışa doğrudur, iç tarafı işarettir. İş kıyafetinin uygun diz ceplerine donatılması olması ve kullanılma için kullanılması şarttır. Çeşitli zemine üzerinde tüm diz üstü faaliyetler ve çalışmalar için uygundur. Diz destekleri ne kimyasala ne de ısıya veya ateşe dayanıklıdır. Çalışmanın özel uygulamasına göre kullanıcı tarafından diğer kişisel koruma donanımı (PSA) kullanılmadık (örn. koruyucu gözlük, baret ...). Koruma özelliği her bir müferit durumunda önce kontrol edilmesi veya üretici ile görüşülmesi. Belirlenmeyen tüm kullanılan donanımlar, üretici ile görüşerek belirlenmelidir. Üsülüne uygun olmayan kullanım halinde, örn. usulüne uygun olmayan katlama veya bükme nedeniyle meydana gelen hasarlarda üretici sorumluluk üstlenmez.

Diz destekleri ile ilgili diğer bilgiler:

Uyarılar:

- Diz destekleri örn. düşme tehlikesi bulunan alanlarda koruma amaçlı kullanım için uygun değildir.
- Bacaklarda toplardamarla ilgili bir tikanıklığı önlemek ve normal bir kan dolaşımı sağlamak için taşıyıcı, dizlerinin tutumunu sık aralıklarla değiştirmeli ya da ayağa kalkmalıdır.
- Dik bir durumda diz üstü durun, topuklarınızın üzerine oturmayın.
- Dizlerinize veya baldırlarınıza diz üstü çalışırken şişerse bir doktor ile iletişime geçin.
- Sıcaklık gibi ortam koşulları değiştiginde, dizliğin performansı azalabilir
- Hiçbir dizlik yaratımlara karşı tamamen koruma sağlamaz
- Artmış kırıllık, değişiklikler veya hatalı kullanım nedeniyle dizliğin performansı tehlikeli şekilde azalabilir veya tamamen kaybolabilir.
- 50-100 kg aya yetişkinler için standart boyut. 100 kg üzeri ağırlıklarda performansı azalabilir.
- 50 °C üzeri sıcaklıklarda dizlik performansı azalabilir.

İşaretleme:

- Üretim tarihi  (AA/YYYY) veya son kullanım tarihi  (AA/YYYY)
- Yukarı doğru işaretleme; yukarı doğru bir ok ve up
- Sol/sağ; left/right
- İç taraf; inside/dışarıda; outside
- Lot numarası; Lot
- Unisize; standart boyut.
- Dizlik tipi; Typ
- Performans seviyesi; Level

Tehlikesizlik: Malzemeler zehirli, kanserojen, mutajenik, alerjen ve reproduktif zehirli maddeleri açığa çıkarmaz ve böylece zararsızdır.
Bakım bilgileri: Diz desteği sadece soğuk su ile temizlenmelidir. Özel yıkama maddelerine, ayrıca yüksek yıkama ve kurutma sıcaklıklarına izin verilmez. İlgili pantolon temizlenirken, yıkanırken, kurutulurken veya ütülenirken diz destekleri çıkarılmalı ve ardından giymeden önce tekrar diz ceplerine yerleştirilmelidir. Çamaşır makinesinde yıkamayın.



Su dayanıklılığı: Diz desteği suya dayanıklıdır. Ancak bir su geçirmezlik testi gerçekleştirilmemiştir.

Diz desteğinin kontrolü: Bir diz desteği üst yüzeyde keskin veya yarıkta gibi görünüşüne işaret eden koruma artık sağlanamayacağı için bu diz desteği değiştirilmelidir. Diz destekleri onarılmamalıdır.

Depolama ve taşıma: Diz desteği her zaman kuru, serin ve güneş ışığına karşı korunaklı şekilde depolanmalı ve taşınmalıdır.

Kullanım tarihi: Normal yıpranma ve aşınma son kullanım tarihinin dışındadır.

İmha: Arızalı diz destekleri atık çöp ile imha edilebilir.

Ana bileşenler: Diz destekleri genel olarak polietilenden oluşmaktadır.

PSA için genel bilgiler: Bakım bilgileri & yıpranma: PSA düzenti ve kuralara uygun bir bakım gerektirir. Tekstilin materyal birleşimi önkili bakım etiketinde bulunmalıdır. Bakım etiketinin üstündeki bilgiler koruma performansının en iyi şekilde korunması ve tutulması için önemlidir. Ürünleri sadece gölgede kurutun ve ışıktan korunun, kuru bir yerde saklayın. Uygulamada meydana gelen aşınma veya hasar nedeniyle kiyafetin kullanım ömrünün kısalması mümkündür. Kir, istaklık ve ter nedeniyle kırıllık veya güneş ışını nedeniyle renk açılması da PSA'nın kullanım ömrünü kısaltabilir.

Olasi eskime etkileri arasında şunlar sıralanabilir:

- Temizleme, bakım veya dezenfeksiyon süreçleri
- Yüksek veya düşük ısıların veya ısı değişikliklerinin etkisi
- Kimyasalların ve nemin etkisi
- Mekanik etkiler (Aşınma, eğilme zorlaması, basınç ve çekme zorlaması)
- Örn. kir, yağ erimiş metal sıçraması gibi bulaşmalar vs.
- Aşınma

Her yıkama ve kurutma işleminden sonra kumaşa yırtık ve lastik bantlarda kırıklık olup olmadığını kontrol edin. Her ikisi de kumaşın koruma etkisini artık sağlanamadığını işaretidir. Tamiyatlar sadece yetkin şirketler tarafından yapılabilir.

Kullanım sınırları & risk analizi:

- Fonksiyonunu gerçekleştiribilmesi için koruyucu kiyafetin kapalı şekilde giyilmesi gerekmektedir.
- Koruyucu kiyafeti çok dar şekilde seçmeyi, aksi takdirde hareket özgürlüğü kısıtlanabilir.
- Kiyafetin belini, kollarını ve pantolonu bedeninize göre ayarlayın. Uygun kiyafeti dikikâte alın (genişlik + uzunluk). Çok dar veya çok geniş kiyafet koruma etkisini kısıtlayabilir.
- Güvenlik sebeplerinden dolayı kendi kendinize değişiklik yapmanıza izin verilmez.
- Ayrıca tehlikenin etkisi kontrollü değerleri veya kontrollü süreyle aşarsa veya kombine şekilde meydana gelirse geri dönüşü olmayan hasarların meydana gelme riski bulunur.

Bazı ürünler, hassas kişilerde tahriş edici ve/veya alerjik temas reaksiyonları geliştirebilecek, olası bir alerji nedeni olduğu bilinen bileşenler içerebilir. Alerjik reaksiyonlar oluşacak olursa hemen bir doktora başvurun.

HR



Važne napomene za korisnika u svrhu osiguravanja sigurnosnih funkcija.
Ova zaštitna odjeća ispunjava temeljne zahtjeve za zaštitu zdravlja i sigurnost priloga II Uredbe (EU) 2016/425 i norme o zaštitnoj odjeći EN 13688:2013.



Opće informacije: Obavezno treba obratiti pozornost na upute koje su sadržane u ovoj brošuri s informacijama o korištenju zaštitne odjeće.
CE-oznaka: Vanjska oznaka da proizvod udovoljava zahtjevima Europske unije.

Izjava o sukladnosti nalazi se na sljedećoj poveznici: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Objašnjenje simbola: Datum proizvodnje opisuje datum proizvodnje slikovno i tekstualno na oznaci PO na proizvodu.



Tvornički simbol predstavlja proizvodnju, dok brojke označavaju mjesec i godinu u kojoj je proizvod izrađen.

Zaštita za koljena za radove u klečećem položaju. Tip 2, stupanj jačine 1 prema EN 14404:2004+A1:2010.

Opće informacije: vrste štitnika za koljena

Zaštitni jastučici za koljena predstavljaju zaštitnu opremu koja se koristi za zaštitu koljena u klečećem položaju. **Štitnik za koljena, tip 1:** Štitnik za koljena koji je nevisan od druge odjeće te se pričvršćuje na nogu. **Štitnik za koljena, tip 2:** Pjenasta plastika ili drugi jastučići u džepovima, na nogavicama hlača ili jastučići koji su trajno pričvršćeni na hlačama. Položaj štitnika za koljena tipa 2 u ili na hlačama može biti fiksiran ili podvis. **Štitnik za koljena, tip 3:** Oprema koja nije pričvršćena na tijelo, već se prilikom kretanja nositelja nalazi na određenom mjestu. Može se koristiti zasebno za svako koljeno ili za oba koljena. **Štitnik za koljena, tip 4;** Štitnik za koljena za jedno ili oba koljena, dio naprave s dodatnim funkcijama, kao što su okvir za pomoć pri ustajanju ili sjedalo za rad u klečećem položaju. Štitnik za koljena može se pričvrstiti na tijelo ili koristiti nevisno o tijelu.

Razine učinkovitosti: Razina prisutne učinkovitosti ovisi o kombinaciji hlača + jastučića za koljena.



X = razina učinkovitosti navedena je ispod piktoograma (stražnja strana jastučića)

Postoje tri razine učinkovitosti: Razina 0: predstavlja štitnik za koljena koji je pogodan za upotrebu na ravnim površinama tla te ne pruža zaštitu od probijanja. Razina 1: predstavlja štitnik za koljena koji je pogodan za upotrebu na ravnim ili neravnim površinama tla te pruža zaštitu od probijanja pri sili od (100±5) N. **Štitnici za koljena nisu prikladni za oštre površine na koje selektivno djeluje pritisak već od 180 N i koje su više od 1 cm (npr. u rudarstvu ili u kamenolomu).** Razina 2: predstavlja štitnik za koljena koji je pogodan za upotrebu na ravnim ili neravnim površinama tla u teškim uvjetima te pruža zaštitu od prodiranja pri sili od (250±10) N.

Uporaba: Zaštita u skladu s EN 14404:2004+A1:2010 zajamčena je samo u slučaju nošenja u kombinaciji s navedenim proizvodima. U slučaju nošenja u kombinaciji s drugim proizvodom ili proizvodima konkurenta, zaštita koja je potrebna u skladu s EN 14404:2004+A1:2010 više ne može biti zajamčena. Jastučići za koljena moraju se staviti u odgovarajuće džepove na koljenima i namjestiti u odgovarajućem položaju tako da glavni pritisak leži na središnjem dijelu jastučića te je moguće osigurati optimalnu raspodjelu pritiska. Izražena, odnosno nazubljena strana jastučića za koljena uvijek je izvana, unutrašnjost je označena. Za sve aktivnosti i radove u klečećem položaju na različitim površinama, pod uvjetom da je radna odjeća opremljena s odgovarajućim džepovima na koljenima te je osigurano jednako korištenje. Jastučići za koljena nisu otporni na kemikalije i toplinu niti vatrootporni. Ovisno o osobnom načinu rada, korisnik mora ovisno o zadatku nositi i drugu osobnu zaštitnu opremu (PSA) (npr. zaštitne naočale, zaštitnu kacigu...). Mogućnost zaštite mora se prethodno provjeriti ili dogovoriti s proizvođačem. Sva područja primjene koja nisu definirana moraju se utvrditi u dogovoru s proizvođačem. Za štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom, kao što je npr. prekomjerno izvijanje i savijanje, proizvođač isključuje bilo kakvu odgovornost.



Daljnje napomene vezane uz jastučić za koljena:

Upozorenja:

- Jastučići za koljena nisu prikladni kao zaštita za uporabu u npr. područjima u kojima postoji opasnost od odrona.
- Kako bi se izbjegla loša venska cirkulacija u nogama i osigurala normalna cirkulacija krvi, nositelj bi u slučaju klečećeg položaja trebao češće promijeniti položaj tijela ili ustati.
- Klečite u uspravnom položaju, ne sjedite na petama.

- Obratite se liječniku ako vam koljena ili listovi za vrijeme rada u klečećem položaju nateknu
- U slučaju promjene okoline, kao što je temperatura, učinkovitost štitnika za koljena može se značajno smanjiti
- Ni jedan štitnik za koljena ne može vam pružiti potpunu zaštitu od ozljeda
- Povećano onečišćenje, izmjene ili pogrešna upotreba mogu smanjiti učinkovitost štitnika za koljena na opasan način ili je u potpunosti poništiti.
- Univerzalna veličina za odrasle iznosi između 50 i 100 kg. U slučaju težine veće od 100 kg moguće je smanjenje učinkovitosti.
- Pri temperaturama iznad 50 °C moguće je smanjenje učinkovitosti štitnika.

Značenje oznaka:

- (MM/GGGG)  datum proizvodnje ili (MM/GGGG)  isteka roka valjanosti
- Strelica prema gore i riječ uz označavaju smjer prema gore
- Left/right označava lijevo/desno
- Inside označava unutrašnjost/outside označava izvan
- Lot označava serijski broj
- Unisize označava univerzalnu veličinu.
- Typ označava vrstu štitnika za koljena
- Level označava razinu učinkovitosti

Neškodljivost: Materijali ne oslobađaju otrovne, kancerogene, mutagene, alergijske i reproduktivno otrovne tvari te su stoga bezopasni. **Napomena vezana uz njegu:** Jastučici za koljena smiju se čistiti samo s hladnom vodom. Posebni dodaci za pranje rublja, kao i visoke temperature pranja ili sušenja nisu dopušteni. Jastučici za koljena moraju se prilikom čišćenja, pranja, sušenja i glačanja izvaditi iz odgovarajućih hlača te se zatim prije nošenja ponovno staviti u džepove na koljenima. Ne perite u perilici.



Vodootpornost: Zaštitni jastučici za koljena su vodootporni. Unatoč tome, ispitivanje vodonepropusnosti nije provedeno. **Provjera jastučica uz njegu:** Ukoliko su na jastučicu za koljena vidljivi znakovi trošenja, kao što su npr. rezovi ili udubljenja na površini, isti je potrebno zamijeniti jer potrebna zaštita više ne može biti zajamčena. Jastučici za koljena ne smiju se popravljati. **Sklađštenje i transport:** Jastučici za koljena moraju se uvijek pohranjivati i transportirati suhi, hladni i zaštićeni od sunca. **Isteka roka valjanosti:** Normalno habanje i trošenje nije uključeno u datum isteka istrošenosti. **Odaganje:** Neispravni jastučici za koljena mogu se odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom. **Glavni sastavni dijelovi:** Jastučić za koljena uglavnom se sastoji od polietilena.

Opcije informacije o osobnoj zaštitnoj opremi: Upute za njegu i starenje: Osobna zaštitna oprema zahtjeva redovitu i stručnu njegu. Sastav materijala tekstila nalazi se na ušivenoj naljepnici za njegu. Informacije na naljepnici za njegu odlučujuće su za najbolje moguće očuvanje i održavanje učinkovitosti. Sušite proizvode samo u sjeni i skladištite ih na suhom mjestu, zaštićenom od sunca. Moguće je da će se vrijeme trajanja odojca značajno smanjiti zbog trošenja i oštećenja koja se pojavljuju u praksi. Priljavština, vlaga, znoj ili izbljeđjelost zbog sunčeve svjetlosti također mogu smanjiti životni vijek osobne zaštitne opreme.

Mogući faktori starenja uključuju, između ostalog:

- čišćenje, postupke održavanja ili dezinfekcije
- izlaganje visokim ili niskim temperaturama ili promjenama temperature
- utjecaj kemikalija, uključujući vlagu
- mehaničke učinke (abrazija, naprezanje, pritisak i napetost)
- kontaminaciju, npr. zbog priljavštine, ulja, prskanja rastavljenog metala itd.
- istrošenost

Nakon svakog postupka pranja i sušenja provjerite jesu li na tekstilu prisutne pukotine ili ako su elastične trake olabavile. To su naznake da postoji učinak tekstila više nije zajamčen. Popravke smiju obavljati samo ovlaštene tvrtke.

Ograničenja upotrebe i analiza rizika:

- Imajte na umu da se zaštitna odjeća mora nositi zatvorena kako bi funkcija iste mogla biti ispunjena.
- Nemojte odabrati preusku zaštitnu odjeću jer ista uzrokuje ograničenost slobodnog kretanja.
- Prilagodite odjeću na pojasu, rukavima i hlačama svojoj veličini. Obratite pažnju na odgovarajuću odjeću (širinu i duljinu). Preuska ili preširoka odjeća može utjecati na zaštitni učinak.
- Neovlaštene izmjene nisu dopuštene iz sigurnosnih razloga.
- Nadalje, postoji rizik od nepovratnih oštećenja ako izloženost opasnosti premašuje ispitane vrijednosti ili ispitano trajanje te ako nastupa u kombinaciji.

Pojedini proizvodi mogu sadržavati sastojke za koje je poznato da su mogući uzrok alergija kod osjetljivih osoba koje mogu raz-viti iritantne i / ili alergijske reakcije na kontakt. U slučaju pojavljivanja alergijske reakcije, odmah potražite savjet liječnika.



Važne napomene za korisnika u vezi sa ispunjavanjem funkcija zaštite. **Zaštitna odjeća ispunjava osnovne zahtjeve za zdravstvenu zaštitu i bezbednost Dodatka II Uredbe (EU) 2016/425 i EN 13688: 2013 Zaštitna odjeća.**

Opšte informacije: Obavezno treba obratiti pažnju na uputstva ove brošure sa informacijama o samoj primeni zaštitne odeće.



CE-oznaka: Izričiti karakter, kao proizvod odgovara zahtevima Evropske unije koji su naloženi proizvođaču.

Izjavu o usaglašenosti možete naći na sledećem linku: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Objašnjenje simbola: Datum proizvodnje opisuje vreme proizvodnje u vidu slike i teksta na PD oznaci u artiklu.



MM/GGGG

Simbol fabrike je slikovni izraz za proizvodnju, dok brojke označavaju mesec i godinu kada je artikal proizveden.

Štitnik za koleno za radove u klečećem položaju. Tip 2, nivo performansi 1 prema EN 14404:2004+A1:2010.

Opšte informacije: Vrste štitnika za koleno

Obloge štitnika za koleno predstavljaju zaštitnu opremu koja se koristi za zaštitu kolena pri klečanju. **Štitnik za koleno tipa 1:** Štitnik za koleno, koji ne zavisi od odeće i privrćućuje se na nozi. **Štitnik za koleno tipa 2:** Sunderasti materijal ili druga obloga u džepovima, na nogavicama ili trajno privrćućena obloga na pantalonama. Položaj štitnika za koleno tipa 2 u pantalonama ili na njima može biti fiksni ili podvisi. **Štitnik za koleno tipa 3:** Oprema koja se ne privrćućuje na telo, već se tokom kretanja nosioca nalazi na odgovarajućem mestu. Ona može da bude na raspolaganju za jedno ili za oba kolena. **Štitnik za koleno tipa 4:** Štitnik za koleno za jedno ili oba kolena, kao deo opreme sa dodatnim funkcijama, kao što je postelje kao pomoć za penjanje ili sedište za klečeći položaj. Štitnici za koleno treba da budu privrćućeni na telo ili da se koriste nezavisno od tela.

Stepeni zaštite: Konkretna stepen zaštite zavisi od kombinacije pantalona i štitnika za koleno.



X

X = Stepen zaštite se ilustruje ispod piktograma (na poledini obloge)

Postoje tri stepena zaštite: Step 0: predstavlja zaštitu za kolena koja je pogodna za ravne površine i ne predstavlja zaštitu od probijanja. **Stepen 1:** predstavlja zaštitu za kolena koja je pogodna za ravne ili neravne površine i pruža zaštitu od probijanja silom od 100±5i N. **Obloga za kolena nisu pogodna za oštre podloge na kojima mestimično deluje pritisak veći od 100 N i koje su više od 1 cm (na primer, u oblasti rudarstva ili kamenoloma).** **Stepen 2:** predstavlja zaštitu za kolena koja je pogodna za ravne ili neravne površine i teške uslove rada, i pruža zaštitu od probijanja silom od (250±10) N.

Upotreba: Zaštita u skladu sa standardom EN 14404:2004+A1:2010 se garantuje samo prilikom nošenja u kombinaciji sa navedenim proizvodima. Kada se nosi u kombinaciji sa drugim proizvodom, odn. konkurentnim proizvodom, zaštita koja se zahteva prema EN 14404: 2004 + A1: 2010 nije garantovana. Obloge za kolena moraju da se umetnu u odgovarajuće džepove na koljenima i fiksiraju na mestu tako da centralni deo obloge naleže na mesto glavnog pritiska na koleno, kako bi se mogla garantovati optimalna raspodela pritiska. Profilisana, odn. nazubljena strana obloge za koleno mora uvek da bude okrenuta prema spolja; unutrašnja strana je obeležena. Za sve aktivnosti koje se izvode u klečećem položaju i rad na različitim površinama, pod uslovom da je radna odeća opremljena odgovarajućim džepovima na koljenima i da je garantovana pravilna upotreba. Obloge za kolena nisu otporne na delovanje hemikalija, toplote i vatre. U zavisnosti od lične upotrebe, korisnik za rad mora da nosi i drugu ličnu zaštitnu opremu (LZO) u skladu sa zadatkom (na primer, zaštitne naocare, zaštitna kaciga...). Kapacitet zaštite u svakom pojedinačnom slučaju mora da se proverí ili da se proverí sa proizvođačem. Sve nedefinisane oblasti primene moraju da se razjasne u konsultacijama sa proizvođačem. Za štetne prouzrokovane nepravilnom upotrebom, kao što je prekomerno klečanje i savijanje, proizvođač isključuje svaku odgovornost.



Dodatna uputstva u vezi štitnika za koleno:

Upozorenja:

- Obloge za kolena nisu namenjene da se koriste kao zaštita npr. u područjima gde postoji opasnost od pada.
- Kako bi se sprečilo zadržavanje krvi u venama i obezbedila normalna cirkulacija krvi u nogama, nositelj prilikom klečanja treba često da menja položaj tela ili da ustaje.
- Klećite u uspravnom položaju, nemojte sedeti na petama.
- Obratite se lekaru ako vam tokom obavljanja radova u klečećem položaju otiču kolena ili listovi
- Kod promene uslova okoline, kao što je temperatura, učinak štitnika za kolena može značajno da se umajni
- Nijedan štitnik za koleno ne može pružiti potpunu zaštitu od povreda

- Већа прљавштина, модификације или неправилна употреба могу опасно умањити učinak štитnika за колено или га потпуно onemogućiti.
- Универзалna величина за odrasle osobe između 50–100 kg. Kod telesne težine od preko 100 kg može doći do smanjenja učinaka.
- Pri temperaturama iznad 50 °C može doći do smanjenja učinaka štitnika za koleno.

Značenje oznaka:

- (MM/GGGG)  datum proizvodnje ili (MM/GGGG)  datum isteka
- Strelica nagore i tekst „up“ znači „nagore“
- Tekst „left/right“ znači „levo/desno“
- Tekst „inside“ označava unutrašnju stranu/Tekst „outside“ označava spoljni
- Tekst „Lot“ predstavlja broj serije
- Tekst „Unisize“ predstavlja univerzalnu veličinu.
- Tekst „Typ“ označava tip štitnika za koleno
- Tekst „Level“ označava stepen zaštit

Bezopasno po zdravlje: Ovi materijali ne otpuštaju otrovne, kancerogene, mutagene, alergenske i reproduktivno toksične materije i zbog toga su bezopasni.

Uputstvo za negu: Obloga za koleno sme da se pere samo hladnom vodom. Specijalni dodaci za pranje, kao i visoke temperature pranja i sušenja, nisu dozvoljeni. Pre čišćenja, pranja, sušenja ili peglanja, obloge za koleno moraju da se izvadje iz odgovarajućih pantalona. Korisnik ih zatim ponovo može staviti u džepove na koljenima. Ne smeju se prati u mašini za pranje veša.



Otpornost na vodu: Obloga štītника за koleno je vodootporna. Međutim, ispitivanje vodootpornosti nije obavljeno.

Provera obloge za koleno: Ako obloge za koleno pokazuju znakove habanja, kao što su npr. rezovi ili urezi, one se moraju zameniti, jer se potrebna zaštita više ne može garantovati. Štītници за koleno se ne smeju popravljati.

Sklađištenje i transport: Obloge za koleno uvek skladištiti i transportovati na svom, hladnom mestu i zaštićeno od sunčeve svetlosti.

Datum isteka: Rok trajanja ne uzima u obzir normalno korišćenje i habanje.

Odlaganje: Neispravne obloge štītника за koleno mogu da se odože u komunalni otpad.

Glavni sastavni delovi: Obloga za koleno je uglavnom izrađena od poliuretana.

Opšta informacija za LZD: Uputstvo za održavanje & starenje: LZD zahteva redovno i pravilno održavanje. Sastav teksta nalazi se na usivojnoj etiketi proizvoda. Informacije na etiketi za održavanje su merodavne za maksimalno očuvanje i održavanje zaštitnog dejstva. Sušite artikle samo u hladovini i čuvajte ih na svom mestu koje je zaštićeno od sunca. Moguće je da vek trajanja odeće bude znatno skraćen usled habanja ili oštećenja koje je nastalo u praksi. Nečistoće nastale usled prljavštine, vlage, znoja ili izbeljivanja usled sunčeve svetlosti može takođe da smanji vek trajanja LZD.

Mogući faktori starenja su između ostalog:

- Čišćenje, postupci održavanja ili dezinfekcije
- Dejstvo visokih ili niskih temperatura ili temperaturnih promena
- Delovanje hemikalija, uključujući vlagu
- Mehanička dejstva (trošenje, savijanje, sabijanje i vučenje)
- Kontaminacija npr. usled prljavštine, ulja, prskanja topjenih metala itd.
- Habanje

Proverite nakon svakog postupka pranja i sušenja da li na tekstilu postoje rascepi ili elastične trake postaju ispucale. To su znakovi da nije više garantovano zaštitno dejstvo tekstila. Popravke mogu vršiti samo kompetentne firme.

Ograničenja upotrebe & analiza rizika:

- Obratite pažnju na to da se zaštitna odeća mora nositi zakopčana kako bi mogla da ispuni svoju funkciju.
- Birajte zaštitnu odeću tako da ne bude previše uska, inače može biti ograničena sloboda kretanja.
- Podesite odeću u pojasu, rukavima i pantalonama na vašu veličinu. Obratite pažnju na odgovarajuću odeću (širina • dužina).
- Suviše uska ili previše široka odeća može smanjiti zaštitno dejstvo.
- Samovoljne izmene iz razloga bezbednosti nisu dozvoljene.
- Osim toga, postoji rizik od ireverzibilnih oštećenja ukoliko izlaganje opasnosti premašuje ispitane vrednosti ili ispitano trajanje i nastupi u kombinaciji.

pojedini proizvodi mogu sadržati sastojke za koje je poznato da mogu biti uzrok alergija kod preosetljivih osoba, koje u slučaju kontakta mogu razviti nadražajne ili alergijske reakcije. Ukoliko se pojave alergijske reakcije, odmah se obratite lekaru.

RU



Важная информация для пользователя для обеспечения функций безопасности.
Защитная одежда соответствует основным требованиям, выдвигаемым к охране здоровья и безопасности в Приложении II Регламента (ЕС) 2016/425 и стандарте EN 13688:2013 – Защитная одежда.



Маркировка знаком CE: внешний знак, подтверждающий то, что изделие соответствует требованиям Евросоюза, выдвигаемым к его производителю.

Сертификат соответствия Вы найдете по следующей ссылке: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Пояснение символов: Дата изготовления указывает на момент производства в виде символа и текста, которые изображены на принятой к изданию этикетке с маркировкой номера РО.



Символ фабрики графически указывает на производство, а цифры представляют собой месяц и год изготовления изделия.

Защита для коленей для выполнения работ, стоя на коленях. Тип № 2, уровень защиты 1 в соответствии с EN 14404:2004+A1:2010.

Общая информация: типы наколенников

Защитные наколенные вставки представляют собой защитное снаряжение, используемое работающим на коленях человеком для защиты коленей. **Защита для коленей, тип № 1:** защита для коленей, которая не связана с другой одеждой и крепится на ногу. **Защита для коленей, тип № 2:** вложенная пластмасса или другие упруго-мягкие вставки, используемые в карманах, на брючках или постоянно прикрепленные к брюкам. Положение защиты для коленей (тип № 2) внутри брюк или на брюках может быть постоянным или регулируемым. **Защита для коленей, тип № 3:** снаряжение, которое не крепится на теле человека, а находится в нужном месте, где пользователь выполняет движения. Оно может быть предусмотрено для каждого колена отдельно или для обоих коленей. **Защита для коленей, тип № 4:** защита для одного или обоих коленей, как часть приспособлений с дополнительными функциями, как напр., рама, для того чтобы встать на ноги, или сиденье для выполнения работ на коленях. Защита для коленей может крепиться на теле или использоваться отдельно.

Уровень защиты: Уровень защиты определяется сочетанием брэк с наколенниками.



X = уровень защиты указан под пиктограммой (на обратной стороне вставки)

Имеется три уровня защиты: Уровень 0: защита для коленей, предназначенная для ровной поверхности основания и не обеспечивающая защиту от прокола. **Уровень 1:** защита для коленей, предназначенная для ровных или неровных поверхностей основания и обеспечивающая защиту от прокола силой 100±5 Н. **Такие наколенники не подходят для оснований с острыми участками, на которых оказывается точечное давление выше 100 Н и которые больше 1 см (напр., в шахтах или каменоломнях).** **Уровень 2:** защита для коленей, предназначенная для использования на ровных и неровных поверхностях основания в тяжелых условиях работы и обеспечивающая защиту от прокола силой 250±10 Н.

Использование: защита в соответствии с EN 14404:2004+A1:2010 обеспечивается только при ношении в сочетании с указанными изделиями. При ношении в сочетании с другими изделиями или конкурентными продуктами не обеспечивается требуемая в соответствии с EN 14404:2004+A1:2010 защита. Наколенные вставки встаются в соответствующие карманы и фиксируются в своем положении таким образом, чтобы основное давление стоящего на коленях человека оказывалось на центральную часть упруго-мягкой вставки для обеспечения оптимального распределения давления. Та сторона наколенника, на которой имеется рисунок или канавки, всегда находится снаружи, внутренняя сторона наколенника обозначена соответствующим образом. Для всех действий и работ, выполняемых на коленях на различных основаниях, при условии, что рабочая одежда оснащена соответствующими карманами на коленях и обеспечивается использование по назначению. Наколенники неустойчивы к воздействию химических веществ и высокой температуры, а также не являются огнестойкими. В зависимости от выполняемой работы и поставленной задачи пользователь должен носить дополнительные средства индивидуальной защиты (СИЗ) (напр., защитные очки, защитный шлем...). Защитную способность необходимо предварительно проверить в каждом отдельном случае или согласовать с производителем. Не указанные области применения необходимо оговорить с производителем. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате ненадлежащего использования, напр., возникший из-за чрезмерного изгиба или деформации.

Дополнительные указания по наколенным вставкам:



Предупреждения:

- Наколенники не предусмотрены для применения в качестве страховочного приспособления, напр., на участках, где возможно падение.
- Чтобы избежать венозного застоя крови в ногах и обеспечить нормальное кровообращение, лицо,

- выполняющее работу в положении на коленях, должно периодически менять свое положение тела или вставать на ноги.
- Стойте на коленях вертикально, не садитесь на пятки.
- Обратитесь к врачу, если при выполнении работ на коленях Ваши колени или икры отекают.
- При изменении окружающих условий, напр., температуры, эффект от применения защиты для коленей может значительно уменьшиться.
- Защита для коленей не дает полной защиты от травм.
- В результате повышенной загрязненности, изменений или неправильного применения действие защиты для коленей может уменьшиться до опасного уровня или полностью прекратиться.
- Универсальный размер для взрослых весом от 50 до 100 кг. При весе больше 100 кг защитное действие может уменьшиться.
- При температуре выше 50 °C эффект от применения защиты для коленей может уменьшиться.

Имеются следующие

обозначения:

- Дата изготовления  (MM/GGGG) или срок годности  (MM/GGGG)
- Обозначение вверх – это стрелка вверх и up
- Левый/правый – это left/right
- Внутренняя сторона – это inside/Наружнаясторона – это outside
- Номер партии – это lot
- Unisize – это единый размер.
- Тип защиты для коленей – это typ
- Уровень защиты – это level

Безвредность: материалы не выделяют токсичных, канцерогенных, мутагенных, аллергенных и токсичных для репродуктивности веществ и таким образом являются безвредными.

Информация об уходе: наколенники чистить только холодной водой. Специальные моющие средства, а также высокая температура во время мытья и сушки не допускаются. Наколенники необходимо выбрать из брюк, прежде чем приступить к их чистке, стирке, сушке и глажке, и затем перед надеванием снова вставить в карманы на коленях. Не стирать в стиральной машине.



Устойчивость к воздействию воды: наколенники устойчивы к воздействию воды. Однако испытание на водонепроницаемость проведено не было.

Проверка наколенников: если на наколенниках заметны следы износа, напр., порезы или щербинки на поверхности, их необходимо заменить, так как они больше не обеспечивают необходимую защиту. Наколенники не подлежат ремонту.

Хранение и транспортировка: наколенники необходимо всегда хранить и перевозить в сухом прохладном месте, защищенном от воздействия солнечных лучей.

Срок годности: Нормальный износ исключен из срока годности, установленного для старения изделия.

Утилизация: дефектные наколенники выбрасываются вместе с остаточными отходами.

Основные компоненты: наколенники преимущественно сделаны из полиэтилена.

Общая информация о средствах индивидуальной защиты: Информация об уходе и старении: Для средств индивидуальной защиты требуется регулярный и правильный уход. Состав материала текстильного изделия указан на пришитой этикетке с информацией по уходу. Информация на этикетке по уходу имеет решающее значение для максимального сохранения и поддержания защитной способности. Сушка изделий разрешается только в тени, хранение – в защищенном от света и сухом месте. В результате практического износа или повреждения срок службы одежды может существенно сократиться. Грязь, влага, пот и выцветание под воздействием солнечного света также могут сократить срок службы средств индивидуальной защиты.

Факторами, вызывающими возможное старение, в т.ч. могут быть:

- Чистка, ремонт и дезинфекция
- Воздействие высокой или низкой температуры или перепады температуры
- Воздействие химических веществ, включая влажность
- Механическое воздействие (истирание, изгибание, сжатие и растяжение)
- Загрязнение, напр., грязью, маслом, брызгами расплавленного металла и т. д.
- Износ

После каждой стирки и сушки необходимо проверить, нет ли на текстильном изделии трещин и не разошлись ли резиновые шнурки. Оба признака свидетельствуют о том, что защитное действие текстильного изделия больше не обеспечивается. Для ремонта одежды обращаться только в квалифицированные предприятия.

Ограничения при использовании и анализ рисков:

- Принять во внимание, что защитную одежду необходимо носить в застегнутом виде, чтобы она выполняла свои функции.
- Не приобретать слишком тесную защитную одежду, так как иначе может быть ограничена свобода движений. Отрегулировать одежду по размеру на поясе, а также длину рукавов и брюк. Следить за тем, чтобы одежда была соответствующего размера (ширина + длина). При слишком тесной или свободной одежде защитное действие может ухудшиться.
- Собственноручные изменения с точки зрения безопасности запрещены.
- Кроме того, существует риск получения необратимых повреждений, если опасное воздействие превышает проверенные в ходе испытаний значения или продолжительность, или оба условия возникают вместе.

Некоторые изделия могут содержать такие компоненты, о которых известно, что они могут стать причиной аллергии у чувствительных к ним людей и вызвать раздражение и/или аллергическую реакцию в результате контакта. При возникновении аллергической реакции немедленно обратиться к врачу.

